

المحاسن

THE BEAUTIES

(FROM THE PROGENY^{asws} OF MUHAMMAD^{saww})

أحمد بن محمد بن خالد البرقي ج 1

AHMAD BIN MUHAMMAD BIN KHALID AL BARQY (DIED 274 AH)

VOLUME TWO

Book 3b

TABLE OF CONTENTS

Book 3 b – The Foodstuff	5
Chapter 66 – The locusts (grass hoppers).....	5
Chapter 67 – The eggs	7
Chapter 68 – <i>Al-Khaal</i> (a vinegar paste) and the oil.....	9
Chapter 69 – The Olives	11
Chapter 70 – <i>Al-Khal</i> (A vinegar paste)	13
Chapter 71 – Al-Suweyq (Made out of wheat flour and barley).....	17
Chapter 72 – The dairy (products)	21
Chapter 73 – The dairy of the Sunflower Pollen.....	23
Chapter 74 – The cow milk	24
Chapter 75 – The donkey milk	24
Chapter 76 – The cheese	25
Chapter 77 – The walnuts.....	27
Chapter 78 – The cheese and the walnuts together.....	28
Chapter 79 – The Butter.....	28
Chapter 80 – The honey.....	29
Chapter 81 – The sugar	31
Chapter 82 – The Rice	33
Chapter 83 – The Lentils	35
Chapter 84 – The Chickpeas	37
Chapter 85 – The beans	38
Chapter 86 – The vegetables.....	39
Chapter 87 – The Endive.....	39
Chapter 88 – The Leek	44
Chapter 89 – The Sweet Basil.....	48
Chapter 90 – The Lettuce.....	50

Chapter 91 – The Celery.....	50
Chapter 92 – The Rue.....	51
Chapter 93 – Al-Haza’a	51
Chapter 94 – The Thyme.....	51
Chapter 95 – Al-Farfakh	52
Chapter 96 – The Watercress	52
Chapter 97 – The Cabbage	53
Chapter 98 – The Chard (A type of beet).....	54
Chapter 99 – The Pumpkin	55
Chapter 100 – The Onions	57
Chapter 101 – The Onions and the Garlic	58
Chapter 102 – The Garlic	59
Chapter 103 – The Carrot	59
Chapter 104 – The Radish.....	60
Chapter 105 – Al Shaljam and it is the turnip	61
Chapter 106 – The Aubergine.....	62
Chapter 107 – The Truffle.....	63
Chapter 108 – The Fruits.....	63
Chapter 109 – The dates.....	64
Chapter 110 – The Pomegranate	78
Chapter 111 – The Grapes	87
Chapter 112 – The Raisins	89
Chapter 113 – The Quince	90
Chapter 114 – The Apple.....	93
Chapter 115 – The Pear	96
Chapter 116 – The figs	96
Chapter 117 – The Bananas	97

Chapter 118 – The Grapefruit.....	98
Chapter 119 – Such regarding what was in my possession from a copy of Al Mahaasin ...	99
Chapter 120 – The Watermelon.....	99
Chapter 121 – The Cucumbers.....	101
Chapter 122 – The Toothpick and the Tooth Brush.....	101
Chapter 123 – The Toothpick	109
Chapter 124 – What is disliked to pick the teeth with.....	110
Chapter 125 – The washing (of the mouth with cyperus (a herb)).....	111
Chapter 126 – Eating the clay	111

بسم الله الرحمن الرحيم

IN THE NAME OF ALLAH^{azwj} THE BENEFICENT THE MERCIFUL

كتاب المأكّل

Book 3 b – The Foodstuff

H 501 – H 979

66 - باب الجراد

Chapter 66 – The locusts (grass hoppers)

عنه، عن محمد بن سهل بن اليسع والنوفلي، عن عيسى بن عبد الله الهاشمي، عن عمر بن علي، عن أبي الحسن الأول، عن أبيه، عن جده (ع)، عن محمد بن علي بن الحنفية قال: كنت أنا وعبد الله بن العباس بالطائف نأكل، إذا جاءت جرادة، فوقع على المائدة، فأخذها عبد الله بن العباس ثم قال: يا محمد ما سمعت والدك يحدث في هذا الكتاب الذي على جناح الجرادة؟ قلت: قال (ع): إن عليه مكتوبا " إني أنا الله، لا إله إلا أنا، خلقت الجراد جندا من جنودي، وأسلطه على من شئت من خلقي ".

From him, from Muhammad Bin Sahl Bin Al Yas'a and Al Nowfaly, from Isa Bin Abdullah Al Hashimy, from Umar Bin Ali,

(It has been narrated) from Abu Al-Hassan the First^{asws}, from his^{asws} father^{asws}, from his^{asws} grandfather^{asws}, from Muhammad Bin Ali Bin Al-Hanafiyya who said, 'I and Abdullah Bin Al-Abbas were eating at Al-Ta'if, when a locust came over, and settled upon the table. So Abdullah Bin Al-Abbas grabbed it, then said, 'O Muhammad! What have you heard your father narrating regarding this inscription which is upon the wing of the locust?' So I said, 'He^{asws} said: 'Upon it is inscribed: "I^{azwj} am Allah^{azwj}. There is no god except for Me^{azwj}. I^{azwj} Created the locust as an army from My^{azwj} armies, and Encompass it upon whosoever I^{azwj} like to from My^{azwj} creatures'.¹

عنه، عن محمد بن علي، عن أحمد بن عمر بن مسلم، عن الحسن بن إسماعيل الميثمي، عن يحيى بن ميمون البصري، عن رجل، عن مقسم مولى ابن عباس قال: لما سير ابن الزبير عبد الله بن العباس إلى الطائف زاره محمد بن علي بن الحنفية قال فبينما هو ذات يوم عنده، إذ جيء بالخوان للغداء، فجاء جرادة ضخمة حتى تقع على المائدة، فسمع ابن عباس صوت وقعها، فقال: ما هذا الصوت الذي أسمع؟ - قالوا: جرادة سقطت على المائدة، قال: فمن تناولها؟ - قالوا مقسم، قال: يا مقسم انشر جناحها فانظر ما ذا ترى تحتها؟

From him, from Muhammad Bin Ali, from Ahmad Bin Umar Bin Muslim, from Al Hassan Bin Ismail Al Maysami, from Yahya Bin Maymoun Al Basry, from a man, from Maqsam a slave of Ibn Abbas who said,

'When Ibn Al-Zubeyr Abdullah Bin Al-Abbas travelled to Al-Ta'if, visited Muhammad Bin Ali Bin Al-Hanafiyya. So one day when he was with him, the lunch was served, and there came a huge locust and settled upon the table. So Ibn Abbas heard the sound of its hovering, so he said, 'What is this sound which I hear?' They said, 'A locust has settled upon the table'. He said, 'So who will grab it?' They said, 'Maqsam'. He said, 'O Maqsam! Display its wing, so look at what you see under it?'

¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 501

- قال: أرى نقطة سوداء، فقال: صدقت، قال: فضرب بيده على فخذ محمد بن علي، (وكان إلى جنبه) فقال: هل عندكم في هذا شيء؟ - فقال: حدثني أبي، عن رسول الله صلى الله عليه وآله أنه ليس من جرادة إلا وتحت جناحها مكتوب بالسريانية: " إني أنا الله رب العالمين، قاصم الجبابرة، خلقت الجرادة وجعلته جندا من جنودي، أهلك به من شئت من خلقي " قال: فتبسم ابن عباس ثم قال: يا بن عم، هذا والله من مكنون علمنا، فاحتفظ به.

He said, 'I see a black dot'. So he said, 'You speak the truth'. So he struck his hand upon the thigh of Muhammad Bin Ali (and he was by his side), so he said, 'Is there anything with you with regards to this?' So he said, 'My father narrated to me, from Rasool-Allah^{saww}, that there is none from the locusts except that under its wing is inscribed in Assyrian (language): "I^{azwj} am Allah^{azwj}, Lord^{azwj} of the Worlds, Crusher of the tyrants. I^{azwj} Created the locusts and Made it as an army from My^{azwj} armies. I^{azwj} Destroy by it whosoever I^{azwj} so Like to from My^{azwj} creatures'. He (the narrator) said, 'So Ibn Abbas smiled, then said, 'O my cousin! By Allah^{azwj}! This is from the hidden of our knowledge, therefore protect it'.²

عنه، عن أبي أيوب المدائني وغيره، عن ابن أبي عمير، عن عبد الله بن المغيرة، عن رجل، عن أبي عبد الله (ع) قال: الجرادة ذكي حيه وميته.

From him, from Abu Ayoub Al Madainy and someone else, from Ibn Abu Umeyr, from Abdullah Bin Al Mugheira, from a man,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'The locusts is clean, its live one and dead one'.³

عنه، عن أبي طالب عبد الله بن الصلت، عن أنس بن عياض الليثي، عن جعفر، عن أبيه، أن عليا (ع) كان يقول: الجرادة ذكي، والحيتان ذكي، فما مات في البحر فهو ميت.

From him, from Abu Talib Abdullah Bin Al Salt, from Anas Bin Ayaaz Al Yasa,

(It has been narrated) from Ja'far^{asws} from his^{asws} father^{asws}, from Ali^{asws} was saying: 'The locust is clean, and the fish are clean, therefore whatever dies inside the sea, so it is dead (cannot be eaten)'.⁴

عنه، عن أبيه، عن عون بن جريز، عن عمرو بن هارون الثقفي عن أبي - عبد الله (ع) قال: قال أمير المؤمنين (صلوات الله عليه): الجرادة ذكي كله والحيتان ذكي كله، وأما ما هلك في البحر فلا تأكله.

From him, from his father, from Awn Bin Jareer, from Amro Bin Haroun Al Saqafy,

Abu Abdullah^{asws} has narrated that Amir Al-Momineen^{asws} said: 'The locusts are clean, eat it, and the fish are clean, eat it, and as for what dies inside (the water) is dead, so do not eat it'.⁵

² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 502

³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 503

⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 504

⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 505

67 - باب البيض**Chapter 67 – The eggs**

عنه، عن علي بن الحكم، عن أبيه، عن سعد، عن الاصبغ، عن علي (ع) قال: إن نبيا من الانبياء شكوا إلى الله قلة النسل في أمته، فأمره أن يأمرهم بأكل البيض، ففعلوا، فكثر النسل فيهم.

From him, from Ali Bin Al Hakam, from his father, from Sa'ad, from Al Asbagh,

It has been narrated from Ali^{asws} that a Prophet^{as} from the Prophets^{as} complained to Allah^{azwj} of the scarcity of the births in his community, so He^{azwj} Commanded him^{as} that he^{as} should order them to eat the eggs. So they did it, and there was abundant births among them'.⁶

عنه، عن أبي القاسم الكوفي ويعقوب بن يزيد، عن القندي، عن عبد الله بن سنان، عن أبي عبد الله (ع) قال: شكوا نبى من الانبياء إلى ربه قلة الولد، فأمره بأكل البيض.

From him, from Ibn Al Qamas Al Kufy and Yaquub Bin Yazeed, from Al Qindy, from Abdullah Bin Sinan,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'A Prophet^{as} from the Prophets^{as} complained to his^{as} Lord^{azwj} of the scarcity of the births, so He^{azwj} Commanded him^{as} with the eating of the eggs'.⁷

عنه، عن محمد بن علي القيطيني، عن عبيد الله بن عبد الله الدهقان، عن عبد الله بن سنان، عن أبي عبد الله (ع) قال: إن نبيا من الانبياء شكوا إلى الله قلة النسل، فقال له: كل اللحم بالبيض.

From him, from Muhammad Bin Ali Al Yaqteeny, from Ubeydullah Bin Abdullah Al Dahqaan, from Abdullah Bin Sinan,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'A Prophet^{as} from the Prophets^{as} complained to Allah^{azwj} of the scarcity of the births, so He^{azwj} Said to him^{as}: "Eat the meat with the eggs".⁸

عنه، عن أبيه، عن أحمد بن النضر، عن عمر بن أبي حسنة الجمال، قال: شكوت إلى أبي الحسن (ع) قلة الولد، فقال: استغفر الله وكل البيض بالصل.

From him, from his father, from Ahmad Bin Al Nazar, from Umar Bin Abu Hasna Al Jamal who said,

'I complained to Abu Al-Hassan^{asws} of scarcity of the birth, so he^{asws} said: 'Seek Forgiveness of Allah^{azwj} and eat the eggs with the onions'.⁹

عنه، عن علي بن حسان، عن موسى بن بكر، قال: سمعت أبا الحسن (ع) يقول: أكثروا من البيض فانه يزيد في الولد.

From him, from Ali Bin Hasaan, from Musa Bin Bakr who said,

'I heard Abu Al-Hassan^{asws} saying: 'Frequent (in eating) from the eggs for it increases in the births'.¹⁰

⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 506

⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 507

⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 508

⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 509

عنه، عن نوح بن شعيب، عن كامل، عن محمد بن إبراهيم الجعفي، عن أبي عبد الله (ع) قال: من عدم الولد فليأكل البيض وليكثر منه.

From him, from Nuh Bin Shuayb, from Kaamil, from Muhammad Bin Ibrahim Al Ju'fy,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'The one who lacks the children so he should frequently eat the eggs'.¹¹

عنه، عن جعفر بن محمد، عن يونس بن مرزم قال: ذكر عند أبي عبد الله (ع) البيض، فقال: "أما إنه خفيف يذهب بقرم اللحم.

From him, from Ja'far Bin Muhammad, form Yunus Bin Marazam who said,

'The eggs were mentioned in the presence of Abu Abdullah^{asws}, so he^{asws} said: 'But, it is light and does away with the nibbling of the meat'.¹²

عنه، عن محمد بن إسماعيل، عن جعفر بن محمد بن حكيم، عن مرزم وزاد في "وليس له غائلة اللحم".

From him, from Muhammad Bin Ismail, from Ja'far Bin Muhammad Bin Hakeem,

(It has been narrated) from Marazam and an addition in it (to the Hadeeth above): 'And for the meat, there is no expensiveness for it, (i.e., don't worry about its cost)'.¹³

عنه، عن محمد بن عيسى، عن أبيه، عن جده، وهو عن ميسر بن عبد العزيز، عن أبي عبد الله (ع) قال: مخ البيض خفيف، والبيض ثقيل.

From him, from Muhammad Bin Isa, from his father, from his grandfather, and it is from Maysar Bin Abdul Aziz,

Abu Abdullah^{asws} having said: 'The yolk of the eggs is light, and the whiteness (albumen) is heavy'.¹⁴

عنه، عن يوسف بن السخت البصري، عن محمد بن جمهور، عن حمران بن أعين، قال: قلت لأبي عبد الله (ع): إن أناسا يزعمون أن صفرة البيض أخف من البياض، فقال: إلى ما يذهبون في ذلك؟ - قلت: يزعمون أن الريش من البياض، وأن العظم والعصب من الصفرة، فقال أبو عبد الله (ع): فالريش أخفها

From him, from Yusuf Bin Al Sakht Al Basry, from Muhammad Bin Jamhour, from Hamran Bin Ayn who said,

'I said to Abu Abdullah^{asws}, 'The people are claiming that the yellow part (yolk) of the egg is the lightest part of the egg'. So he^{asws} said: 'To what are they going to with regards to that?' I said, 'They are claiming that the feathers are from the whiteness (albumen) and the bones and the nerves are from the yellow part (yolk)'. So he^{asws} said: 'But the feather is the lighter one of these'.¹⁵

¹⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 510

¹¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 511

¹² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 512

¹³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 513

¹⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 514

¹⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 515

68 - باب الخل والزيت**Chapter 68 – Al-Khaal (a vinegar paste) and the oil**

عنه، عن عثمان بن عيسى، عن خالد بن نجيج، عن أبي عبد الله (ع) قال: الخل والزيت من طعام المرسلين.

From him, from Usman Bin Isa, from Khalid Bin Najeeh,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'Al-Khaal and the oil is from the food of the *Mursil* Prophets^{as}'.¹⁶

عنه، عن أبيه، عن ابن المغيرة، عن السكوني، عن جعفر، عن أبيه، عن علي (ع) قال: ما أقفر بيت يأتمون بالخل والزيت، وذلك إدام الانبياء.

From him, from his father, from Ibn Al Mugheira, from Al Sakuny,

(It has been narrated) from Ja'far^{asws}, from his^{asws} father^{asws}, from Ali^{asws} having said: 'A house would not be desolate where they are dipping (bread) with the *Khaal* and the olive oil, and that is the dipping of the Prophets^{as}'.¹⁷

عنه، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن عبيد الله الواسطي، عن عجلان قال: تعشيت مع أبي عبد الله (ع) بعد عتمة، وكان يتعشى بعد العتمة، فأتى بخل وزيت ولحم بارد، قال: فجعل ينتف اللحم فيطعمنيه ويأكل هو الخل والزيت، فقلت: أصلحك الله تأكل الخل والزيت وتدع اللحم؟ - فقال: إن هذا طعامنا وطعام الانبياء.

From him, from his father, from Ibn Abu Umeir, from Ubeydullah Al Wasity, from Ajlan who said,

'I dined with Abu Abdullah^{asws} after dark, and he^{asws} used to have dinner after dark. So he^{asws} came with *Khaal*, and oil, and cold meat. So he^{asws} went on to Pluck the meat and eat, being Al-Khaal and oil'. So I said, 'May Allah^{azwj} Keep you^{asws} well! You^{asws} are eating Al-Khaal and the oil and leaving the meat?' So he^{asws} said: 'This is our^{asws} food, and food of the Prophets^{as}'.¹⁸

عنه، عن عثمان بن عيسى، عن خالد بن نجيج، قال كنت أفطر مع أبي - عبد الله (ع) ومع أبي الحسن الاول (ع) في شهر رمضان، فكان أول ما يؤتى به قصعة من ثريد خل وزيت، فكان أول ما يتناول منه ثلاث لقم، ثم يؤتى بالجفنة

From him, from Usman Bin Isa, from Khalid Bin Najeeh who said,

'I broke Fast with Abu Abdullah^{asws} and with Abu Al-Hassan the First^{asws} in the Month of Ramazan. So the first of what he^{asws} came with was a bowl of porridge, *Khaal* and oil. So the first of what he^{asws} took from it were three morsels. Then he^{asws} brought the wash basin'.¹⁹

عنه، عن النوفلي، عن السكوني، عن أبي عبد الله (ع) قال: كان أحب الاصباغ إلى رسول الله صلى الله عليه وآله الخل والزيت طعام الانبياء.

From him, from Al Nowfaly, from Al Sakuny,

¹⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 516

¹⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 517

¹⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 518

¹⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 519

Abu Abdullah^{asws} has said: 'The most beloved type (of food) to Rasool-Allah^{saww} was Al-Khal and the oil – food of the Prophets^{as}'.²⁰

عنه، عن أبيه، عن ذكره، عن أيوب بن الحر، عن محمد بن علي الحلبي، قال: سألت أبا عبد الله (ع) عن الطعام، فقال: عليك بالخل والزيت فإنه مرئ، وإن عليا (ع) كان يكثر أكله، وإنى أكثر أكله لأنه مرئ.

From him, from his father, from the one who mentioned it, from Ayoub Bin Al Hurr, from Muhammad Bin Ali Al Halby who said,

'I asked Abu Abdullah^{asws} about the food, so he^{asws} said: 'It is upon you (to eat) the *Khal* and the oil, for it is healthful, and Ali^{asws} used to frequently eat it, and I^{asws} frequently eat it because it is healthy'.²¹

عنه، عن ابن فضال، عن يونس بن يعقوب، عن عبد الاعلى، قال أكلت مع أبي عبد الله (ع)، فقال: يا جارية إيتينا بطعامنا المعروف، فأتى بقصعة فيها خل وزيت فأكلنا.

From him, from Ibn Fazal, from Yunus Bin Yaqoub, from Abd Al A'ala who said,

'I ate with Abu Abdullah^{asws}, so he^{asws} said: 'O Maid! Bring for us the well known food'. So she came with a bowl in which was *Khal* and oil. So we ate'.²²

عنه، عن عثمان بن عيسى، عن حماد بن عثمان، عن سلمة القلانسي قال: دخلت على أبي عبد الله (ع) فلما تكلمت قال: مالى أسمع كلامك قد ضعفت؟ - قلت: سقط فمى، قال: فكأنه شق عليه ذلك، قال: فأى شئ تأكل؟ - قلت: أكل ما كان في البيت، قال: عليك بالثريد، فإن فيه بركة، فإن لم يكن لحم فالخل والزيت.

From him, from Usman Bin Isa, from Hamaad Bin Usman, from Salma Al Qalanasy who said,

'I came to Abu Abdullah^{asws}. So when I spoke, he^{asws} said: 'What is the matter with your speech. Have you become weak?' I said, 'My mouth fell'. He said, 'It was as if that was grievous upon him^{asws}, so he^{asws} said: 'So which thing did you eat?' I said, 'I ate whatever was in the house'. He^{asws} said: 'It is on you (to eat) the porridge (Al-Sareyd), for there is Blessing in it. So if there is no meat, so *Al-Khal* and oil'.²³

عنه، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن هشام بن سالم، عن أبي عبد الله (ع) قال: ما أقفر بيت فيه الخل والزيت.

From him, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Hisham Bin Salim,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'The house is not empty in which is *Al-Khal* and oil'.²⁴

عنه، عن إسماعيل بن مهران، عن حماد بن عثمان، عن زيد بن الحسن قال: سمعت أبا عبد الله (ع) يقول: إن أمير المؤمنين (ع) أشبه الناس طعمة برسول الله صلى الله عليه وآله كان يأكل الخبز والخل والزيت، ويطعم الناس الخبز واللحم.

From him, from Ismail Bin Mahran, from Hamaad Bin usman, from Zayd Bin Al Hassan who said,

²⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 520

²¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 521

²² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 522

²³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 523

²⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 524

'I heard Abu Abdullah^{asws} saying: 'Amir Al-Momineen^{asws} most resembling of the people in food of Rasool-Allah^{saww} and he^{asws} was eating the bread, and *Al-Khal* and the oil; and the people were eating the bread and the meat'.²⁵

69 - باب الزيتون

Chapter 69 – The Olives

عنه، عن منصور بن العباس، عن إبراهيم بن محمد الزراع البصري عن رجل، عن أبي عبد الله (ع) قال: ذكر عنده الزيتون، فقال رجل: يجلب الرياح، فقال: لا، ولكن يطرد الرياح.

From him, from Mansour Bin Al Abbas, from Ibrahim Bin Muhammad Al Zara'a Al Basry, from a man,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'The olives were mentioned in his^{asws} presence, so a man said, 'It brings the wind'. So he^{asws} said: 'No, but it expels the wind'.²⁶

عنه، عن يعقوب بن يزيد، عن يحيى بن المبارك، عن عبد الله بن جبلة، عن إسحاق بن عمار أو غيره، قال: قلت لأبي عبد الله (ع): إنهم يقولون: " الزيتون يهيج الرياح " فقال: إن الزيتون يطرد الرياح.

From him, from Yaqoub Bin Yazeed, from Yahya Bin Al Mubarak, from Abdullah Bin Jabalat, from Is'haq Bin Amaar or someone else who said,

'I said to Abu Abdullah^{asws}, 'They are saying, 'The Olives stirs the wind'. So the Imam^{asws} said: 'The Olives expel the wind'.²⁷

عنه، عن محمد بن عيسى البقطيني، عن عبيد الله الدهقان، عن درست - الواسطي، عن إبراهيم بن عبد الحميد، عن أبي الحسن (ع) قال: كان مما أوصى به آدم (ع) إلى هبة الله (ع) أن: " كل الزيتون فانه من شجرة مباركة ".

From him, from Muhammad Bin Isa Al Yaqteeny, from Ubeydullah Al Dahqaan, from Darast, from Ibrahim Bin Abdul Hameed,

(It has been narrated) from Abu Al-Hassan^{asws} having said: 'From what Adam^{as} bequeathed to Hibbatullah^{as} was: 'Eat the Olives for these are from a Blessed tree'.²⁸

عنه، عن يعقوب بن يزيد، عن محمد بن عبيد الله المطهرى، عن ذكره، عن أبي عبد الله (ع) قال: الزيتون يزيد في الماء.

From him, from Yaqoub Bin Yazeed, from Muhammad Bin Ubeydillah Al Mutahary, from the one who mentioned it,

Abu Abdullah^{asws} having said: 'The Olives increase in the water (for reproduction)'.²⁹

عنه، عن جعفر بن محمد، عن ابن القداح، عن أبي عبد الله، عن أبيه (ع) قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: كلوا الزيت وادهنوا به فانه من شجرة مباركة.

From him, from Ja'far Bin Muhammad, from Ibn Al Qadah,

²⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 525

²⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 526

²⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 527

²⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 528

²⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 529

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws}, from his^{asws} father^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'Eat the Olives and also it's oil, for it is from a Blessed tree'.³⁰

عنه، عن منصور بن عباس، عن محمد بن عبد الله بن واسع، عن إسحاق ابن إسماعيل، عن محمد بن يزيد، عن أبي داود النخعي، عن أبي عبد الله، عن أبيه (ع) قال: قال أمير المؤمنين (ع): ادهنوا بالزيت وائتدموا به، فانه دهنه الاخيار وإدام المصطفين، مسحت بالقدس مرتين، بورك مقلبة، وبوركت مدبرة، لا يضر معها داء.

From him, from Mansour Bin Abbas, from Muhammad Bin Abdullah Bin Was'a, from Is'haq Ibn Ismail, from Muhammad Bin Yazeed, from Abu Dawood Al Nakha'ie,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws}, from his^{asws} forefathers^{asws} having said: 'Amir Al-Momineen^{asws} said: 'Massage with the Olive and be habitual with it for it is the choicest of the massages, and a dipping (dunking) sauce of the chosen ones (Prophets^{as}), having been touched twice by Holiness, Blessed as an appetite stimulant, and Blessed as a preserver. A disease does not harm with it'.³¹

عنه، عن أبيه، عن حدثه، عن موسى بن جعفر، عن أبيه، عن جده (ع) قال: كان فيما أوصى به رسول الله صلى الله عليه وآله عليا (ع) أن قال له: يا علي كل الزيت وادهن به، فانه من أكل الزيت وادهن به لم يقربه الشيطان أربعين يوما.

From him, from his father, from the one who narrated it,

(It has been narrated) from Musa^{asws} Bin Ja'far^{asws}, from his^{asws} father^{asws}, from his^{asws} grandfather^{asws} having said: 'It was in what was bequeathed by Rasool-Allah^{saww} to Ali^{asws}, that he^{saww} said to him^{asws}: 'O Ali^{asws}! Eat the Olive and anoint (massage) with it, for the one who eats the Olive and anoints with it, the Satan^{la} would not come near him for forty days'.³²

عنه، عن الحسين بن سيف، عن أخيه علي، عن أبيه سيف بن عميرة، عن محمد بن حمران قال: قال أبو عبد الله (ع): ما كان دهن الاولين إلا زيت.

From him, from Al Husayn Bin Sayf, from his brother Ali, from his father Sayf Bin Umeyra, from Muhammad Bin Hamran, who said,

'Abu Abdullah^{asws} said: 'There was no massaging of the Former ones except with the Olive'.³³

عنه، عن النوفلي، عن السكوني عن أبي عبد الله (ع) قال: الزيت طعام الاتقياء

From him, from Al Nowfaly, from Al Sakuny,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'The Olive is the food of the pious ones'.³⁴

عنه، عن أبيه، عن سعدان بن مسلم، عن إسماعيل بن جابر، قال: كنت عند أبي عبد الله (ع) فدعا بالمائدة، فأتينا بقصعة فيها ثريد ولحم، فدعا بزيت فصبه على اللحم فأكله.

³⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 530

³¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 531

³² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 532

³³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 533

³⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 534

From him, from his father, from Sa'dan Bin Muslim, from Ismail Bin Jabir who said,

'I was in the presence of Abu Abdullah^{asws}, so he^{asws} called for the meal. So they brought us a bowl in which was porridge and meat. So he^{asws} called for oil, and sprinkled it over the meat and ate it'.³⁵

عنه عن الحسين بن يزيد النوفلي، عن الحريري، عن عبد المؤمن الانصاري، عن أبي جعفر (ع) قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: الزيت دهن الابرار، وإدام الاخيار، بورك فيه مقبلا، وبورك فيه مدبرا، انغمس في القدس مرتين.

From him, from Al Husayn Bin Yazeed Al Nowfaly, from Al Hureyri, from Abdul Momin Al Ansary,

(It has been narrated) from Abu Ja'far^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'The Olive is a massage for the righteous ones, and the choicest dunked (dipping) paste. There is a Blessing in it as an appetite stimulant, and Blessing in it as preserver. It has been immersed twice in Holiness'.³⁶

70 - باب الخل

Chapter 70 – Al-Khal (A vinegar paste)

عنه، عن محمد بن علي، عن ابن أبي عمير، عن هشام بن سالم الجواليقي، عن سليمان بن خالد، عن أبي عبد الله (ع) قال: الخل يشد العقل.

From him, from Muhammad Bin Ali, from Ibn Abu Umeyr, from Hisham Bin Salim Al Jawalayqi, from Suleyman Bin Khalid,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'Al-Khal intensifies the intellect'.³⁷

عنه، عن محمد بن علي، عن الحسن بن علي بن يوسف، عن زكريا بن محمد بن عن أبي اليسع، عن سليمان بن خالد، عن أبي عبد الله (ع) قال: الخل يشد العقل.

From him, from Muhammad Bin Ali, from Al Hassan Bin Ali Bin Yusuf, from Zakariyya Bin Muhammad Bin Abu Al Yas'a, from Suleyman Bin Khalid,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'Al-Khal intensifies the intellect'.³⁸

عنه، عن أبيان بن عبد الملك، عن إسماعيل بن جابر، عن أبي عبد الله (ع) قال: إنا لنبدأ بالخل عندنا كما تبدؤون بالملح عندكم، وإن الخل ليشد العقل.

From him, from Aban Bin Abdul Malik, from Ismail Bin Jabir,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'We^{asws} begin with *Khal* in our^{asws} presence just as you are beginning with the salt in your presence, and the *Khal* intensifies the intellect'.³⁹

³⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 535

³⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 536

³⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 537

³⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 538

³⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 539

عنه، عن جعفر بن محمد، عن ابن القداح، عن أبي عبد الله (ع) قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: نعم الادام الخل، لا يقفر بيت فيه خل.

From him, from Ja'far Bin Muhammad, from Ibn Al Qadah,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} said : 'Best of the curries is *Al-Khal*. The house containing *Khal* is not empty'.⁴⁰

عنه، عن الوشاء، عن ابن سنان، عن أبي عبد الله (ع) قال: دخل رسول الله صلى الله عليه وآله على أم سلمة، فقربت إليه كسرا، فقال: هل عندك إدام؟ - قالت: لا يا رسول الله، ما عندي إلا خل، فقال: نعم الادام الخل، ما أفقر بيت فيه الخل.

From him, from Al Washa, from Ibn Sinan,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} came to Umm Salma^{as}, so she^{as} forwarded nearer to him^{saww} some morsels, so he^{saww} said: 'Is there curry with you^{as}?' She said: 'No, O Rasool-Allah^{saww}! There is not with me^{as} except for *Khal*'. So he^{saww} said: 'The best of the curries is *Al-Khal*. A House in which is *Al-Khal* is not empty'.⁴¹

عنه، عن الحسين بن سيف، عن أخيه علي، عن أبيه سيف بن عميرة، عن أبي الجارود، عن أبي الزبير، عن جابر بن عبد الله، قال: انتدموا بالخل، فنعم الادام الخل.

From him, from Al Husayn Bin Sayf, form his brother Ali, from his father Sayf Bin Umeyra, from Abu Al Jaroud, from Abu Al Zubeyr,

(It has been narrated) from Jabir Bin Abdullah who said, 'Make curry with *Al-Khal*, for the best of the curries is *Al-Khal*'.⁴²

عنه، عن الحسين بن سيف، عن أخيه علي، قال: حدثني سليمان بن عمرو، عن عبد الله بن محمد بن عقيل، قال: حدثني جابر بن عبد الله، قال: دخل على رسول الله صلى الله عليه وآله فقربت إليه خبزا وخلا، قال: كل. وقال: نعم الادام الخل.

From him, from Al Husayn Bin Sayf, from his brother Ali, from Suleyman Bin Amro, from Abdullah Bin Muhammad Bin Aqeel, from Jabir Bin Abdullah who said,

'I came to Rasool-Allah^{saww}, so bread and *Al-Khal* was forwarded towards him^{saww}. He^{saww} said: 'Eat'. And said: 'The best of the curries is *Al-Khal*'.⁴³

عنه، عن محمد بن علي، عن ابن فضال، عن سيف بن عميرة، عن محمد بن عبد الله بن عقيل، عن جابر بن عبد الله، قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله نعم الادام الخل.

From him, from Muhammad Bin Ali, from Ibn Fazaal, from sayf Bin Umeyra, from Muhammad Bin Abdullah Bin Aqeel, from Jabir Bin Abdullah who said,

'Rasool-Allah^{saww} said: 'The best of the curries is *Al-Khal*'.⁴⁴

⁴⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 540

⁴¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 541

⁴² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 542

⁴³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 543

⁴⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 544

عنه، عن محمد بن علي، عن عيسى، عن جده عن أمير المؤمنين (ع) قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: لا يقفر بيت فيه خل.

From him, from Muhammad Bin Ali, from Isa, from his grandfather,

(It has been narrated) from Amir Al-Momineen^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'The house in which is *Khal* is not empty'.⁴⁵

عنه، عن أبيه، عن محمد بن أبي عمير، عن هاشم بن سالم، عن أبي عبد الله (ع) قال: ما أقفر بيت فيه خل. وبإسناده قال: ما أقفر من إدام بيت فيه الخل.

From him, from his father, from Muhammad Bin Abu Umeyr, from Hashim Bin Salim,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'The house in which is *Khal* is not empty'. And by his chain, he^{asws} said: 'The house in which is *Al-Khal*, is not empty from curry'.⁴⁶

عنه، عن بعض أصحابنا، عن الاصم، عن شعيب، عن أبي بصير، عن أبي عبد الله (ع) قال: قال أمير المؤمنين (ع): نعم الادام الخل يكسر المرار، ويحيى القلب.

From him, from one of our companions, from Al Asam, from Shuayb, from Abu Baseer,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Amir Al-Momineen^{asws} said: 'The best of the curries is *Al-Khal*. It breaks the bitterness and revives the heart'.⁴⁷

عنه، عن ابن محبوب، عن رفاقة، وأحمد، عن أبيه، عن فضالة، عن رفاعه، قال: سمعت أبا عبد الله (ع) يقول: الخل يسير القلب.

From him, from Ibn Mahbou, from Rafaqat and Ahmad, from his father, from Fazalat, from Rafa'at who said,

'I heard Abu Abdullah^{asws} saying: '*Al-Khal* travels to the heart'.⁴⁸

عنه، عن أبيه، عن سعدان، عن سدير، عن أبي عبد الله (ع) قال: ذكر عنده خل الخمر فقال: يقتل دواب البطن ويشد الفم.

From him, from his father, from Sa'dan, from Sudeyr, from Abu Abdullah^{asws}, said:

'Once, 'خل الخمر' vinegar of wine (clean grapes places with vinegar so it turns into vinegar) *Khal* was mentioned in his^{asws} presence, so he^{asws} said: 'It kills the 'دواب' insects in the belly and tightens the mouth'.⁴⁹

عنه، عن أبيه، عن ذكره، عن صباح الحذاء، عن سماعة، قال: قال أبو - عبد الله (ع): اخل الخمر يشد اللثة، ويقتل دواب البطن، ويشد العقل.

From him, from his father, from the one who mentioned it, from Sabah Al Haza'a, from Sama'at, said,

⁴⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 545

⁴⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 546

⁴⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 547

⁴⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 548

⁴⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 549

'Abu Abdullah^{asws} said: 'اخل الخمر' *vinegar of wine* tightens the gums, and kills the insects in the belly, and intensifies the intellect'.⁵⁰

عنه، عن علي بن الحكم، عن المسلمي، عن أحمد بن رزين، عن سفيان السمط، قال: قال أبو عبد الله (ع): عليك بخل الخمر، فاعتمس فيه فإنه لا يبقى في جوفك دابة إلا قتلها.

From him, from Ali Bin Al Hakam, from Al Maslamy, from Ahmad Bin Razeyn, from Sufyan Al Samt who said,

'Abu Abdullah^{asws} said: 'It is on you (to eat) the 'خل الخمر', therefore dive into it, for there would not remain in your middle (belly) any insect except that it would kill it'.⁵¹

عنه، عن بعض من رواه، قال قال: أبو عبد الله (ع): قال رسول الله صلى الله عليه وآله: إن الله وملائكته يصلون على خوان عليه خل وملح.

From him, from someone who reported it, said,

'Abu Abdullah^{asws} said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'Allah^{azwj} and His^{azwj} Angels Send Greetings upon a table upon which is *Khal* and salt'.⁵²

عنه، عن أبان، عن عبد الملك، عن إسماعيل بن جابر، عن أبي عبد الله (ع) قال: إنا لنبدأ عندنا بالخل كما تبدأون بالملح عندكم، إن الخل ليشد العقل.

From him, from Aban, form Abdul Malik, form Ismail Bin Jabir,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'We^{asws} begin in our^{asws} presence with *Khal* just as you begin in your presence with the salt. *Al-Khal* intensifies the intellect'.⁵³

عنه، عن محمد بن علي الهمداني أن رجلاً كان عند أبي الحسن الرضا (ع) بخراسان، فقدمت إليه مائدة عليها خل وملح فافتتح بالخل فقال الرجل: جعلت فداك، إنكم أمرتمونا أن نفتتح بالملح، فقال: هذا مثل هذا (يعني الخل) يشد الدهن ويزيد في العقل.

From him, from Muhammad Bin Al Al Hamdany that,

'A man was in the presence of Abu Al-Hassan Al-Reza^{asws} at Khorasan, so a meal was presented to him^{asws} wherein was Khal and salt, so he^{asws} began with *Al-Khal*. So the man said, 'May I be sacrificed for you^{asws}! You^{asws} had ordered us to begin with the salt'. So he^{asws} said: 'This is similar to this (meaning *Al-Khal*). It intensifies the mind and increases the intellect'.⁵⁴

⁵⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 550

⁵¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 551

⁵² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 552

⁵³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 553

⁵⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 554

71 - باب السويق**Chapter 71 – Al-Suweyq (Made out of wheat flour and barley)**

عنه، عن علي بن فضال، عن عبد الله بن جندب، عن بعض أصحابه قال: ذكر عند أبي عبد الله (ع) السويق، فقال: إنما عمل بالوحي.

From him, from Ali Bin Fazaal, from Abdullah Bin Jundab, from one of his companions who said,

‘Al-Suweyq was mentioned in the presence of Abu Abdullah^{asws}, so he^{asws} said: ‘But rather it is the work with the Revelation’.⁵⁵

عنه، عن عدة من أصحابنا، عن علي بن أسباط، عن محمد بن عبيد الله بن سيابة، عن جندب بن أبي عبد الله بن جندب، قال: سمعت أبا الحسن موسى (ع) يقول: إنما نزل السويق بالوحي من السماء.

From him, from a number of our companions, from Ali Bin Asbat, from Muhammad Bin Ubeydullah Bin Sayabat, from Jundab Bin Abu Abdullah Bin Jundab who said,

‘I heard Abu Al-Hassan Musa^{asws} saying: ‘But rather, Al-Suweyq was Revealed with the Revelation from the sky’.⁵⁶

عنه، عن عثمان بن عيسى، عن خالد بن نجیح، عن أبي عبد الله (ع) قال: السويق طعام المرسلين، (أو قال " طعام النبيين ").

From him, from Usman Bin Isa, from Khalid Bin Najeel,

Abu Abdullah^{asws} has said: ‘Al-Suweyq is a food of the *Mursil* Prophets^{as}’. (Or said: ‘Meal of the Prophets^{as}’).⁵⁷

عنه، السيارى، عن النضر بن أحمد، عن عدة من أصحابنا من أهل خراسان، عن أبي الحسن الرضا (ع) قال: السويق لما شرب له.

From him, from Al Sayari, from Al Nazar Bin Ahmad, from a number of our companions from the people of Khorasan,

Abu Al-Hassan Al-Reza^{asws} has said: ‘السويق’ (roasted flour) is what is drunk for it’.⁵⁸

عنه، عن أبيه، عن بكر بن محمد الأزدي، عن أبي عبد الله (ع) قال: السويق ينبت اللحم ويشد العظم.

From him, from his father, from Bakr Bin Muhammad Al Azdy,

Abu Abdullah^{asws} has said: ‘Al-Suweyq (roasted flour) builds the flesh and intensifies the bones’.⁵⁹

عنه، عن محمد بن عيسى، عن عبيد الله بن عبد الله، عن درست بن أبي منصور الواسطي، عن عبد الله بن مسكان، قال: سمعت أبا عبد الله (ع) يقول: شربة السويق والزيت تنبت اللحم، وتشد العظم، وترق البشرة، وتزيد في الباه.

⁵⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 555

⁵⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 556

⁵⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 557

⁵⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 558

⁵⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 559

From him, from Muhammad Bin Isa, from Ubeydullah Bin Abdullah, from Darast Bin Abu Mansour Al Wasity, from Abdullah Bin Muskan who said,

'I heard Abu Abdullah^{asws} saying: 'Drink of 'السويق' (roasted flour) and oil builds the flesh, and intensifies the bones, and progresses the skin, and increases in the 'الباه' (desire of reproduction)'.⁶⁰

عنه، عن أبيه، عن بكر بن محمد الأزدي، عن خضر، قال: كنت عند أبي - عبد الله (ع) فأتاه رجل من أصحابنا، فقال له: يولد لنا المولود فيكون منه القلة والضعف فقال: ما يمنعك من السويق؟! فانه يشد العظم وينبت اللحم.

From him, from his father, from Bakr Bin Muhammad Al Azady, from Hazar who said,

'I was in the presence of Abu Abdullah^{asws}, so a man from our companions came to him^{asws} and said to him^{asws}, 'A child is born unto us and there happens to be shortness and the weakness'. So the Imam^{asws} said: 'What prevents you from Al-Suwayq? It intensifies the bones and builds the flesh'.⁶¹

عنه، عن أبيه، عن بكر بن محمد، قال: أرسل أبو عبد الله (ع) إلى عثيمة جدى أن أسقى محمد بن عبد السلام السويق فانه ينبت اللحم ويشد العظم.

From him, from his father, from Bakr Bin Muhammad who said,

'Abu Abdullah^{asws} sent Al-Suwayq to Useyma to quench Muhammad Bin Abdul Salaam, for it builds the flesh and intensifies the bones'.

ورواه عن عثمان بن عيسى، عن سماعة، عن أبي عبد الله (ع) إلا أنه قال: " أرسل إلى سعيدة.

And it is reported from Usman Bin Isa, from Sama'at, from Abu Abdullah^{asws}, except that he said, 'Sent to Saeeda'.⁶²

عنه، عن محمد بن عيسى وعن أبيه جميعا، عن بكر بن محمد الأزدي، قال: دخلت عثيمة، على أبي عبد الله (ع) ومعها ابنها (أظن اسمه محمدا) فقال لها أبو - عبد الله (ع): مالى أرى جسم ابنك نحيفا؟ - قالت: هو عليل، فقال لها: اسقيه السويق، فانه ينبت اللحم ويشد العظم.

From him, from Muhammad Bin Isa and from his father together, from Bakr Bin Muhammad Al Azdy who said,

'Useyma came up to Abu Abdullah^{asws} and with him was his son (I think his name was Muhammad), so Abu Abdullah^{asws} said to her: 'What is the matter that I^{asws} see the body of your son to be so thin?' She said, 'He is sick'. So he^{asws} said to her: 'Make him drink Al-Suwayq, for it builds the flesh and intensifies the bones'.⁶³

عنه، عن بكر بن محمد، عن عثيمة أم ولد عبد السلام، قالت: قال أبو عبد الله (ع): اسقوا صبيانكم السويق في صغرهم، فان ذلك ينبت اللحم ويشد العظم. وقال: من شرب سويقا أربعين صباحا امتلأت كتفاه قوة.

From him, from Bakr Bin Muhammad, from Useyman, mother of the son of Abdul Salaam who said,

⁶⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 560

⁶¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 561

⁶² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 562

⁶³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 563

'Abu Abdullah^{asws} said: 'Make your children drink Al-Suweyq when they are small, for that builds the flesh and intensifies the bones'. And he^{asws} said: 'The one who drinks Suweyq for forty mornings, his shoulder would be filled with power'.⁶⁴

عنه، عن إبراهيم بن محمد الثقفي، عن قتيبة الاعشى، عن أبي عبد الله (ع) قال: ثلاث راحات سويق جاف على الريق ينشف المرة والبلغم حتى يقال: لا يكاد يدع شيئاً

From him, from Ibrahim Bin Muhammad Al Saqafy, from Quteyba, from Quteyba Al A'sha,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'There are three reliefs of Suweyq – Dehydrates the saliva and dries out the repeated phlegm until it is said, 'There is hardly anything left'.⁶⁵

عنه، عن أبي يوسف، عن يحيى بن المبارك، عن أبي الصباح الكناني، عن أبي عبد الله (ع) قال: السويق الجاف يذهب بالبياض.

From him, from Abu Yusuf, from Yahya Bin Al Mubarak, from Abu Al Sabah Al Kanany,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'Dry Al-Suweyq takes away the whiteness (albino)'.⁶⁶

عنه، عن موسى بن القاسم، عن يحيى بن مساور، عن أبي عبد الله (ع)، وعن صفوان بن يحيى، عن أبي عبد الله (ع) قال: السويق يجرد المرة والبلغم جرداً، ويدفع سبعين نوعاً من أنواع البلاء.

From him, from Musa Bin Al Qasim, from Yahya Bin Masawar,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws}, and from Safwan Bin Yahya, from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Al-Suweyq strips off the saliva and the phlegm with a stripping, and dispels seventy types of afflictions'.⁶⁷

عنه، عن علي بن الحكم، عن النضر بن قرواش الجمال، قال: قال أبو الحسن الماضي (ع): السويق إذا غسلته سبع مرات وقلبتة من إنائه إلى إناء آخر فهو يذهب بالحمى وينزل القوة في الساقين والقدمين.

From him, from Ali Bin Al Hakam, from Al Nazar Bin Qaroush Al Jamaal who said,

'Abu Al-Hassan the first^{asws} said: 'Al-Suweyq, when washed seven times, and transferred from its container to another container, so it would take away the fever and the strength would descend in the legs and the feet'.⁶⁸

عنه، عن أبيه، عن بكر بن محمد الازدي، عن عثيمة، قالت: قال أبو عبد الله (ع) من شرب السويق أربعين صباحاً امتلا كنفاه قوة.

From him, from his father, from Bakr Bin Muhammad Al Azdy, from Useyma who said,

'Abu Abdullah^{asws} said: 'The one who drinks Al-Suweyq for forty mornings, his shoulders would be filled with strength'.⁶⁹

⁶⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 564

⁶⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 565

⁶⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 566

⁶⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 567

⁶⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 568

عنه، عن أبيه، عن حماد بن عيسى، عن إبراهيم بن عمر اليماني، عن حماد بن عثمان، قال: سمعت أبا عبد الله (ع) يقول: املاوا جوف المحموم من السوق، يغسل ثلاث مرات ثم يسقى.

From him, from his father, from Hamaad Bin Isa, from Ibrahim, Bin Umar Al Yamany, from Hamaad Bin Usman who said,

'I heard Abu Abdullah^{asws} saying: 'Fill your heated bellies from *Al-Suweyq*, washed three times then drink'.

عنه، قال في حديث آخر: " يحول من إناء إلى إناء ".

From him,

The Imam^{asws} having said in another Hadeeth: 'Transferred from a container to (another) container'.⁷⁰

عنه، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن حفص بن البختري، عن أبي عبد الله (ع) قال: أفضل سحوركم السوق والتمر.

From him, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Hafs Bin Al Bakhtary,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'The best of your morning meals is *Al-Suweyq* and the dates'.⁷¹

عنه، عن أبيه، عن محمد بن عمرو قال: سمعت أبا الحسن الرضا (ع) يقول: نعم القوت السوق، إن كنت جائعا أمسك، وإن كنت شبعان أهضم طعامك.

From him, from his father, from Muhammad Bin Amro who said,

'I heard Abu Al-Hassan Al-Reza^{asws} saying: 'The best for the strength is *Al-Suweyq*, if you were hungry it would hold you, and if you were satiated, it would digest your food'.⁷²

عنه، عن النوفلي، عن السكوني، عن أبي عبد الله، عن آبائه (ع) قال: قال: إن النبي صلى الله عليه وآله أتى بسويق لوز فيه سكر طبرزد، فقال: هذا طعام المترفين بعدى .

From him, from Al Nowfaly, from Al Sakuny,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws}, from his^{asws} forefathers^{asws} having said: 'The Prophet^{saww} came with Suweyq (with) Almonds in which was Tabarzd sugar, so he^{saww} said: 'This would be the food of the affluent after me^{saww}'.⁷³

⁶⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 569

⁷⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 570

⁷¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 571

⁷² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 572

⁷³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 573

72 - باب الالبان**Chapter 72 – The dairy (products)**

عنه، عن الحسن بن يزيد النوفلي، عن إسماعيل بن أبي زياد السكوني عن أبي عبد الله، عن آبائه (ع) قال: كان رسول الله صلى الله عليه وآله يحب من الشراب اللبن

From him, from Al Hassan Bin Yazeed Al Nowfaly, from Ismail Bin Abu Ziyad Al Sakuny,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws}, from his^{asws} forefathers^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} used to love drinking the milk'.⁷⁴

عنه، عن عثمان بن عيسى، عن خالد بن نجیح، عن أبي عبد الله (ع) قال: اللبن من طعام المرسلين.

From him, from Usman Bin Isa, from Khalid Bin Najeeh,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'The milk is from the foods of the Mursil Prophets^{as}'.⁷⁵

عنه، عن علي بن الحكم، عن الربيع بن محمد المسلمي، عن عبد الله بن سليمان، عن أبي جعفر (ع) قال: لم يكن رسول الله صلى الله عليه وآله يأكل طعاما ولا يشرب شرابا إلا قال: " اللهم بارك لنا فيه وأبدلنا به خيرا منه " إلا اللبن فإنه كان يقول: " اللهم بارك لنا فيه وزدنا منه ".

From him, from Ali Bin Al Hakam, from Al Rabi'e Bin Muhammad Al maslamy, from Abdullah Bin Suleyman,

From Abu Ja'far^{asws} having said: 'It never happened that Rasool-Allah^{saww} would eat food nor drink a drink except that he^{saww} would say: 'O Allah^{azwj}! Bless for us^{saww} in it and Change it to what is better than it', except for the milk, for he^{saww} was saying: 'O Allah^{azwj}! Bless for us in it and increase it for us^{saww}'.⁷⁶

عنه عن أبيه، عن عبد الله بن المغيرة، عن أبي الحسن (ع) قال: كان النبي صلى الله عليه وآله إذا شرب اللبن قال: " اللهم بارك لنا فيه وزدنا منه ".

From him, from his father, from Abdullah Bin Al Mugheira,

Abu Al-Hassan^{asws} has narrated that whenever the Prophet^{saww} drank the milk, said: 'O Allah^{azwj}! Bless for us^{saww} in it and increase it for us^{saww} from it'.⁷⁷

عنه، عن أبيه ومحمد بن إسماعيل بن بزيع، عن محمد بن يحيى الخزار، عن غياث بن إبراهيم، عن جعفر، عن آبائه أن عليا (ع) كان يستحب أن يفطر على اللبن.

From him, from his father and Muhammad Bin Ismail Bin Bazie, from Muhammad Bin Yahya Al Khazaz, from Gayas Bin Ibrahim,

(It has been narrated) from Ja'far^{asws}, from his^{asws} forefathers^{asws}, from Ali^{asws} who used to love breaking the Fast with the milk'.⁷⁸

⁷⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 574

⁷⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 575

⁷⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 576

⁷⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 577

عنه، عن بعض أصحابنا، عن ابن أخت الاوزاعي، عن مسعدة بن اليسع الباهلي، عن جعفر، عن أبيه (ع) قال: كان علي (ع) يعجبه أن يفطر على اللبن.

From him, from one of our companions, from a cousin of Al Awzai'e, from Mas'ada Bin Al Yas'a Al Bahily,

(It has been narrated) from Ja'far^{asws}, from his^{asws} father^{asws} having said: 'Ali^{asws} used to like to break the Fast with the milk'.⁷⁹

عنه، عن محمد بن علي، عن عبد الرحمن بن أبي هاشم، عن محمد بن أبي - حمزة، عن أبي بصير، قال: أكلنا مع أبي عبد الله (ع)، فأثانا بلحم جزور فظننت أنه من بدنته فأكلنا، ثم أثانا بعس من لبن، فشرب ثم قال: اشرب يا أبا محمد، فذقته فقلت: أيش جعلت فداك؟ - قال: إنها الفطرة ثم أثانا بتمر فأكلنا.

From him, from Muhammad Bin Ali, from Abdul Rahman Bin Abu Hashim, from Muhammad Bin Abu Hamza, from Abu Baseer who said,

'We ate with Abu Abdullah^{asws}, there was meat of the camel (or sheep) and I thought it was from his house. We ate and then the bowls of milk were brought, so he^{asws} drank, then said to me: 'Drink, O Abu Muhammad! So I tasted it. I said, 'is it the milk, may I be sacrificed for you^{asws}?' He^{asws} said: 'It is the 'fitrah' (nature, seed) nature'. Then he^{asws} came with the dates, so we ate them'.⁸⁰

عنه، عن النوفلي، عن السكوني، عن أبي عبد الله، عن أبيه (ع) قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: ليس أحد يغص بشرب اللبن، لأن الله تبارك وتعالى يقول: " لبنا سائغا للشاربين ".

From him, from Al Nowfaly, from Al Sakuny,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws}, from his^{asws} forefathers^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'There is no one who is harmed by drinking the milk, because Allah^{azwj} Blessed and High is Saying **[16:66] pure milk, palatable for the drinkers**'.⁸¹

عنه، عن أبيه، عن القاسم بن محمد الجوهري، عن أبي الحسن الاصفهاني قال: كنت عند أبي عبد الله (ع) فقال له رجل وأنا أسمع: (جعلت فداك) إني أجد الضعف في بدني، فقال: عليك باللبن فإنه ينبت اللحم ويشد العظم.

From him, from his father, from Al Qasim Bin Muhammad Al Jowhary, from Abu Al Hassan Al Isfahany who said,

'I was in the presence of Abu Abdullah^{asws}, so a man said to him^{asws}, 'May I be sacrificed for you^{asws}! I find weakness in my body'. So he^{asws} said: 'It is on you with (drinking) the milk, for it builds the flesh and strengthens the bones'.⁸²

عنه، عن نوح بن شعيب، عن ذكره، عن أبي الحسن (ع) قال: من تغير عليه ماء الظهر ينفع له اللبن الحليب والعسل.

From him, from Nuh Bin Shuayb, from one who mentioned it,

⁷⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 578

⁷⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 579

⁸⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 580

⁸¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 581

⁸² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 582

(It has been narrated) from Abu Al Hassan^{asws} having said: 'The one whose water of the back has deteriorated, the milk and the honey would be beneficial for him'.⁸³

عنه، عن أبي همام، عن كامل بن محمد بن إبراهيم الجعفي، عن أبيه، قال: قال أبو عبد الله (ع): اللبن الحليب لمن تغير عليه ماء الظهر.

From him, from Abu Hamam, from Kaamil Bin Muhammad Bin Ibrahim Al Ju'fy, from his father who said,

'Abu Abdullah^{asws} said: 'The yoghurt milk for the one whose water of the back (semen) has deteriorated'.⁸⁴

عنه، عن السيارى، عن عبيد الله بن أبي عبد الله الفارسي، عن ذكره، عن أبي عبد الله (ع): قال: قال له رجل: إني أكلت لبناً فضرني فقال أبو عبد الله (ع): لا، والله ما ضر شيئاً قط، ولكنك أكلته مع غيره فضرك التي أكلته معه وظننت أن ذلك من اللبن.

From him, from Al Sayari, from Ubeydullah Bin Abu Abdullah Al Farsy, from the one who mentioned it,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws}, said, 'A man said to him^{asws}, 'I ate yogurt, so it harmed me'. So Abu Abdullah^{asws} said: 'No, by Allah^{azwj}! Nothing (from milk) harmed you at all, but you had it with something else, so that which you ate with it harmed you, and you think that was from the milk'.⁸⁵

عنه، عن أبي علي أحمد بن إسحاق، عن عبد صالح (ع) قال: من أكل اللبن فقال: " اللهم إني أكله على شهوة رسول الله صلى الله عليه وآله إياه لم يضره.

From him, from Abu Ali Ahmad Bin Is'haq,

(It has been narrated) from Abd Salih^{asws} (7th Imam^{asws}) having said, 'The one who eats the yogurt, so he should say, 'O Allah^{azwj}! I had it upon the desire of Rasool-Allah^{saww}'. It would not harm him'.⁸⁶

73 - باب ألبان اللقاح

Chapter 73 – The dairy of the Sunflower Pollen

عنه، عن نوح بن شعيب، عن بعض أصحابه، عن موسى بن عبد الله بن الحسن، قال: سمعت أبا عبد الله يقولون: إن ألبان اللقاح شفاء من كل داء وعاهة.

From him, from Nuh Bin Shuayb, from one of his companions,

(It has been narrated) from Musa Bin Abdullah Bin Al-Hassan^{asws} who said, 'Our elders were saying that the dairy (milk) of the sunflower pollen is a healing from every disease and disability'.⁸⁷

⁸³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 583

⁸⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 584

⁸⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 585

⁸⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 586

⁸⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 587

74 - باب ألبان البقر**Chapter 74 – The cow milk**

عنه، عن غير واحد، عن أبان بن عثمان عن زرارة، عن أحدهما (ع) قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: عليكم بألبان البقر فانها تخلط من كل الشجر.

From him, from someone else, from Aban Bin Usman, from Zarara,

(It has been narrated) from one of the two^{asws} (5th or 6th Imam^{asws}) having said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'It is on you with (drinking) the cow milk for it is a mixture from every tree'.⁸⁸

عنه، عن النوفلي، عن السكوني، عن أبي عبد الله، عن أبيه، عن علي (ع) قال: لبن البقر شفاء.

From him, from Al Nowfaly, from Al Sakuny,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws}, from his^{asws} father^{asws}, from Ali^{asws} having said: 'The cow milk is a healing'.⁸⁹

عنه، عن يحيى بن إبراهيم بن أبي البلاد، عن أبيه، عن جده، قال: شكوت إلى أبي جعفر (ع) ذرب معدتي فقال: ما يمنعك من ألبان البقر؟ - فقال لي: شربتها قط، فقلت: مرارا، قال: فكيف وجدتها تدبغ المعدد، وتكسو الكليتين الشحم، وتشهى الطعام؟! فقال: لو كانت أيار لخرجت أنا وأنت إلى ينبع حتى نشربه.

From him, from Yahya Bin Ibrahim Bin Abu Al Balaad, from his father, from his grandfather who said,

'I complained to Abu Ja'far^{asws} regarding pain of my stomach (ذرب a chronic disease), so he^{asws} said: 'What prevents you from the cow milk?' So he^{asws} said to me: 'Do you drink it at all?' So I said, 'Frequently'. He^{asws} said: 'So how do you find it to be? Does it repair the stomach and covers the kidney fat, and makes you desirous of the food?' He^{asws} said, 'If it was Ayaar (Month of May), I^{asws} and you would have gone out to Yanba and drunk it'.⁹⁰

75 - باب ألبان الاتن**Chapter 75 – The donkey milk**

عنه، عن أبيه، عن محمد بن عيسى، عن صفوان بن يحيى، عن عيص بن القاسم، قال: سألت أبا عبد الله (ع) عن شرب ألبان الاتن فقال: اشربها.

From him, from his father, from Muhammad Bin Isa, from Safwan Bin Yahya, from Ays Bin Al Qasim, said,

'I asked Abu Abdullah^{asws} about drinking the donkey milk, so he^{asws} said: 'Drink it'.⁹¹

⁸⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 588

⁸⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 589

⁹⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 590

⁹¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 591

عنه، عن أبيه، عن الحسن بن المبارك عن أبي مريم الانصاري، قال: سألت أبا جعفر (ع) عن شرب ألبان الاتن؟ - فقال: لا بأس بها

From him, from his father, from Al Hassan Bin Al Mubarak, from Abu Maryam Al Ansary who said,

'I asked Abu Ja'far^{asws} about drinking the donkey milk?' So he^{asws} said: 'There is no problem with it'.⁹²

عنه، عن أبيه، عن خلف بن حماد، عن يحيى بن عبد الله، قال: كنا عند أبي - عبد الله (ع) فأتينا بسكرجات، فأشار بيده نحو واحدة منهن وقال: هذا شيراز الاتن لعليل عندنا، فمن شاء فليأكل، ومن شاء فليدع.

From him, from his father, from Khalaf Bin Hamaad, from Yahya Bin Abdullah who said,

'I was in the presence of Abu Abdullah^{asws}, and (servants) came with platters. So he^{asws} gestured by his^{asws} hand towards one of them and said: 'This is donkey milk curd for our sick ones, for the one who wants to, can eat, and one who likes to can leave it'.⁹³

عنه، عن أبيه، عن صفوان بن يحيى، عن العيص بن القاسم، عن أبي عبد الله (ع) قال: تغذيت معه فقال: هذا شيراز الاتن، اتخذناه لمريض لنا، فان أحببت أن تأكل منه فكل.

From him, from his father, from Safwan Bin Yahya, from Al Ays Bin Al Qasim,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'I dined with him^{asws}, so he^{asws} said: 'This is donkey milk curd. We^{asws} have taken it for our^{asws} sick ones, so I^{asws} liked it that I^{asws} should eat from it. So eat'.⁹⁴

76 - باب الجبن

Chapter 76 – The cheese

عنه، عن ابن محبوب، عن عند العزيز العبدى، قال قال أبو عبد الله (ع): الجبن والجوز في كل واحد منهما الشفاء، وإن افترقا كان في كل واحد منهما الداء

From him, from Ibn Mahboub, from Abdul Aziz Al Abdy who said,

'Abu Abdullah^{asws} said: 'The cheese and the walnut, in each one of these two is the healing, and if (taken) separately, in each one of these two would be an illness'.⁹⁵

عنه، عن ابن محبوب، عن عبد الله بن سنان، عن عبد الله بن سليمان، قال: سألت أبا جعفر (ع) عن الجبن؟ - فقال: لقد سألتني عن طعام يعجبني، ثم أعطى الغلام دراهم فقال: يا غلام ابتع لي جبنا ودعا بالغداء فتغدينا معه، وأتى بالجبن فقال: كل، فلما فرغ من الغداء قلت: ما تقول في الجبن؟ - قال: أولم ترني أكلت؟ - قلت: بلى ولكني أحب أن أسمع منه، فقال: سأخبرك عن الجبن وغيره، كل ما يكون فيه حلال وحرام فهو لك حلال حتى تعرف الحرام بعينه فتدعه.

From him, from Ibn Mahboub, from Abdullah Bin Sinan, from Abdullah Bin Suleyman who said,

⁹² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 592

⁹³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 593

⁹⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 594

⁹⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 595

'I asked Abu Ja'far^{asws} about the cheese?' So he^{asws} said: 'You have asked me^{asws} about a food which astounds (amazes) me^{asws}'. Then he^{asws} gave a Dirham to the boy and said: 'O boy! Buy some cheese for me^{asws} and call for the dinner'. So we dined with him^{asws}, and he^{asws} brought the cheese, so he^{asws} said: 'Eat'. So when I was free from the dinner, I said, 'What are you^{asws} saying with regards to the cheese?' He^{asws} said: 'Or did you not see me^{asws} eat?' I said, 'Yes, but I would love to hear it from you^{asws}'. So he^{asws} said: 'I^{asws} shall be informing you about the cheese and other than it, everything which is Permissible with regards to it and Prohibited. Thus it is Permissible for you unless you recognise the Prohibition in particular, so you leave it'.⁹⁶

عنه، عن أبيه، عن محمد بن سنان، عن أبي الجارود، قال: سألت أبا جعفر (ع) عن الجبن؟ - وقلت له: أخبرني من رأى أنه جعل فيه الميتة فقال: أمن أجل مكان واحد يجعل فيه الميتة حرم في جميع الارضين؟! إذا علمت أنه ميتة فلا تأكل، وإن لم تعلم فاشترى ربع وكل، والله إنى لا اعتراض السوق فأشترى بها اللحم والسمن والجبن، والله ما أظن كلهم يسمون هذه البربر وهذه السودان.

From him, from his father, from Muhammad Bin Sinan, from Abu Al Jaroud who said,

'I asked Abu Ja'far^{asws} about the cheese, and said to him^{asws}, 'The one who saw it informed me that they put the dead in it?' So he^{asws} said: 'The one who puts the dead in it, in one place, does it make it to be Prohibited in all the lands? If you come to know that it is a dead (in it) so do not eat it, and if you do not know, so buy and sell and eat. By Allah^{azwj}, I^{asws} challenged the market (where) I^{asws} bought the meat, and the butter, and the cheese. By Allah^{azwj}! I^{asws} objected in the market, (where) I^{asws} bought the meat, and the butter, and the cheese. By Allah^{azwj}! What all of them are thinking, naming these are the Berber (cheese) and these as the Sudanese (cheese)'.⁹⁷

عنه، عن أبيه، عن صفوان، عن منصور بن حازم، عن بكر بن حبيب، قال: سئل أبو عبد الله (ع) عن الجبن وأنه يصنع فيه الانفحة قال: لا يصلح ثم أرسل بدرهم فقال: اشتر بدرهم من رجل مسلم ولا تسأله عن شيء.

From him, from his father, from Safwan, from Mansour Bin Hazam, from Bakr Bin Habeeb who said,

'Abu Abdullah^{asws} was asked about the cheese, and it is made with rennet membrane in it. He^{asws} said: 'It is not correct'. Then he^{asws} sent (a servant) with a Dirham, so he^{asws} said: 'Buy (cheese) with a Dirham from a Muslim man and do not ask him about anything'.⁹⁸

عنه، عن محمد بن علي، عن جعفر بن بشير، عن عمرو بن أبي سبيل، قال: سألت أبا عبد الله (ع) عن الجبن قال: كان أبي ذكر له منه شيء فكرهه ثم أكله، فإذا اشتريته فاقطع واذكر اسم الله عليه وكل.

From him, from Muhammad Bin Ali, from Ja'far Bin Basheer, from Amro Bin Abu Sabeel who said,

⁹⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 596

⁹⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 597

⁹⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 598

'I asked Abu Abdullah^{asws} about the cheese. He^{asws} said: 'Something from it was mentioned to my^{asws} father^{asws}, so he^{asws} disliked it, then ate it. So when you buy it, mention the Name of Allah^{azwj} over it, and eat'.⁹⁹

عنه، عن ابن أبي عمير، عن عبد الله الحلبي، عن عبد الله بن سنان، قال: سأل رجل أبا عبد الله (ع) عن الجبن فقال: إن أكله يعجبني ثم دعا به فأكله.

From him, from Ibn Abu Umeyr, from Abdullah Al Halby, from Abdullah Bin Sinan who said,

'A man asked Abu Abdullah^{asws} about the cheese, so he^{asws} said: 'I^{asws} like eating it'. Then he^{asws} called for it, so he^{asws} ate it'.¹⁰⁰

عنه، عن اليقطيني، عن صفوان، عن معاوية بن عمار، عن رجل من أصحابنا، قال: كنت عند أبي جعفر (ع) فسأله رجل من أصحابنا عن الجبن فقال أبو جعفر (ع): إنه طعام يعجبني فسأخبرك عن الجبن وغيره، كل شيء فيه الحلال والحرم فهو لك حلال حتى تعرف الحرام فتدعه بعينه.

From him, from Al Yaqteeny, from Safwan, from Muawiya Bin Amaar, from a man from our companions who said,

'I was in the presence of Abu Ja'far^{asws}, when a man from our companions asked him about the cheese. So Abu Ja'far^{asws} said: 'It is a food that I^{asws} like, so I^{asws} shall inform you about the cheese and others. Everything in it is Permissible and Prohibited. So, it is Permissible for you until you recognise the Prohibition, then you leave it in particular'.¹⁰¹

عنه، عن بعض أصحابنا رفعه قال: الجبن يهضم الطعام قبله ويشهي بعده

From him, from one of our companions, raising it,

he^{asws} said: 'The cheese digests the food (eaten) before it, and stimulates the appetite after it'.¹⁰²

77 - باب الجوز

Chapter 77 – The walnuts

عنه، عن النوفلي عن السكوني، عن أبي عبد الله، عن آبائه، (ع) قال: قال أمير المؤمنين (ع): أكل الجوز في شدة الحر يهيج الحر في الجوف ويهيج القروح في الجسد وأكله في الشتاء يسخن الكلتيين ويدفع البرد.

From him, from Al Nowfaly, from Al Sakuny,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws}, from his^{asws} forefathers^{asws} having said: 'Amir Al-Momineen^{asws} said: 'Eating the walnuts in extreme heat irritates the heat in the belly and irritates the scratchin in the body; and eating it in the winter warms up the two kidneys, and repels the cold'.¹⁰³

⁹⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 599

¹⁰⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 600

¹⁰¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 601

¹⁰² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 602

¹⁰³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 603

78 - باب الجبن والجوز معا**Chapter 78 – The cheese and the walnuts together**

عنه، عن ابن محبوب، عن عبد العزيز العبدى، قال: قال أبو عبد الله (ع) الجبن والجوز في كل واحد منهما الشفاء، فإن افترقا كان في كل واحد منهما الداء

From him, from Ibn Mahboub, from Abdul Aziz Al Abdy who said,

'Abu Abdullah^{asws} said: 'The cheese and the walnut, in each one of these two is the healing, and if (taken) separately, in each one of these two would be an illness'.¹⁰⁴

79 - باب السمن**Chapter 79 – The Butter**

عنه، عن أبيه، عن المطلب بن زياد، عن أبي عبد الله (ع) قال: نعم الادام السمن.

From him, from his father, from Al Matlab Bin Ziyad,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'The best of the dunked foods is the butter'. (e.g. dunking bread in butter).¹⁰⁵

عنه، عن أبيه، عن ذكره، عن أبي حفص الابار، عن أبي عبد الله (ع) قال: السمن ما أدخل جوف مثلى، وإنى لاكرهه للشيخ.

From him, from his father, from the one who mentioned it, form Abu Hafs Al Abaar,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'The butter (is for) what enters the bellies like mine^{asws}, but I dislike it for the elderly'.¹⁰⁶

عنه، عن الوشاء، عن حماد بن عثمان، قال: كنت عند أبي عبد الله (ع) فكلمه شيخ من أهل العراق، فقال له: مالى أرى كلامك متغيرا قال: سقطت مقادير فمى فنقص كلامي، فقال: أبو عبد الله (ع): وأنا أيضا قد سقط بعض أسناني، حتى أنه ليوسوس إلى الشيطان فيقول: فإذا ذهبت البقية فبأى شئ تأكل؟ - فأقول: " لا حول ولا قوة إلا بالله " ثم قال له: عليك بالثريد فإنه صالح، واجتنب السمن فإنه لا يلائم الشيخ.

From him, from Al Washa, from Hamaad Bin Usman who said,

'I was in the presence of Abu Abdullah^{asws}, and an old man from the people of Iraq spoke to him^{asws}, so he^{asws} said to him: 'What is the matter I^{asws} see your speech to have changed?' He said, 'My front jaw has dropped therefore my speech is deficient'. So Abu Abdullah^{asws} said: 'And I^{asws} as well, one of my^{asws} tooth has fallen, to the extent that the Satans^{la} are whispering, so they^{la} are saying, 'If the rest of them go, so with which thing will you^{asws} be eating?' So I^{asws} am saying: 'There is no Might or Strength except with Allah^{azwj}'. Then he^{asws} said to him: 'It is on you (to eat) the

¹⁰⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 604

¹⁰⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 605

¹⁰⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 606

porridge (Al-Sareyd), for it is correct, and keep away from the butter, for it is not befitting (suitable) for the elderly'.¹⁰⁷

عنه، عن النوفلي، عن السكوني، عن أبي عبد الله، عن أبيه، عن علي (ع) قال: سمون البقر شفاء.

From him, from Al Nowfaly, from Al Sakuny,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws}, from his father, from Ali^{asws} having said: 'The butter of the cow is a healing'.¹⁰⁸

عنه، عن أبيه، عن ذكره، عن أبي حفص الأبار، عن أبي عبد الله، عن آبائه، عن علي (ع) قال: سمن البقر دواء.

From him, from his father, from the one who mentioned it, from Abu Hafs Al Abaar,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws}, from his^{asws} forefathers, from Ali^{asws} having said: 'The butter of the cow is a medication'.¹⁰⁹

80 - باب العسل

Chapter 80 – The honey

عنه، عن القاسم بن يحيى، عن جده الحسن بن راشد، عن محمد بن مسلم، عن أبي عبد الله (ع) قال: قال أمير المؤمنين (ع): لعق العسل شفاء من كل داء، قال الله تعالى: " يخرج من بطونها شراب مختلف ألوانه فيه شفاء للناس " وهو مع قراءة القرآن ومضغ اللبان يذهب البلغم.

From him, from Al Qasim Bin Yahya, from his grandfather Al Hassan Bin Rashid, from Muhammad Bin Muslim,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Amir Al Momineen^{asws} said: 'Licking of the honey is a healing from every illness. Allah^{azwj} the High **[16:69] There comes forth from its belly a beverage of many colours, in which there is healing for the people.** And it (honey), along with the recitation of the Quran and chewing gum, removes with the phlegm'.¹¹⁰

عنه، عن بعض أصحابنا، عن عبد الرحمن بن شعيب، عن أبي بصير، عن أبي - عبد الله (ع) قال: لعق العسل فيه شفاء، قال الله: " يخرج من بطونها شراب مختلف ألوانه، فيه شفاء للناس ".

From him, from one of our companions, from Abdul Rahman Bin Shuayb, from Abu Baseer,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Lick the honey, for in it is a healing. Allah^{azwj} Says **[16:69] There comes forth from its belly a beverage of many colours, in which there is healing for the people**'.¹¹¹

عنه، عن أبيه وعبد الله بن المغيرة، عن إسماعيل بن جعفر، عن أبيه، عن علي (ع) قال: العسل فيه شفاء.

From him, from his father and Ubeydullah Bin Al Mugheira,

¹⁰⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 607

¹⁰⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 608

¹⁰⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 609

¹¹⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 610

¹¹¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 611

(It has been narrated) from Ismail son of Ja'far^{asws}, from his^{asws} father^{asws}, from Ali^{asws} having said: 'The honey, in it is a healing'.¹¹²

عنه، عن بعض أصحابنا رواه، عن أبي الحسن (ع) قال: العسل شفاء من كل داء إذا أخذته من شهبه.

From him, from one of our companions reporting it,

(It has been narrated) from Abu Al-Hassan^{asws}, having said: 'The honey is a healing from every illness, when taken by the one is experiencing it (illness)'.¹¹³

عنه، عن أبي القاسم ويعقوب بن يزيد، عن القندي، عن ابن سنان وأبي - البختري، عن أبي عبد الله (ع) قال: ما استشفى مريض بمثل العسل. عنه، عن علي بن حسان، عن موسى بن بكر، عن أبي الحسن (ع) مثله.

From him, from Abu Al Qasim and Yaqoub Bin Yazeed, from Al Qindy, from Ibn Sinan and Abu Al Bakhtary,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'There is no healer for the patient like the honey?'.¹¹⁴

عنه، عن محمد بن عيسى، عن أبي نصر قرابة بن سلام الحلاسي، عن أحمد بن محمد بن أبي نصر، عن حماد بن عثمان، عن محمد بن سوفة، عن أبي عبد الله (ع) قال: ما استشفى الناس بمثل العسل.

From him, from Muhammad Bin Isa, from Abu Nast Qarabat Bin Salaam Al Halasy, from Ahmad Bin Muhammad Bin Abu Nasr, from Hamaad Bin Usman, from Muhammad Bin Sowqat,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'There is no healer of the people like the honey'.¹¹⁵

عنه، عن أبيه، عن فضالة بن أيوب، رفعه قال: قال أمير المؤمنين (ع): لم يستشف مريض بمثل شربة العسل.

From him, from his father, from Fazalat Bin Ayoub, raising it, said,

'Amir Al-Momineen^{asws} said: '(Nothing) heals a patient like taking the honey'.¹¹⁶

عنه، عن ابن أبي عمير، عن هشام بن سالم وحمام، عن زرارة، عن أبي عبد الله (ع) قال: كان رسول الله صلى الله عليه وآله يعجبه العسل، وكان بعض نسائه تأتيه به، فقالت له إحداهن: إني ربما وجدت منك الرائحة. قال: فتركه.

From him, from Ibn Abu Umeyr, from Hisham Bin Saalim and Hamaad, from Zarara,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} used to like the honey, and some of his^{saww} wives came up to him^{saww}, so one of them said, 'Sometimes I find the smell (of honey) on you^{saww}'. He^{asws} said: 'So he^{saww} left it (for a while)'.¹¹⁷

¹¹² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 612

¹¹³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 613

¹¹⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 614

¹¹⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 615

¹¹⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 616

¹¹⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 617

عنه، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن إبراهيم بن عبد الحميد، عن سكين، عن أبي عبد الله (ع) قال: كان رسول الله صلى الله عليه وآله يأكل العسل.

From him, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Ibrahim Bin Abdul Hameed, from Sakeyn,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} used to eat the honey'.¹¹⁸

عنه، عن النوفلي، عن السكوني، عن أبي عبد الله، عن أبيه، عن علي (ع) قال: العسل فيه شفاء

From him, from Al Nowfaly, from Al Sakuny,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws}, from his^{asws} father^{asws}, from Ali^{asws} having said: 'The honey, in it is a healing'.¹¹⁹

عنه، عن محمد بن أحمد، عن موسى بن جعفر البغدادي، عن أبي علي بن راشد، قال: سمعت أبا الحسن الثالث (ع) يقول: أكل العسل حكمة.

From him, from Muhammad Bin Ahmad, from Musa Bin Ja'far Al Baghdady, from Abu Ali Bin Rashid who said,

'I heard Abu Al-Hassan the Third^{asws} saying: 'Eat the honey, (in it is) remedy'.¹²⁰

عنه، عن أبيه، عن بعض أصحابنا، قال: رفعت إلى امرأة غزلا، فقالت: ادفعه بمكة لتخاط به كسوة الكعبة، قال: فكرهت أن أدفعه إلى الحجة وأنا أعرفهم، فلما صرت إلى المدينة دخلت على أبي جعفر (ع) فقلت له: جعلت فداك، إن امرأة أعطتني غزلا، وحكيت له قول المرأة وكراحتي لدفع الغزل إلى الحجة، فقال: اشتر به عسلا وزعفرانا، وخذ من طين قبر الحسين (ع) واعجنه بماء السماء، واجعل فيه شيئا من عسل وزعفران وفرقه على الشيعة ليتداووا به مرضاهم.

From him, from his father, from one of our companions who said,

'A woman gave me some yarn, so she said, 'Hand it over at Makkah to be stitched for the Covering of the Kaaba'. I disliked that I should hand it over to the door keepers, and I knew them. So when I went to Al-Medina, I came to Abu Ja'far^{asws}, so I said to him^{asws}, 'May I be sacrificed for you^{asws}! A woman has given me some yarn' – and I told him^{asws} of the words of the woman and my dislike to hand the yarn over to the door keepers. So he^{asws} said: 'Buy some honey and saffron with it, and take some clay from the grave of Al-Husayn^{asws} and knead it with rain water, and make some honey and saffron to be in it, and distribute it to the Shias to cure their sick ones with it'.¹²¹

81 - باب السكر

Chapter 81 – The sugar

عنه، عن ابن محبوب، عن عبد العزيز العبدى، قال: قال أبو عبد الله (ع) لئن كان الجبن يضر من كل شيء ولا ينفع من شيء، فإن السكر ينفع من كل شيء ولا يضر من شيء.

¹¹⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 618

¹¹⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 619

¹²⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 620

¹²¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 621

From him, from Ibn Mahboub, from Abdul Aziz Al Abdy who said,

'Abu Abdullah^{asws} said: 'If it was that the cheese harms from everything and does not benefit from anything, so the sugar benefits from everything and does not harm from anything'.¹²²

عنه، عن نوح بن شعيب، عن الحسين بن الحسن بن عاصم عن يونس، عن بعض أصحابنا، عن أبي عبد الله (ع) قال: ليس شيء أحب إلى من السكر.

From him, from Nuh Bin Shuayb, from Al Husayn Bin Al Hassan Bin Aasim, from Yunus, from one of our companions,

Abu Abdullah^{asws} having said: 'There is nothing more beloved to me than the sugar'.¹²³

عنه، عن علي بن حسان، عن موسى بن بكر، قال: كان أبو الحسن الأول (ع) كثيرا ما يأكل السكر عند النوم.

From him, from Ali Bin Hasaan, from Musa Bin Bakr who said,

'Abu Al-Hassan the First^{asws} often used to take the sugar before the sleep'.¹²⁴

عنه، عن أبيه، عن سعدان، عن معتب، قال: لما تعشى أبو عبد الله (ع) قال لي: ادخل الخزانة فاطلب لي سكرتين فأتيته بهما.

From him, from his father, from Sa'dan, from Ma'tab who said,

'When I had dinner with Abu Abdullah^{asws}, he^{asws} said to me: 'Enter the store room and bring me two (lumps) of sugar'. So I brought the two for him^{asws}'.¹²⁵

عنه، عن عدة من أصحابنا، عن علي بن أسباط، عن يحيى بن بشير النبال، قال: قال أبو عبد الله (ع) لابي: يا بشير بأي شيء تداون مرضاكم؟ - قال: بهذا الادوية المرار، قال: لا: إذا مرض أحدكم فخذ السكر الابيض، فذقه، ثم صب عليه الماء البارد واسقه إياه، فان الذي جعل الشفاء في المراد، قادر أن يجعله في الحلاوة.

From him, from a number of our companions, from Ali Bin Asbaat, from Yahya Bin Bashir Al Nabaal who said,

'Abu Abdullah^{asws} said to my father: 'O Bashir! With what thing do you cure your patients?' He said, 'By these bitter medicines'. He^{asws} said: 'No! When one of you is sick, so take the white sugar, pound it, then put water over it and make him drink it, for the One^{azwj} Who Made the healing in the bitter, is Able to Make it to be in the sweet'.¹²⁶

عنه، عن محمد بن سهل، عن أبي الحسن الرضا (ع) أو عن حدثه عنه، قال: السكر الطبرزد يأكل البلغم أكلا.

From him, from Muhammad Bin Sahl,

¹²² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 622

¹²³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 623

¹²⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 624

¹²⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 625

¹²⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 626

(It has been narrated) from Abu Al-Hassan Al-Reza^{asws} or from the one narrated it, from him^{asws} having said: 'The *Al Tabar zad* sugar consumes the phlegm when eaten'.¹²⁷

82 - باب الارز

Chapter 82 – The Rice

عنه، عن أبيه، عن عثمان بن عيسى، عن أخبره، عن أبي عبد الله (ع) قال: قال: نعم الطعام الارز، وإنا لندخره لمرضانا.

From him, from his father, from Usman Bin Isa, from the one who informed him,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'The best of the foods is the rice, I^{asws} keep it for our^{asws} sick ones'.¹²⁸

عنه، عن علي بن الحكم وابن فضال، عن يونس بن يعقوب، قال: قال أبو - عبد الله (ع): ما يأتينا من ناحيتكم شيء أحب إلى من الارز والبنفسج، إني اشتكيت وجع ذاك الشديد، فألهمت أكل الارز فأمرت به فغسل فجفف ثم قلى وطحن، فجعل لي منه سفوف بزيت وطبخ أتحساه، فذهب الله بذلك الوجع.

From him, from Ali Bin Al Hakam and Ibn Fazaal, from Yunus Bin Yaqoub who said,

'Abu Abdullah^{asws} said: '(From) what is given to us^{asws} from some of you, there is nothing more beloved to me than the rice and the violet (flower plant). I^{asws} had complained of that intense pain, so I^{asws} was inspired to eat the rice. Therefore, I^{asws} ordered for it to be washed and dried, then fried and ground. So it was made for me, from it, some powder to cook as a broth. Thus, Allah^{azwj}, Made that pain to go away'.¹²⁹

عنه، عن ابن فضال، عن يونس بن يعقوب، عن بعض أصحابه، عن أبي - عبد الله (ع) قال: مرضت سنتين وأكثر، فألهمني الله الارز، فأمرت به فغسل وجفف، ثم أشم النار وطحن، فجعلت بعضه سفوفا وبعضه حسوا.

From him, from Ibn Fazaal, from Yunus Bin Yaqoub, from one of his companions,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'I^{asws} was ill for two years and more, so Allah^{azwj} Inspired me^{asws} for the rice. So I ordered for it, to be washed and dried. Then I^{asws} placed it upon the fire and ground it, so I^{asws} Made some of it as powder and some of it as broth'.¹³⁰

عنه، عن أبيه، عن ابن سنان، عن حذيفة بن منصور، عن أبي عبد الله (ع) قال: أصابني بطن، فذهب لحمي وضعفت عليه ضعفا شديدا، فألقى في روعي أن آخذ الارز فأغسله، ثم أقليه وأطحنه، ثم أجعله حساء، فنبت عليه لحمي، وقوى عليه عظمي، قال: فلا يزال أهل المدينة يأتون فيقولون: يا أبا عبد الله متعنا بما كان يبعث العراقيون إليك فبعث إليهم منه.

From him, from his father, from Ibn Sinan, from Huzeyfa Bin Mansour,

¹²⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 627

¹²⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 628

¹²⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 629

¹³⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 630

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'My^{asws} stomach was hurting, and my flesh went away (became thin), and I^{asws} weakened with severe weakness, so it was cast in my^{asws} dream that I^{asws} should take the rice, wash it, and take a little of it and grind it. Then I^{asws} made it as broth, and built my^{asws} flesh by (eating) it, and restored my^{asws} strength of my^{asws} bones by it. So the people of Al-Medina did not cease to come and they were saying, 'O Abu Abdullah^{asws}! Feed us with what you^{asws} used to send to the Iraqis, so I^{asws} sent it to them from it'.¹³¹

عنه، عن ابن أبي عمير، عن هشام بن سالم، عن أبي عبد الله (ع) قال: مرضت مرضاً شديداً، فأصابني بطن، فذهب جسمي فأمرت بأرز فقلي، ثم جعل سويقاً فكننت أخذه فرجع إلى جسمي.

From him, from Ibn Abu Umeyr, from Hisham Bin Saalim,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'I^{asws} became ill with a severe illness, so my^{asws} stomach hurt, and my^{asws} body went (became thin), so I^{asws} ordered for the rice and fried it, then made *Suwayq*. So when I^{asws} took it, my^{asws} body (strength) returned back to me^{asws}'.¹³²

عنه، عن أبيه، عن النضر بن سويد، عن محمد بن إسماعيل، عن محمد بن مروان، قال: كنت عند أبي عبد الله (ع) وبه بطن ذريع، فأنصرفت من عنده عشية وأنا من أشفق الناس عليه، فأتيته من الغد فوجدته قد سكن ما به، فقلت له: جعلت فداك، قد فارقتك عشية أمس وبك من العلة ما بك؟ - فقال: إني أمرت بشئ من الارز فغسل وجفف ودق ثم استفتته فاشتد بطني.

From him, from his father, from Al Nazar Bin Suweyd, from Muhammad Bin Ismail, from Muhammad Bin Marwan who said,

'I was in the presence of Abu Abdullah^{asws}, and he^{asws} had a catastrophic belly ache. So I went away from his^{asws} presence one evening, and I was among those ones who felt compassion to him^{asws}. So I came back to him^{asws} in the morning and I found him^{asws} to have settled with what was with him^{asws}. So I said to him^{asws}, 'May I be sacrificed for you^{asws}! I had separated from you^{asws} last evening and with you^{asws} was from the pain which was with you^{asws}?'. So he^{asws} said: 'I^{asws} worked with something from the rice, so I^{asws} washed and dried and ground it. Then, I^{asws} took it, so my^{asws} stomach overcame (the pain)'.¹³³

عنه، عن عثمان بن عيسى، عن خالد بن نجيج، قال: قال أبو عبد الله (ع) وجع بطني، فقال لي أحد: خذ الارز، فاعسله ثم جففه في الظل ثم رضه وخذ منه راحة كل غداة. وزاد فيه إسحاق الجريري: تقلبه قليلاً.

From him, from Usman Bin Isa, from Khalid Bin Najeel who said,

'Abu Abdullah^{asws} said: 'And my^{asws} stomach hurt, so One^{azwj} Said to me^{asws}: "Take the rice". So I^{asws} washed it, then dried it in the shade, then ground it and took relief from it every morning'. And Is'haq Al-Jureyri has an increase in it: 'I^{asws} fried it a little'.¹³⁴

¹³¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 631

¹³² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 632

¹³³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 633

¹³⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 634

عنه، عن ابن سليمان الحذاء، عن محمد بن الفيض، قال: كنت عند أبي - عبد الله (ع) فجاءه رجل، فقال له: إن ابنتي قد ذبلت وبها البطن، فقال: ما يمنعك من - الارز بالشحم؟! خذ حجارا أربعاً أو خمسا واطرحها تحت النار، واجعل الارز في القدر واطبخه حتى يدرك، وخذ شحم كلى طريا فإذا بلغ الارز فاطرح الشحم في قصعة مع - الحجارة وكب عليها قصعة أخرى ثم حركها تحريكا شديدا واضبطها لا يخرج بخاره فإذا ذاب الشحم فاجعله في الارز ثم تحساه.

From him, from Ibn Suleyman Al Haza'a, from Muhammad Bin Al Fayz who said,

'I was in the presence of Abu Abdullah^{asws}, and a man came to him^{asws} and said to him^{asws}, 'My daughter has withered (thinned) and she has belly ache'. So he^{asws} said: 'What is preventing you from the rice with ghee?' Take four or five stones and lay these under the fire, and make the rice in a measure and cook it until you realise it (as done), and take ghee when it softens, and when the rice reaches boiling point, take the ghee in a bowl with the stones and cover it with another bowl. Then shake it with a thorough shaking, and be careful its steam does not escape. So when the ghee melts, make it to be in the rice, then make broth (out of it)'.¹³⁵

عنه، عن أبيه، عن يونس بن عبد الرحمن، عن هشام بن الحكم، عن زرارة، قال رأيت رابة أبي الحسن (ع) تلقمه الارز وتضر به عليه، فغمني ذلك، فدخلت على أبي - عبد الله (ع) فقال: إني أحسبك غمك الذي رأيت من رابة أبي الحسن؟ - قلت: نعم، جعلت فداك، فقال لي: نعم، نعم الطعام الارز، يوسع الامعاء ويقطع البواسير، وإنا لنغبط أهل العراق بأكلهم الارز والبسر، فانهما يوسعان الامعاء ويقطعان البواسير.

From him, from his father, from Yunus Bin Abdul Rahman, from Hisham Bin Al Hakam, from Zarara who said,

'I saw a stepmother of Abu Al-Hassan^{asws} (eating) morsels of rice and being pained over it, so that distressed me. So I came to Abu Abdullah^{asws}, so he^{asws} said: 'I^{asws} reckon your anguish is from what you saw the step-mother of Abu Al Hassan^{asws}?'. I said, 'Yes, may I be sacrificed for you^{asws}'. So he^{asws} said to me: 'Yes, the best of the foods is the rice, it expands the intestines and cuts off the haemorrhoids (piles). I^{asws} envy the people of Al-Iraq by their eating the rice and Al-Basr (a type of date), for both of these expand the intestines and cut off the hemorrhoids'.'¹³⁶

83 - باب العدس

Chapter 83 – The Lentils

عنه، عن محمد بن علي، عن محمد بن فضيل، عن عبد الرحمن بن زيد بن مسلم، عن أبي عبد الله (ع) قال: شكا رجل إلى النبي صلى الله عليه وآله قساوة القلب، فقال له: عليك بالعدس، فإنه يرق القلب ويسرع الدمعة وقد بارك على سبعون نبيا.

From him, from Muhammad Bin Ali, from Muhammad Bin Fazeyl, from Abdul Rahman Bin Zayd Bin Muslim,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'A man complained to the Prophet^{saww} of hardness of the heart'. So he^{saww} said to him: 'It is upon you (to eat)

¹³⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 635

¹³⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 636

the lentils, for it (makes the heart) sympathetic and accelerates the tears, and has been approved upon by seventy Prophets^{as}.¹³⁷

عنه، عن النوفلي، عن السكوني، عن أبي عبد الله، عن أبيه، عن علي، (ع) قال: أكل العدس يرق القلب ويسرع الدمعة.

From him, from Al Nowfaly, from Al Sakuny,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws}, from his^{asws} father^{asws}, from Ali^{asws} having said: 'Eating the lentils (makes) the heart to be sympathetic, and accelerates the tears'.¹³⁸

عنه، عن محمد بن علي، عن محمد بن الفضيل، عن عبد الرحمن بن زيد بن أسلم التيوكي، عن أبي عبد الله (ع) قال: بينما رسول الله صلى الله عليه وآله جالس في مصلاه، إذ جاءه رجل يقال له عبد الله بن التيهان من الانصار، فقال: يا رسول الله إني لاجلس إليك كثيرا وأسمع منك كثيرا، فما يرق قلبي، وما تسرع دمعتي، فقال له النبي صلى الله عليه وآله: يا بن التيهان عليك بالعدس، فكله فإنه يرق القلب، ويسرع الدمعة، وقد بارك عليه سبعون نبيا.

From him, from Muhammad Bin Ali, from Muhammad Al Fazeyl, from Abdul Rahman Bin Zayd Bin Aslam I Tabuky,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'While Rasool-Allah^{saww} was seated upon his^{saww} Prayer mat, a man from the Helpers called Abdullah Bin Al-Tayhan came over, so he said, 'O Rasool-Allah^{saww}! I have seated in many a gatherings with you^{saww}, and heard a lot from you^{saww}, but my heart did not become sympathetic, and my tears did not flow so easily'. So the Prophet^{saww} said to him: 'O Ibn Al-Tayhan! It is upon you to eat the lentils. So eat it, for it (makes) the heart to be sympathetic and accelerates the flow of tears, and it has been sanctioned by seventy Prophets^{as}'.¹³⁹

عنه، عن أبيه، عن ذكره، عن موسى بن جعفر، عن أبيه، عن جده (ع) قال: كان فيما أوصى به رسول الله صلى الله عليه وآله عليا (ع) أن قال: يا علي كل العدس فإنه مبارك مقدس، وهو يرق القلب، ويكثر الدمعة، وإنه بارك عليه سبعون نبيا.

From him, from his father, from the one who mentioned it,

(It has been narrated) from Musa^{asws} Bin Ja'far^{asws}, from his^{asws} father^{asws}, from his^{asws} grandfather having said: 'It was in what Rasool-Allah^{saww} bequeathed to Ali^{asws} that he^{saww} said: 'O Ali^{asws}! Eat the lentils, for it is Blessed and Holy, and it (makes) the heart to be sympathetic, and accelerates the flow of tears, and it has been sanctioned upon by seventy Prophets^{as}'.¹⁴⁰

عنه، عن عثمان بن عيسى، عن فرات بن أحنف، أن بعض أنبياء بني إسرائيل شكا إلى الله تعالى قسوة القلب وقلة الدمعة، فأوحى الله إليه أن: كل العدس، فأكل العدس فرق قلبه وكثرت دمعة.

From him, from Usman Bin Isa, from Furat Bin Ahnaf, that,

'One of the Prophets^{as} of the Children of Israel complained to Allah^{azwj} the High of the hardness of the heart, and scarcity of the tears, so Allah^{azwj} Revealed unto him^{as}:

¹³⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 637

¹³⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 638

¹³⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 639

¹⁴⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 640

“Eat the lentils’. So he ate the lentils, and his^{as} heart became sympathetic, and his^{as} tears flowed abundantly’.¹⁴¹

عنه، عن داود بن إسحاق الحذاء، عن محمد بن الفيض، قال: أكلت عند أبي عبد الله مرقعة بعدس، فقلت: جعلت فداك، إن هؤلاء يقولون: إن العدس قدس عليه ثمانون نبيا؟ - فقال: كذبوا، لا والله ولا عشرون نبيا. وروى أنه يرق القلب، ويسرع دمة العينين.

From him, from Dawood Bin Is'haq Al Haza'a, from Muhammad Bin Al Fayz who said,

‘I ate lentil broth in the presence of Abu Abdullah^{asws}, so I said, ‘May I be sacrificed for you^{asws}! They (people) are saying that the lentils, eighty Prophets^{as} have sanctified it?’ So he^{asws} said: ‘They are lying! No, by Allah^{azwj}, not even twenty Prophets^{as}’. And it has been reported that it (makes) the heart to be sympathetic, and accelerates the flow of tears from the two eyes’.¹⁴²

84 – باب الحمص

Chapter 84 – The Chickpeas

عنه، عن أحمد بن أبي نصر، عن أبي الحسن الرضا (ع) قال: الحمص جيد لوجع الظهر، وكان يدعو به قبل الطعام وبعده.

From him, from Ahmad Bin Abu Nasr,

(It has been narrated) from Abu Al-Hassan Al-Reza^{asws} having said: ‘The chickpeas is good for the back ache’ - and he^{asws} used to call for it before the food and after it’.¹⁴³

عنه، عن نوح بن شعيب، عن نادر الخادم، قال: كان أبو الحسن الرضا (ع) يأكل الحمص المطبوخ قبل الطعام وبعده.

From him, from Nuh Bin Shuayb, from Nadir Al Khadam who said,

‘Abu Al-Hassan Al-Reza^{asws} used to eat the cooked chickpeas before the food and after it’.¹⁴⁴

عنه، عن بعض أصحابنا، عن ابن أبي عمير، عن معاوية بن عمار، قال: قلت لأبي عبد الله (ع): إن الناس يروون أن النبي صلى الله عليه وآله قال: " إن العدس بارك عليه سبعون نبيا " قال: هو الذي تسمونه عندكم الحمص، ونحن نسميه العدس.

From him, from one of our companions, from Ibn Abu Umeyr, from Muawiya Bin Amaar who said,

‘I said to Abu Abdullah^{asws}, ‘The people are reporting that the Prophet^{saww} of Allah^{azwj} said that the lentils have been Blessed upon by seventy Prophets^{as}’. He^{asws} said: ‘It

¹⁴¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 641

¹⁴² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 642

¹⁴³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 643

¹⁴⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 644

is that which has been named among you as the chickpeas, and we^{asws} call it the lentils'.¹⁴⁵

عنه، عن أبيه، عن فضالة بن أيوب، عن رفاعة بن موسى، قال: سمعت أبا - عبد الله (ع) يقول: إن الله لما عافى أيوب (ع) نظر إلى بني إسرائيل قد ازدريعت، فرفع طرفه إلى السماء فقال: الهى وسيدى أيوب عبدك المبتلى الذى عافيته، ولم يزدريع شيئاً، وهذا لبنى إسرائيل زرع، فأوحى الله يا أيوب خذ من سبحتك أكفا فابذره، وكانت لايوب سبحة فيها ملح فأخذ أيوب أكفا منها، فبذره، فخرج هذا العدس، وأنتم تسمونه الحمص، ونحن نسميه العدس.

From him, from his father, from Fazalat Bin Ayoub, from Rafa'at Bin Musa who said,

'I heard Abu Abdullah^{asws} saying: 'When Allah^{saww} Restored the health of Ayoub^{as}, he^{as} looked towards the Children of Israel who had cultivated. So he^{as} raised his^{as} eyes towards the sky and said: 'My^{as} God^{azwj}, and my^{as} Master^{azwj}! Ayoub^{as} is Your^{azwj} afflicted servant whom^{as} You^{azwj} Restored to health, and he^{as} did not (plant) anything, and these are the Children of Israel who have plantations'. So Allah^{azwj} Revealed: "O Ayoub^{as}! Take some seed from around you^{as} and inseminate them". There was an area in which was salt, so Ayoub^{as} took some seeds and inseminated them, and there came out from these, the lentils. And you all are calling it al-Humus, and we are calling it as the lentils'.¹⁴⁶

85 - باب الباقلاء

Chapter 85 – The beans

عنه، عن أحمد بن محمد بن أبي نصر، عن أبي الحسن الرضا (ع) قال: أكل الباقلاء يمش الساق، ويولد الدم الطرى.

From him, from Ahmad Bin Muhammad Bin Abu Nasr,

(It has been narrated) from Abu Al-Hassan Al-Reza^{asws} having said: 'Eating the beans fattens the leg, and generates soft blood'.¹⁴⁷

عنه، عن بعض أصحابنا، رفعه قال: قال أبو عبد الله عليه السلام: الباقلاء يمش الساقين.

From him, from one of our companions, raising it, said,

'Abu Abdullah^{asws} said: 'The beans fatten the two legs'.¹⁴⁸

عنه، عن محمد بن أحمد، عن موسى بن جعفر البغدادي، عن محمد بن - الحسن، عن عمر بن سلمة، عن محمد بن عبد الله، عن أبي عبد الله (ع) قال: أكل الباقلاء يمش الساقين ويزيد في الدماغ ويولد الدم.

From him, from Muhammad Bin Ahmad, from Musa Bin Ja'far Al Baghdady, from Muhammad Bin Al Hassab, from Umar Bin Salma, from Muhammad Bin Abdullah,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'Eating the beans fattens the two legs and increases the brain and generates the blood'.¹⁴⁹

¹⁴⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 645

¹⁴⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 646

¹⁴⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 647

¹⁴⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 648

¹⁴⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 649

عنه، عن بعض أصحابنا، عن صالح بن عقبة، قال: سمعت أبا عبد الله (ع) يقول: كلوا الباقلاء بقشره، فإنه يديغ المعدة.

From him, from one of our companions, from Salih Bin Uqba who said,

'I heard Abu Abdullah^{asws} saying: 'Eat the beans with its skin, for it would repair the stomach'.¹⁵⁰

86 – أبواب البقول

Chapter 86 – The vegetables

عنه، عن سهل بن زياد، قال: حدثني أحمد بن هارون، عن موفق المدني، عن أبيه، قال بعث إلى الماضي (ع) يوماً، وحبسني للغداء، فلما جاؤا بالمائدة لم يكن عليها بقل، فأمسك يده ثم قال للغلام: أما علمت أني لا أكل على مائدة ليس فيها خضر، فأتني بالخضر، قال: فذهب الغلام وجاء بالبقل فألقاه على المائدة، فمد يده ثم أكل.

From him, from Sahl Bin Ziyad, from Ahmad Bin Haroun, from Mowfaq Al Madayni, from his father who said,

'I went to Al-Maazy^{asws} (Abu Al-Hassan^{asws}) one day, and he^{asws} held me for the diner. So when they came with the meal, there were no vegetables upon it. So he^{asws} withheld his^{asws} hand, then said for the dinner: 'But, do you know that I^{asws} do not eat upon a meal and there are no greens (vegetables) in it? So, come to me^{asws} with the greens'. So the boy went and came with the vegetables and placed them upon the food-mat. So he^{asws} extended his^{asws} hand, then (we) ate'.¹⁵¹

عنه، عن عدة من أصحابنا، عن حنان، قال: كنت مع أبي عبد الله (ع) على المائدة فمال على البقل، وامتنعت أنا منه لعله كانت بي، فالتفت إلى فقال: يا حنان أما علمت أن أمير المؤمنين (ع) لم يؤت بطبق ولا فطور إلا وعليه بقل؟ - قلت: ولم ذاك جعلت فداك؟ - قال: لأن قلوب المؤمنين خضر، فهي تحن إلى أشكالها.

From him, from a number of our companions, from Hanaan who said,

'I was with Abu Abdullah^{asws} upon the meal, so he tended to incline towards the vegetables, and I abstained from it due to the illness which was with me. So he^{asws} turned towards me and said: 'O Hanaan! But, do you know that Amir Al-Momineen^{asws} was never brought a platter or breakfast except that there were vegetables upon it?' I said, 'And why is that, may I be sacrificed for you^{asws}?'. He^{asws} said: 'Because the hearts of the Believers are green, so it (heart) yearns for its form'.¹⁵²

87 - باب الهندباء

Chapter 87 – The Endive

عنه، عن أبي عبد الله السيارى، عن أحمد بن الفضل، عن محمد بن سعيد، عن أبي جميلة، عن جابر، عن أبي جعفر (ع) قال: الهندباء شجرة، على باب الجنة.

¹⁵⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 650

¹⁵¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 651

¹⁵² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 652

From him, from Abu Abdullah Al Sattari, from Ahmad Bin Al Fazal, from Muhammad Bin Saeed, from Abu Jameela, from Jabir,

Abu Ja'far^{asws} has said: 'The endive tree grows at the Gate of the Paradise'.¹⁵³

عنه، عن أبيه، عن حدثه، عن أبي حفص الابرار، عن أبي عبد الله، عن آبائه، عن علي (ع) قال: عليكم بالهندبا فانه أخرج من الجنة.

From him, from his father, from the one who narrated it, from Abu Hafs Al Abaar,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws}, from his^{asws} forefathers^{asws}, from Ali^{asws} having said: 'It is on you (to eat) the endive, for it has come out from the Paradise'.¹⁵⁴

عنه، عن أبيه، عن عبد الله بن المغيرة، عن عبد الله بن مسكان، عن رجل عن أبي عبد الله (ع) قال: قال النبي صلى الله عليه وآله: كائى أنظر إلى الهندبا يهتز إلى الجنة.

From him, from his father, from Abdullah Bin Al Mugheira, from Abdullah Bin Muskaan, from a man,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'The Prophet^{saww} said: 'It is as if I^{saww} am looking at the shaking endive (plants) in the Paradise'.¹⁵⁵

عنه، عن يحيى بن إبراهيم بن أبي البلاد، عن أبيه، عن يعقوب بن شعيب قال: ذكر أبو عبد الله (ع) الهندبا، فقال: يقطر فيه من ماء الجنة.

From him, from Yahya Bin Ibrahim Bin Abu Al Balaad, from his father, from Yaqoub Bin Shuayb who said,

'Abu Abdullah^{asws} mentioned the endive, so he^{asws} said: 'The drips in it are from the water of the Paradise'.¹⁵⁶

عنه، عن اليقطيني أو غيره، عن أبي عبد الرحمن بن قتيبة بن مهران، عن النخعي حماد بن زكريا، عن أبي عبد الله (ع) قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: كلوا الهندبا من غير أن ينفض، فانه ليس منها من ورقة إلا وفيها من ماء الجنة.

From him, from Al Yaqteeny or someone else, from Abu Abdul Rahman Bi Quteyba Bin Mahran, from Al Nakhai'e Hamaad Bin Zakariyya,

Abu Abdullah^{asws} has narrated that Rasool-Allah^{saww} said: 'Eat the endive from other than its closed (part), for there is not a leaf from it except that therein is from the water of the Paradise'.¹⁵⁷

عنه عن علي بن الحكم، عن مثنى بن زياد، عن أبي عبد الله (ع) قال: قال أمير المؤمنين (ع): كلوا الهندبا فما من صباح إلا وعليها قطرة من قطر الجنة، فإذا أكلتموها فلا تنفضوها. قال: وقال أبو عبد الله (ع): وكان أبي (ع) ينهانا أن ننفضه إذا أكلناه.

From him, from Ali Bin Al Hakam, from Masny Bin Ziyad,

¹⁵³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 653

¹⁵⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 654

¹⁵⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 655

¹⁵⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 656

¹⁵⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 657

Abu Abdullah^{asws} has narrated that Amir Al-Momineen^{asws} said: 'Eat the endive for there is none from the mornings except that upon it would be a drop from the drops of the Paradise. So if you were to eat these, do not wipe it'. Abu Abdullah^{asws} said: 'My^{asws} father^{asws} forbade us^{asws} to wipe it when we ate it'.¹⁵⁸

عنه، عن أبيه، عن محمد بن أبي عمير، عن عدة من أصحابنا، عن أبي عبد الله (ع) أنه كره أن ينفذ الهنبا

From him, from his father, from Muhammad Bin Abu Umeyr, from a number of our companions,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} that he^{asws} disliked wiping the endive (before eating it).¹⁵⁹

عنه، عن محمد بن علي وغيره، عن ابن سنان، عن ابن مسكان، عن أبي بصير، عن أبي عبد الله (ع) قال: الهنبا يقطر عليه قطرات من الجنة وهو يزيد في الولد.

From him, from Muhammad Bin Ali and someone else, from Ibn Sinan, from Ibn Muskan, from Abu Baseer,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'The endive, there falls upon it a drop from the drops of the Paradise, and it increases in the births'.¹⁶⁰

عنه، عن النوفلي، عن السكوني، عن أبي عبد الله، عن آبائه (ع) قال: نعم البقلة الهنبا، وليس من ورقه إلا وعليها قطرة من الجنة، فكلوها ولا تنفضوها عند أكلها، قال: وكان أبي ينهانا أن ننفضه إذا أكلناه.

From him, from Al Nowfaly, from Al Sakuny,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws}, from his^{asws} forefathers having said: 'The best of the vegetables is the endive, and there is none from its leaves except that upon it is a drop from the Paradise. So eat it and do not wipe it during its eating'. He^{asws} said: 'My^{asws} father^{asws} forbade us^{asws} from wiping it when we^{asws} ate it'.¹⁶¹

عنه، عن أبيه، عن أحمد بن سليمان، عن أبي بصير، قال: سألت رجلاً أبا - عبد الله (ع) عن البقل وأنا عنده، فقال: الهنبا لنا.

From him, from his father, from Ahmad Bin Suleyman, from Abu Baseer who said,

'A man asked Abu Abdullah^{asws} about the vegetables and I was in his^{asws} presence, so he^{asws} said: 'The endive is for us^{asws}'.

وقال الرضا (ع): عليكم بأكل بقلة الهنبا فانه تزيد في المال والولد، ومن أحب أن يكثر ماله ولده فليدمن أكل الهنبا.

And Al-Reza^{asws} said: 'It is upon you with the eating of the endive, for it increases in the wealth and the births. And the one who would love to have his wealth and his births to be abundant, so he should be habitual in eating the endive'.¹⁶²

¹⁵⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 658

¹⁵⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 659

¹⁶⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 660

¹⁶¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 661

¹⁶² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 662

عنه، عن محمد بن علي، عن ذكره، عن خالد بن محمد، عن جده سفيان ابن السمط قال: قال أبو عبد الله (ع): من أدام أكل الهندبا كثر ماله وولده.

From him, from Muhammad Bin Ali, from the one who mentioned it, from Khalid Bin Muhammad, from his grandfather Sufyan Ibn Al Samat who said,

‘Abu Abdullah^{asws} said: ‘The one who is habitual in eating the endive would have abundance in his wealth and his children’.¹⁶³

عنه، عن أبي عبد الله، عن محمد بن علي الهمداني، قال: سمعت الرضا (ع) يقول: عليكم بأكل بقلتنا الهندبا، فانها تزيد في المال والولد.

From him, from Abu Abdullah^{asws}, from Muhammad Bin Ali Al Hamdany who said,

‘I heard Al-Reza^{asws} saying: ‘It is upon you to eat our^{asws} vegetable, the endive, for it increases in the wealth and the births’.¹⁶⁴

عنه، عن علي بن الحكم، عن ذكره، عن أبي عبد الله (ع) قال: قال: الهندبا يكثر المال والولد

From him, from Ali Bin Al Hakam, from the one who mentioned it,

Abu Abdullah^{asws} has said: ‘The endive increases the wealth and the births’.¹⁶⁵

عنه، عن أبيه، عن ذكره، عن أبي بصر، قال: قال أبو عبد الله (ع): من سره أن يكثر ماله وولده الذكور فليكثر من أكل الهندبا.

From him, from his father, from the one who mentioned it,

(It has been narrated) from Abu Baseer who said, ‘Abu Abdullah^{asws} said: ‘The one who would like to have an increase in his wealth and his male children so he should be frequent in eating the endive’.¹⁶⁶

عنه، عن بعضهم، عن أبي عبد الله (ع) قال: عليك بالهندبا فانه يزيد في الماء ويحسن الوجه.

From him, from one of them,

Abu Abdullah^{asws} has said: ‘It is upon you (to eat) the endive, for it increase in the water (semen) and improves the face’.¹⁶⁷

عنه، عن علي بن الحكم، عن مثنى بن الوليد، قال: قال أبو عبد الله (ع): من مات وفي جوفه سبع ورقات من الهندبا، أمن من القولنج في ليلته تلك إن شاء الله.

From him, from Ali Bin Al Hakam, from Masny Bin Al Waleed who said,

‘Abu Abdullah^{asws} said: ‘The one who dies and in his belly are seven leaves from the endive, would be safe from the colic during that night, if Allah^{azwj} so Desires it’.¹⁶⁸

¹⁶³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 663

¹⁶⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 664

¹⁶⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 665

¹⁶⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 666

¹⁶⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 667

عنه، عن هارون بن مسلم، عن مسعدة بن زياد، عن أبي عبد الله، عن أبيه (ع) قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: الهندي سيد البقول.

From his, from Haroun Bin Muslim, from Mas'ada Bin Ziyad,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws}, from his^{asws} father having said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'The endive is the chief of the vegetables'.¹⁶⁹

عنه، عن أبي سليمان الحذاء الحلبي، عن محمد بن الفيض، قال: تغذيت مع أبي عبد الله (ع) وعلى الخوان بقل ومعنا شيخ، فجعل يتكلم عن الهندي، فقال له أبو عبد الله (ع): أما إنكم تزعمون أنها باردة، وليس كذلك إنما هي معتدلة، وفضلها على البقول كفضلنا على الناس.

From him, from Abu Suleyman Al Haza'a Al Halby, from Muhammad Bin Al Fayz who said,

'I dined with Abu Abdullah^{asws} and upon the table spread were vegetables and with us was an old man. So he went on to keep away from the endive. So Abu Abdullah^{asws} said to him: 'But, you are thinking that it is cold, and it is not like that. But rather, it is neutral, and its merit over the vegetables is like our^{asws} merits over the people'.¹⁷⁰

عنه، عن أبي سليمان، عن محمد بن الفيض قال: صحبت أبا عبد الله (ع) إلى مولى له يعود به بالمدينة، فأنتهينا إلى داره فإذا غلام قائم، فقال له غلام أبي عبد الله: تنح، فقال له أبو عبد الله (ع): مه، فإن أباه كان أكالا للهندي.

From him, from Abu Suleyman, from Muhamma Bin Al Fazeyl who said,

'I accompanied Abu Abdullah^{asws} to a slave of his^{asws} returning from Al-Medina. So we ended up at his^{asws} house, and there was a slave standing there. So the slave of Abu Abdullah^{asws} said him, 'Let go'. So Abu Abdullah^{asws} said to him: 'Shh! For his father used to eat the endive'.¹⁷¹

عنه، عن أيوب بن نوح، عن أحمد بن الفضل، عن وضاح التمار قال: سمعت أبا عبد الله (ع) يقول: من أكثر أكل الهندي أيسر. قال: قلت: إنه يسمد؟ قال: لا تعدل به شيئا.

From him, from Ayoub Bin Nuh, from Ahmad Bin Al Fazal, from Wazah Al Tammar who said,

'I heard Abu Abdullah^{asws} saying: 'The one who is frequent in eating the endive would become rich'. I said, 'It is a fertiliser?' He^{asws} said: 'Do not equate anything with it'.¹⁷²

عنه، عن أيوب بن نوح، عن أحمد بن فضال، عن درست بن أبي منصور، عن ذكره، عن أبي عبد الله (ع) قال: من أكل سبع ورقات هندية يوم الجمعة قبل الزوال دخل الجنة.

From him, from Ayoub Bin Nuh, from Ahmad Bin Fazaal, from Darast Bin Abu Mansour, from the one who mentioned it,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'The one who eats seven leaves of endive on the day of Friday before the setting of the sun, would enter the Paradise'.¹⁷³

¹⁶⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 668

¹⁶⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 669

¹⁷⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 670

¹⁷¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 671

¹⁷² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 672

عنه، عن علي بن الحكم، عن الحسين بن أبي العلاء، قال: قال أبو عبد الله (ع): أما يرضى أحدكم أن يشبع من الهندباء ولا يدخل النار.

From him, from Ali Bin Al Hakam, from Al Husayn Bin Abu Al A'ala who said,

'Abu Abdullah^{asws} said: 'But, is not one of you happy that he satiates himself with the endive and does not enter the Fire?'¹⁷⁴

88 - باب الكراث

Chapter 88 – The Leek

عنه، عن محمد بن الوليد الخزاز الاحمسي، عن يونس بن يعقوب، عن أبي عبد الله أو أبي الحسن (ع) قال: لكل شيء سيد، وسيد البقول الكراث.

From him, from Muhammad Bin Al Waleed Al Khazaz Al Ahmasy, from Yunus Bin Yaqoub,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} or Abu Al-Hassan^{asws} having said: 'For everything this is a chief, and the chief of the vegetables is the leek'.¹⁷⁵

نه، عن بعض أصحابنا، رفعه قال: قال أبو عبد الله (ع): يقطر على الهندباء قطرة، وعلى الكراث قطرات.

From him, from one of our companions, raising it, said,

'Abu Abdullah^{asws} said: 'There falls upon the endive a drop (from the Paradise), and upon the leek, drops'.¹⁷⁶

عنه، عن علي بن محمد القاساني، عن بسطام بن مرة الفارسي، عن عبد الله ابن بكر الفارسي، قال: قال حدثني أبو العباس المكي الاعرج، عن إبراهيم بن عبد الحميد، قال: قلت لأبي عبد الله (ع): إنهم يقولون في الهندباء: " يقطر عليه قطرة من الجنة " فقال: إن كان في الهندباء قطرة ففي الكراث ست.

From him, from Ali Bin Muhammad Al Qasany, from Bustan Bin Marat Al Farsy, from Abdullah Ibn Bakr Al Farsy, from Al Abbas Al Makky Al A'raj, from Ibrahim Bin Abdul Hameed who said,

'I said to Abu Abdullah^{asws}, 'They (people) are saying regarding the endive, 'There drops upon it a drop from the Paradise'. So he^{asws} said: 'That was with regards to the endive, and regarding the leek, six'.¹⁷⁷

عنه، عن محمد بن علي الهمداني، عن عمرو بن عيسى، عن فرات بن أحنف، قال: سئل أبو عبد الله (ع) عن الكراث؟ - فقال: كله، فإن فيه أربع خصال، يطيب النكهة، ويطرد الرياح، ويقمع البواسير، وهو أمان من الجذام لمن أدمنه.

From him, from Muhammad Bin Ali Al Hamdany, from Amro Bin Isa, from Furat Bin Ahnaf who said,

'Abu Abdullah^{asws} was asked about the leek?' So he^{asws} said: 'Eat it, for therein are four qualities – It is good for the marriage, and expels the wind, and suppresses the

¹⁷³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 673

¹⁷⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 674

¹⁷⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 675

¹⁷⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 676

¹⁷⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 677

haemorrhoids (piles), and it is a safety from the leprosy for the one who is habitual in (eating) it'.¹⁷⁸

عنه، عن عدة من أصحابنا، عن ابن سنان، عن أبي الجارود، عن زياد بن سوقة، عن الحسين بن الحسن، عن آبائه، قال: قال لي أمير المؤمنين (ع): رأيت رسول الله صلى الله عليه وآله فعرفت في وجهه الجوع، فاستقيت لامرأة من الانصار عشر دلاء، فأخذت منها تمرات وأسرة من كراث، فجعلتها في حجري، ثم أتيتها بها فأطعمته.

From him, from a number of our companions, from Ibn Sinan, from Abu Al Jaroud, from Ziyad Bin Sowqat, from Al Husayn Bin Al Hassan, from his forefathers who said,

'Amir Al-Momineen^{asws} said to me: 'I^{asws} saw Rasool-Allah^{saww}, and I^{asws} recognised the hunger in his^{saww} face. So I^{asws} drew ten buckets (of water from a well) for a woman of the Helpers, so I^{asws} took from her (in return) dates and something from the leeks. So I^{asws} made these to be in my^{asws} lap, then I^{asws} came to Rasool-Allah^{saww} with these and fed him^{saww}'.¹⁷⁹

عنه، عن سلمة، قال: اشتكيت بالمدينة شكاة شديدة، فأتيت أبا الحسن (ع) فقال لي: أراك مصفرا؟ - قلت: نعم، قال: كل الكراث، فأكلته فبرئت.

From him, from Salma, who said,

'I complained at Al-Medina with intense complaints (pains), so I went to Abu Al-Hassan^{asws}. So he^{asws} said to me: 'I^{asws} see you as pale?' I said, 'Yes'. He^{asws} said: 'Eat the leek'. So I ate it, and was free from it'.¹⁸⁰

عنه، عن علي بن حسان، عن موسى بن بكر، قال: اشتكى غلام لابي الحسن (ع) فسأل عنه؟ - فقيل به طحال، فقال: أطعموه الكراث ثلاث أيام، فأطعمناه فقعد الدم يم برئ.

From him, from Ali Bin Hasaan, from Musa Bin Bakr who said,

'A slave of Abu Al-Hassan^{asws} had complained, so he^{asws} asked about him. He^{asws} was told that it was his spleen, so he^{asws} said: 'Feed him the leek for three days'. So we fed it to him. He bled for a day then was free (from it)'.¹⁸¹

عنه، عن أبيه، عن محمد بن سنان، عن حماد اللحم ويونس بن يعقوب، قالوا: كان أبو عبد الله (ع) يعجبه الكراث، وكان إذا أراد أن يأكله خرج من المدينة إلى العريض.

From him, from his father, from Muhammad Bin Sinan, from Hamaad Al Lahaam and Yunus Bin Yaqoub who both said,

'Abu Abdullah^{asws} used to like the leek, and whenever he^{asws} wanted to eat it, went out from Al-Medina to Al-Ureyz'.¹⁸²

عنه، عن أبيه، عن النضر بن سويد، عن القاسم بن سليمان، عن أخبره، عن أبي جعفر (ع) قال: إنا لنأكل الكراث.

¹⁷⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 678

¹⁷⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 679

¹⁸⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 680

¹⁸¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 681

¹⁸² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 682

From him, from his father, from Al Nazar Bin Suweyd, from Al Qasim Bin Suleyman, from the one who informed him,

Abu Ja'far^{asws} has said: 'We^{asws} tend to eat the leek'.¹⁸³

عنه، عن السياري، رفعه قال: كان أمير المؤمنين (ع) يأكل الكراث بالملح الجريش.

From him, from Al Sayyari, raising it, said,

'Amir Al-Momineen^{asws} was eating the leek with the salt (and) hulled kernel of oats (cereal)'.¹⁸⁴

عنه، عن أبي سعيد الادمي، قال: حدثني من رأى أبا الحسن (ع) يأكل الكراث من المشارة، يعني الدبرة، يغسله بالماء ويأكله.

From him, from Abu Saeed Al Admy who said,

'It was narrated to me by the one who saw Abu Al-Hassan^{asws} eating the leek from the pointed end, meaning the bottom. He^{asws} washed it with the water and ate it'.¹⁸⁵

عنه، عن الوشاء، عن ابن سنان، قال: سألت أبا عبد الله (ع) عن الكراث؟ - فقال: لا بأس بأكله مطبوخا وغير مطبوخ، ولكن إن أكل منه شيئا له أذى، فلا يخرج إلى المسجد كراهة أذاه من يجالس.

From him, from Al Washa, from Ibn Sinan who said,

'I asked Abu Abdullah^{asws} about the leek?' So he^{asws} said: 'There is no problem with eating it cooked and uncooked, but, if you were to eat something from it which is harmful, so do not go out to the Masjid. It is disliked to harm the one who is seated there'.¹⁸⁶

عنه، عن داود بن أبي داود، عن رجل رأى أبا الحسن بخراسان يأكل الكراث من البستان كما هو، فقيل: إن فيه السماد، فقال: لا يعلق به منه شيء وهو جيد للبواسير.

From him, from Dawood Bin Abu Dawood,

(It has been narrated) from a man who saw Abu Al-Hassan at Khorasan eating the leek from the garden as it was. So it was said, 'There is compost in it'. So he^{asws} said: 'Nothing sticks to it and it is good for the haemorrhoids (piles)'.¹⁸⁷

عنه، عن أبيه، عن ذكره، عن الحلبي، عن محمد بن علي، عن أبي - عبد الله (ع) قال: نهى رسول الله صلى الله عليه وآله عن الكراث، فقال: إنما نهى لأن الملك يجد ريحه.

From him, from his father, from the one who mentioned it, from Al Halby, from Muhammad Bin Ali,

Abu Abdullah^{asws} has narrated that Rasool-Allah^{saww} forbade from the leek, so he^{saww} said: 'But rather, I^{saww} forbid it because the king finds its aroma'.¹⁸⁸

¹⁸³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 683

¹⁸⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 684

¹⁸⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 685

¹⁸⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 686

¹⁸⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 687

عنه، عن محمد بن عيسى البقطيني أو غيره، عن أبي عبد الرحمن، عن حماد بن زكريا، عن أبي عبد الله (ع) قال: ذكرت البقول عند رسول الله صلى الله عليه وآله فقال: كلوا الكراث، فإن مثله في البقول كمثل الخبز في سائر الطعام. أو قال: "الادام". الشك مني.

From him, from Muhammad Bin Isa Al Yaqteeny or someone else, from Abu Abdul Rahma, from Hamaad Bin Zakariyya,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'The vegetables were mentioned in the presence of Rasool-Allah^{saww}, so he^{saww} said: 'Eat the leek, for its example among the vegetables is like the example of the bread among the foods'. – or said: 'The sauces'. The doubt is from me (the narrator).¹⁸⁹

عنه، عن محمد بن الوليد، عن يونس بن يعقوب، قال: رأيت أبا الحسن الاول يقطع الكراث بأصوله فيغسله بالماء فيأكله.

From him, from Muhammad Bin Al Waleed, from yunus Bin Yaqoub who said,

'I saw Abu Al-Hassan^{asws} the First cutting the leek by its roots, so he^{asws} washed it with the water and ate it'.¹⁹⁰

عنه، عن أبيه، عن وهب بن وهب، عن جعفر بن محمد، عن آبائه (ع) قال: ذكر البقول عند رسول الله صلى الله عليه وآله فقال: سنام البقول ورأسها الكراث، وفضله على البقول كفضل الخبز على سائر الاشياء، وفيه بركة، وهي بقلتي وبقلة الانبياء قبلي، وأنا أحبه وأكله، وكأنني أنظر إلى نباته في الجنة يبرق ورقه خضرة وحسنا.

From him, from his father, from Wahab Bin Wahab,

(It has been narrated) from Ja'far^{asws} Bin Muhammad^{asws}, from his^{asws} forefathers^{asws} having said: 'The vegetables were mentioned in the presence of Rasool-Allah^{saww}, so he^{saww} said: 'The vegetables are eminent and its head is the leek; and its merit over the vegetables is like the merit of the bread over the rest of the things (foods), and in it is a Blessing, and it is my^{saww} vegetable and a vegetable of the Prophets^{as} before me^{saww}; and I^{saww} love it and eat it, and it is as if I^{saww} am looking at it growing in the Paradise with its leaves flashing green and beautiful'.¹⁹¹

عنه، عن إبراهيم بن عقبة الخزاعي، عن يحيى بن سليمان، قال: رأيت أبا الحسن الرضا (ع) بخراسان في روضة وهو يأكل الكراث، فقلت له: جعلت فداك، إن الناس يروون أن الهندبا يقطر عليه كل يوم قطرة من الجنة، فقال: إن كان الهندبا يقطر عليه قطرة من الجنة، فإن الكراث منعس في الماء في الجنة، قلت: فانه يسمد، فقال: لا يعلق به شيء.

From him, from Ibrahim Bin Uqba Al Khazai'e, from Yahya Bin Suleyman who said,

'I saw Abu Al-Hassan^{asws} Al-Reza^{asws} at Khorasan in a garden and he^{asws} was eating the leek. So I said to him^{asws}, 'May I be sacrificed for you^{asws}! The people are reporting that the endive, there falls upon it a drop from the Paradise every day'. So he^{asws} said: 'If there was a drop upon the endive, so the leek is immersed in the water in the Paradise'. I said, 'So (what about) the fertiliser'. So he^{saww} said: 'Nothing can be associated with it'.¹⁹²

¹⁸⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 688

¹⁸⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 689

¹⁹⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 690

¹⁹¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 691

¹⁹² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 692

عنه، عن بعض أصحابنا، عن حنان بن سدير، قال: كنت مع أبي عبد الله (ع) على المائدة، فملت على الهندباء، فقال لي: يا حنان لم لا تأكل الكراث؟ - فقلت: لما جاء عنكم من الرواية في الهندباء، قال: وما الذي جاء عنا فيه؟ - قال: قلت: إنه يقطر عليه قطرات من الجنة في كل يوم، قال: فقال لي: فعلى الكراث إذا سبيع، قلت: فكيف آكله؟ - قال: اقطع أصوله، واقدف رؤوسه.

From him, from one of our companions, from Hanan Bin Sudeyr who said,

'I was with Abu Abdullah^{asws} upon the meal, so I was fed up with the endive, so he^{asws} said to me: 'O Hanaan! Why are you not eating the leek?' So I said, 'Due to what has come from you^{asws} from the reports regarding the endive'. He^{asws} said: 'And what has come from us^{asws} regarding it?' I said, 'A drop falls from it, from the drops from the Paradise, every day'. So he^{asws} said to me: 'So upon the leek there are seven'. I said, 'So, how shall I eat it?' He^{asws} said: 'Cut its roots, and throw its head' (and eat the rest of it).¹⁹³

89 - باب الباذروج

Chapter 89 – The Sweet Basil

عنه، عن علي بن حسان، عن حدثه، عن السكوني، عن أبي عبد الله (ع) قال: كأنى أنظر إلى نبات الباذروج في الجنة، قال: قلت له: الهندباء؟ - قال: لا، بل الباذروج.

From him, from Ali Bin Hasaan, from the one who narrated it, from Al Sakuny,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'It is as if I^{asws} am looking at the sweet basil growing in the Paradise'. I said to him^{asws}, 'The endive?' He^{asws} said: 'No, but the sweet basil'.¹⁹⁴

عنه، عن محمد بن علي، عن عيسى بن عبد الله العلوي، عن أبيه، عن جده، عن علي (ع) قال: نظر رسول الله (ع) إلى الباذروج، فقال: هذا الحوك كأنى أنظر إلى منبته في الجنة.

From him, from Muhammad Bin Ali, from Isa Bin Abdullah Al Alawy, from his father, from his grandfather,

(It has been narrated) from Ali^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} looked at the sweet basil, so he^{saww} said: 'This is the sweet basil, it is as if I^{asws} am looking at it sprouting in the Paradise'.¹⁹⁵

عنه، عن محمد بن علي، عن عمرو بن عثمان، عن أحمد بن زكريا الكسائي عن السكوني، عن أبي عبد الله، عن آبائه (ع) قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: كأنى أنظر إلى نبات الباذروج في الجنة، قلت له: الهندباء؟ - قال لا، بل الباذروج.

From him, from Muhammad Bin Ali, from Amro Bin Usman, from Ahmad Bin Zakariyya Al Kasa'ie, from Al Sakuny,

¹⁹³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 693

¹⁹⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 694

¹⁹⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 695

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws}, from his^{asws} forefathers^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'It is as if I^{asws} am looking at the sprouting of the sweet basil in the Paradise'. I said to him^{as}, 'The endive?' He^{asws} said: 'No, but the sweet basil'.¹⁹⁶

عنه، عن محمد بن علي، عن الحجال، عن عيسى بن الوليد، عن الشعيري، قال: كان أحب البقول إلى رسول الله صلى الله عليه وآله الباذروج.

From him, from Muhammad Bin Ali, from Al Hajal, from Isa Bin Al Waleed, from Al Ashary who said,

'The most beloved of the vegetables to Rasool-Allah^{saww} was the sweet basil'.¹⁹⁷

عنه، عن أبيه، عن أحمد بن سليمان، عن أبي بصير، قال: سألت رجلاً أبا عبد الله (ع) عن البقول وأما عنده فقال: الباذروج لنا.

From him, from his father, from Ahmad Bin Suleyman, from his father, from Abu Baseer who said,

'A man asked Abu Abdullah^{asws} about the vegetables and I was in his^{asws} presence, so he^{asws} said: 'The sweet basil is for us^{asws}'.¹⁹⁸

عنه، عن إسماعيل بن مهران، عن علي بن أبي حمزة، عن أبي بصير، عن أحدهما (ع) قال: الباذروج لنا.

From him, from Ismail Bin Mahran, from Ali Bin Abu Hamza, from Abu Baseer,

(It has been narrated) from one of the two^{asws} (5th or 6th Imam^{asws}) having said: 'The sweet basil is for us^{asws}'.¹⁹⁹

عنه، عن جعفر بن محمد الاحول، عن علي بن أبي حمزة، قال: قال أبو - عبد الله (ع): لنا من البقول الباذروج.

From him, from Ja'far Bin Muhammad Al Ahowl, from Ali Bin Abu Hamza having said:

'Abu Abdullah^{asws} said: 'For us^{asws}, from the vegetables, is the sweet basil'.²⁰⁰

عنه، عن محمد بن عيسى اليقطيني أو غيره، عن قتيبة بن مهران، عن حماد بن زكريا النخعي، عن أبي عبد الله (ع) قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: كأنني أنظر إلى شجرتها نابتة في الجنة.

From him, from Muhammad Bin Isa Al Yawteeny or someone else, from Quteyba Bin Mahran, from Hamaad Bin Zakariyya Al Nakhai'e,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'It is as if I^{saww} am looking at its plant (sweet basil) growing in the Paradise'.²⁰¹

عنه، عن النوفلي، عن السكوني، عن أبي عبد الله (ع) قال: قال علي (ع) كان يعجب رسول الله صلى الله عليه وآله من البقول الحوك.

From him, from Al Nowfaly,

¹⁹⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 696

¹⁹⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 697

¹⁹⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 698

¹⁹⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 699

²⁰⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 700

²⁰¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 701

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Ali^{asws} said: 'What Rasool-Allah^{saww} admired from the vegetables, was the sweet basil'.

قال: وسئل أبو عبد الله (ع) عن الحوك فقال: محبة إلى الناس غير أنها تبخر، والديدان تسرع إليها وهي الباذروج.

He (the narrator) said: 'And Abu Abdullah^{asws} was asked about the sweet basil, so he^{asws} said: 'The people love it except that it dries up and the insects are quick to it, and it is the sweet basil'.²⁰²

90 - باب الخس

Chapter 90 – The Lettuce

عنه، عن أبيه، عن ذكره، عن أبي حفص الأبار، عن أبي عبد الله، (ع) قال: عليكم بالخس فإنه يصفى الدم

From him, from his father, from the one who mentioned it, from Abu Hafs Al Abaar,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'It is upon you (to eat) the lettuce, for it cleans the blood'.²⁰³

91 - باب الكرفس

Chapter 91 – The Celery

عنه، عن بعض أصحابنا، عن البجلي فسماه قال: حدثني الشعيري، عن إسماعيل بن مسلم، عن أبي عبد الله (ع) قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: الكرفس بقلة الانبياء.

From him, from one of our companions, from Al Bajaly, from Al Shaeyri, from Ismail Bin Muslim,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'The Celery is a vegetable of the Prophets'.²⁰⁴

عنه، عن محمد بن عيسى أو غيره، عن قتيبة بن مهران، عن حماد بن زكريا، عن أبي عبد الله (ع) قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: عليكم بالكرفس، فإنه طعام إلياس، واليسع، ويوشع بن نون.

From him, from Muhammad Bin Isa or someone else, from Quteyba Bin Mahran, from Hamaad Bin Zakariyya,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'It is upon you (to eat) the Celery, for it was the food of Ilyas^{as}, and Al-Yas'a^{as}, and Yoshua^{as} Bin Noon'.²⁰⁵

عنه، عن نوح بن شعيب النيسابوري، عن محمد بن الحسن بن يقطين (فيما أعلم)، عن نادر الخادم، قال: ذكر أبو الحسن (ع) الكرفس فقال: أنتم تشتهونه وليس من دابة إلا وتحنك به.

²⁰² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 702

²⁰³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 703

²⁰⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 704

²⁰⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 705

From him, from Nuh Bin Shuayb Al Neyshapouri, from Muhammad Bin Al Hassan Bin Yaqteen (as far as I know), from Nadi Al Khadim who said,

‘Celery was mentioned to Abu Al-Hassan^{asws}, so he^{asws} said: ‘You all are desirous for it, and there is none from the animals except that it yearns for it’.²⁰⁶

92 - باب السداب

Chapter 92 – The Rue

عنه، عن أحمد بن محمد بن عيسى، عن يعقوب بن عامر، عن رجل، عن أبي الحسن (ع) قال: السداب يزيد في العقل.

From him, from Ahmad Bin Muhammad Bin Isa, from Yaqoub Bin Aamar, from a man,

(It has been narrated) from Abu Al-Hassan^{asws} having said: ‘The Rue increases the intellect’.²⁰⁷

عنه، عن السياري، عن عمرو بن إسحاق، قال: حدثنا محمد بن صالح، عن عبد الله بن زياد، عن الضحاك بن مزاحم، عن ابن عباس، قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: السداب جيد لوجع الاذن.

From him, from Al Sayyari, from Amro Bin Is'haq, from Muhammad Bin Salih, from Abdullah Bin Ziyad, from Al Zahaak Bin Mazaaham, from Ibn Abbas who said,

‘Rasool-Allah^{saww} said: ‘The Rue is good for the ear ache’.²⁰⁸

93 - باب الحزاء

Chapter 93 – Al-Haza’a

وروى عن أبي عبد الله، (ع) ان الحزاء جيد للمعدة بماء بارد.

And it has been reported from Abu Abdullah^{asws} that cyperus with cold water is good for the stomach’.²⁰⁹

94 - باب الصعتر

Chapter 94 – The Thyme

عنه، وروى ان الصعتر يديغ المعدة، وفي حديث آخر، ان الصعتر ينبت زئير المعدة.

From him,

And it is reported that the thyme tans the stomach. And in another Hadeeth: ‘The Thyme repairs the grumbling stomach’.²¹⁰

²⁰⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 706

²⁰⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 707

²⁰⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 708

²⁰⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 709

²¹⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 710

95 - باب الفرفخ**Chapter 95 – Al-Farfakh**

عنه، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن رجل، عن أبي عبد الله (ع) قال: وطى رسول الله صلى الله عليه وآله الرمضاء فأحرقتة، فوطئ على الرجلّة وهي البقلة الحمقاء، فسكن عنه حر الرمضاء فدعا لها وكان يحبها.

From him, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from a man,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} treaded upon the desert sand so it burnt him^{saww}, so he^{saww} applied the 'vegetable of the foolish' (purslane) upon the feet, so it settle from him^{saww} the heat of the desert sand. So he^{saww} called for it and used to love it'.²¹¹

عنه، عن محمد بن عيسى أو غيره، عن قتيبة بن مهران، عن حماد بن زكريا النخعي، عن أبي عبد الله (ع) قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: عليكم بالفرفخ فهي المكيسة، فانه إن كان شيء يزيد في العقل فهي.

From him, from Muhammad Bin Isa or someone else, from Quteyba Bin Mahran, from Hamaad Bin Zakariyya Al Nakhai'e, from Abu Abdullah^{asws} having said:

'Rasool-Allah^{saww} said: 'It is on you (to eat) *Al-Farfakh* (purslane – a salad plant) for it is *Al-Makeysa*. If there is anything which increases the intellect, so it is it'.²¹²

عنه رفعه قال: قال أبو عبد الله (ع): ليس على وجه الارض بقلة أشرف ولا أنفع من الفرفخ، وهي بقلة فاطمة (ع)، ثم قال: لعن الله بنى أمية هم سموها بقلة الحمقاء بغضا وعداوة لفاطمة (ع).

From him, raising it, said:

'Abu Abdullah^{asws} said: 'There is no vegetable upon the face of the earth which is nobler, nor more beneficial than *Al-Farfakh* (Purslane – a salad plant), and it is a vegetable of Syeda Fatima^{asws}. Then he^{asws} said: 'Rasool-Allah^{saww} cursed the Clan of Umayya for having named it as 'a vegetable of the foolish' due to their hatred and enmity to Fatima^{asws}'.²¹³

96 - باب الجرجير**Chapter 96 – The Watercress**

عنه، عن السيارى، عن أحمد بن الفضيل، عن محمد بن سعيد، عن أبي - جميلة، عن جابر، عن أبي جعفر (ع) قال: الجرجير شجرة على باب النار

From him, from Al Sayyari, from Ahmad Bin Al Fazeyl, from Muhammad Bin Saeed, from Abu Jameela, from Jabir,

Abu Ja'far^{asws} has said: 'The watercress is a tree upon the Gate of Hell'.²¹⁴

²¹¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 711

²¹² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 712

²¹³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 713

²¹⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 714

عنه، عن اليقطيني أو غيره، عن قتيبة بن مهران، عن حماد بن زكريا، عن أبي عبد الله (ع) قال: إن رسول الله صلى الله عليه وآله قال: أكره الجرجير، وكأنني أنظر إلى شجرتها نابتة في جهنم وما تضلع منها رجل بعد أن يصلي العشاء إلا بات في تلك الليلة ونفسه تنازعه إلى الجذام،

From him, from Al Yaqteeny or someone else, from Quteyba Bin Mahran, from Hamaad Bin Zakariyya,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'I^{saww} dislike the watercress, and it is as if I^{saww} am looking at its tree growing in Hell; and a man does not partake from it after having Prayed *Al-Isha* except that he would sleep during that night and his soul would snatch him towards leprosy'.

وفي حديث آخر: من أكل الجرجير بالليل ضرب عليه عرق الجذام من أنفه، وبات ينزف الدم.

And in another Hadeeth: 'The one who eats the watercress at night, except that he would be hit upon the vein of leprosy from his nose and he would bleed in the sleep'.²¹⁵

عنه، عن علي بن الحكم، عن مثنى بن الوليد، قال: قال أبو عبد الله (ع): كأنني أنظر إلى الجرجير يهتز في النار.

From him, from Ali Bin Al Hakam, from Masny Bin Al Waleed who said,

'Abu Abdullah^{asws} said: 'It is as if I^{asws} am looking at the watercress shaking in the Hell'.²¹⁶

عنه، عن محمد بن علي، عن عيسى بن عبد الله العلوي، عن أبيه، عن جده، قال: نظر رسول الله صلى الله عليه وآله إلى الجرجير فقال: كأنني أنظر إلى منبته في النار.

From him, from Muhammad Bin Ali, from Isa Bin Abdullah Al Alawy, from his father, from his grandfather who said,

'Rasool-Allah^{saww} looked at the watercress, so he^{saww} said: 'It is as if I^{saww} am looking at its growth in the Fire'.²¹⁷

عنه، عن جعفر الاحول، عن محمد بن يونس، عن علي بن أبي حمزة، قال: قال أبو عبد الله (ع): لبنى أمية من البقول الجرجير.

From him, from Ja'far Al Ahowl, from Muhammad Bin Yunus, from Ali Bin Abu Hamza having said:

'Abu Abdullah^{asws} said: 'For the Clan of Umayya, from the vegetables, is the watercress'.²¹⁸

97 - باب الكرنب

Chapter 97 – The Cabbage

عنه، عن أبيه، عن أبي البختری، قال: كان النبي صلى الله عليه وآله يعجبه الكرنب

²¹⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 715

²¹⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 716

²¹⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 717

²¹⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 718

From him, from his father, from Abu Al Bakhtary who said,

‘The Prophet^{saww} was fascinated by (eating of) the cabbage’.²¹⁹

98 - باب السلق

Chapter 98 – The Chard (A type of beet)

عنه، عن الحسن بن علي بن أبي عثمان سجادة، رفعه إلى أبي عبد الله (ع) قال: إن الله تعالى رفع عن اليهود الجذام بأكلهم السلق، وقلعهم العروق .

From him, from Al Hassan Bin Ali Bin Abu Usman Sajada,

(It has been narrated) Abu Abdullah^{asws} having said: ‘Allah^{azwj} the High Lifted the leprosy from the Jews due to their eating the Chard, and Extracted their veins’.²²⁰

عنه، عن بعضهم، رفعه إلى أبي عبد الله (ع) قال: إن قوما من بنى إسرائيل أصابهم البياض، فأوحى الله إلى موسى (ع) أن: مرهم أن يأكلوا لحم البقر بالسلق.

From him, from one of them,

(It has been narrated) Abu Abdullah^{asws} having said: ‘A people from the Children of Israel were struck by whiteness (vitiligo), so Allah^{azwj} Revealed unto Musa^{as}: “Order them that they should eat the meat of the cow (beef) with the Chard’.²²¹

عنه، عن علي بن الحسن بن علي بن فضال، عن سليمان بن عباد، عن عيسى بن أبي الورد، عن محمد بن قيس الاسدي، عن أبي جعفر (ع) قال: إن بنى إسرائيل شكوا إلى موسى ما يلقون من البياض، فشكا ذلك إلى الله عز وجل، فأوحى الله إليه: مرهم يأكلوا لحم البقر بالسلق.

From him, from Ali Bin Al Hassan Bin Ali Bin Fazaal, from Suleyman Bin Abaad, from Isa Bin Abu Al Warad, from Muhammad Bin Qays Al Asady,

(It has been narrated) from Abu Ja'far^{asws} having said: ‘The Children of Israel complained to Musa^{asws} of what they faced from the whiteness (Vitiligo), so he^{as} took that complaint to Allah^{azwj} Mighty and Majestic. So Allah^{azwj} Revealed unto him^{as}: “Order them that they should eat the cow meat (beef) with the Chard’.²²²

عنه، عن أبي يوسف، عن يحيى بن المبارك، عن أبي الصباح الكناني، عن أبي - عبد الله (ع) قال: مرق السلق بلحم البقر يذهب بالبياض.

From him, from Abu Yusuf, from Yahya Bin Al Mubarak, from Abu Al Sabah Al Kanany,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: ‘The broth of the chard with the meat of the cow (beef) remove the whiteness (Vitiligo)’.²²³

²¹⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 720

²²⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 721

²²¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 722

²²² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 723

²²³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 724

عنه، عن أحمد بن محمد بن أبي نصر، قال: قال أبو الحسن الرضا (ع): يا أحمد كيف شهوتك للبقل؟ - فقلت: إني لأشتهي عامته، قال: فإذا كان كذلك فعليك بالسلق، فإنه ينبت على شاطئ الفردوس، وفيه شفاء من الادواء، وهو يغلظ العظم، و ينبت اللحم، ولولا أن تمسه أيدي الخاطئين لكانت الورقة منه تستر رجالا، قلت: من أحب البقول إلى، فقال: أحمد الله على معرفتك به.

From him, from Ahmad Bin Muhammad Bin Abu Nasr who said,

'Abu Al-Hassan Al-Reza^{asws} said: 'O Ahmad! How desirous are you of the vegetables?' So I said, 'I desire the generality of them'. The Imam^{asws} said: 'So if it was like that, then it is on you (to eat) the Chard, for it grows upon the banks of Al-Firdows (the Paradise), and in it is a healing form the illness, and it thickens the bones and builds the flesh. And had it not been that my^{asws} hands would touch the sinner, a leaf from it would veil the men'. I said, 'It is the most beloved of the vegetables to me'. So he^{asws} said: 'I^{asws} Praise Allah^{azwj} upon your recognition of it'.

وفى حديث آخر قال: يشد العقل ويصفى الدم.

And in another Hadeeth, said: 'It strengthens the intellect and cleans the blood'.²²⁴

عنه، عن محمد بن الحميد العطار، عن صفوان بن يحيى، عن أبي الحسن (ع) قال: نعم البقلة السلق.

From him, from Muhammad Al Hameed Al Ataar, from Safwan Bin Yahya,

Abu Al-Hassan^{asws} having said: 'The best of the vegetables is the Chard'.²²⁵

99 - باب القرع

Chapter 99 – The Pumpkin

عنه، عن محمد بن عيسى، عن محمد بن عرفة، عن أبي الحسن الرضا (ع) قال: شجرة اليقطين هي الدباء وهو القرع.

From him, from Muhammad Bin Isa, from Muhammad Bin Arafat,

Abu Al-Hassan Al-Reza^{asws} has said: 'The tree of Al-Yaqteen it is the gourd, and it is the pumpkin'.²²⁶

عنه، عن النوفلي، عن السكوني، عن أبي عبد الله (ع) أن عليا (ع) سئل عن القرع، هل يذبح؟ - قال: القرع ليس شيئا يذكى، فكلوه ولا تذبحوه، ولا يستهوينكم الشيطان.

From him, from Al Nowfaly, from Al Sakuny,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} that Ali^{asws} was asked about the pumpkin, is it to be slaughtered? He^{asws} said: 'The pumpkin is not something you purify, therefore eat it and do not slaughter it, nor let the Satan^{la} make you trivialise (Religion)'.²²⁷

²²⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 725

²²⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 726

²²⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 727

²²⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 728

عنه، عن علي بن حسان، عن موسى بن بكر، قال: سمعت أبا الحسن (ع) يقول: الدباء يزيد في العقل.

From him, from Ali Bin Hasaan, from Musa Bin Bakr who said,

'I heard Abu Al-Hassan^{asws} saying: 'The pumpkin increases the intellect'.²²⁸

عنه، عن أبي القاسم ويعقوب بن يزيد، عن القندي، عن ابن سنان وأبي - حمزة، عن أبي عبد الله (ع) قال: الدباء يزيد في الدماغ.

From him, from Abu Al Qasim and Yaqoub Bin Yazeed, from Al Qindy, from Ibn Sinan and Abu Hamza,

Abu Abdullah^{asws} having said: 'The pumpkin increases the brain (power)'.²²⁹

عنه، عن ابن فضال، عن عبد الله بن ميمون القداح، عن جعفر، عن أبيه، (ع) قال: الدباء يزيد في الدماغ.

From him, from Ibn Fazaal, from Abdullah Bin Maymoun Al Qadah,

(It has been narrated) from Ja'far^{asws}, from his^{asws} father^{asws} having said: 'The pumpkin increase the brain (power)'.²³⁰

عنه، عن أبيه، عن حدثه، عن موسى بن جعفر، عن أبيه، عن جده (ع) قال: كان فيما أوصى به رسول الله صلى الله عليه وآله عليا (ع) أن قال: يا علي عليك بالدباء فكله، فانه يزيد في العقل والدماغ.

From him, from his father, from the one who narrated it,

(It has been narrated) from Musa Bin Ja'far^{asws}, from his^{asws} father^{asws}, from his^{asws} grandfather^{asws} having said: 'It was in what Rasool-Allah^{saww} bequeathed to Ali^{asws} with that he^{saww} said: 'O Ali^{asws}! It is on you^{asws} (to eat) the pumpkin, so eat it, for it increases in the intellect and the brain (power)'.²³¹

عنه، عن النوفلي، عن السكوني، عن أبي عبد الله، عن آبائه، (ع) أن النبي صلى الله عليه وآله كان يعجبه من القدور الدباء.

From him, from Al Nowfaly, from Al Sakuny,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws}, from his^{asws} forefathers that the Prophet^{saww} was fascinated by the flower pots of pumpkins'.²³²

عنه، عن ابن فضال، عن ابن القداح، عن جعفر، عن أبيه، قال: قال علي (ع): كان يعجب رسول الله صلى الله عليه وآله من المرقعة الدباء.

From him, from Ibn Fazaal, from Ibn Al Qadah,

(It has been narrated) from Ja'far^{asws}, from his^{asws} father^{asws} having said: 'Ali^{asws} said: 'Rasool-Allah^{saww} was fascinated by the pumpkin broth'.

²²⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 729

²²⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 730

²³⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 731

²³¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 732

²³² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 733

وبإسناده قال: كان رسول الله صلى الله عليه وآله يعجبه الدباء ويلتقطه من الصحفة.

And by his chain, he^{asws} said: 'Rasool-Allah^{saww} was fascinated by the pumpkin and used to pick it from the platter'.²³³

عنه، عن جعفر بن محمد الأشعري، عن ابن القداح، عن أبي عبد الله (ع) قال: كان رسول الله صلى الله عليه وآله يعجبه الدباء وهو القرع.

From him, from Ja'far Bin Muhammad Al Ashary, from Ibn Al Qadah,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} was fascinated by the pumpkin and it was the gourd'.²³⁴

عنه، عن السياري، يرفعه إلى النبي صلى الله عليه وآله أنه كان يعجبه الدباء، وكان يأمر نساءه فيقول: إذا طبختن قدرا فأكثروا فيها من الدباء وهو القرع.

From him, from Al Sayyari,

(It has been narrated) Prophet^{saww} that he^{saww} was fascinated by the pumpkin, and ordered his^{saww} wives for it, so he^{saww} was saying: 'Cook the (normal) measure, and frequent the pumpkin to be in it, and it is the gourd'.²³⁵

100 - باب البصل

Chapter 100 – The Onions

عنه، عن أبيه، عن أحمد بن بن النضر، عن عمرو بن شمر، عن جابر، قال قال أبو عبد الله (ع): البصل يذهب بالنصب ويشد العصب، ويزيد في الماء والخطا، ويذهب بالحمى.

From him, from his father, from Ahmad Bin Al Nazar, from Amro Bin Shimr, from Jabir who said,

'Abu Abdullah^{asws} said: 'The onions remove the tiredness and strengthen the nerves, and increases in the water (semen) and the strength, and eliminate the fever'.²³⁶

عنه، عن السياري، عن أحمد خالد، عن أحمد بن المبارك الدينوري، عن أبي عثمان، عن درست، عن أبي عبد الله (ع) قال: البصل يطيب الفم، ويشد الظهر، ويرق البشرة.

From him, from Al Sayyari, from Ahmad Khalid, from Ahmad Bin Al Mubarak Al Daymouri, from Abu Usman, from Darsat,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'The onion gives flavour to the mouth, and strengthens the back, and smoothens the skin'.²³⁷

عنه، عن منصور بن العباس، عن عبد العزيز بن حسان البغدادي، عن صالح بن عقبة، عن عبد الله بن محمد الجعفي، قال: ذكر أبو عبد الله (ع) البصل فقال: يطيب النكهة، ويذهب بالبلغم، ويزيد في الجماع.

²³³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 734

²³⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 735

²³⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 736

²³⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 737

²³⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 738

From him, from Mansour Bin Al Abbas, from Abdul Aziz Bin Hasaan Al Baghdady, from Salih Bin Uqba, from Abdullah Bin Muhammad Al Ju'fy who said,

'Abu Abdullah^{asws} mentioned the onion, so he^{asws} said: 'It aromatises the flavour, and eliminates the phlegm, and increases in the copulation'.

وفى حديث آخر قال: قال أبو عبد الله (ع): كلوا البصل فان فيه ثلاث خصال، يطيب النكهة، ويشد اللثة، ويزيد في الماء.

And in another Hadeeth, said, 'Abu Abdullah^{asws} said: 'Eat the onions, for therein are three qualities – It aromatises the flavour, and strengthens the gums, and increases in the water (semen)'.²³⁸

عنه، عن محمد بن علي، عن محمد بن الفضيل، عن عبد الرحمن بن يزيد بن أسلم، عن أبي عبد الله (ع) قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: إذا دخلتم بلدا فكلوا من بصلها يطرد عنكم وبأؤها.

From him, from Muhammad Bin Ali, from Muhammad Bin Al Fazeyl, from Abul Rahman Bin Yazeed Bin Aslam,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'When you enter a city, so eat from its onions, its plagues would be repulsed from you'.²³⁹

101 - باب البصل والثوم

Chapter 101 – The Onions and the Garlic

عنه، عن أبيه، عن النضر بن سويد، عن القاسم بن سليمان، عن أخبره، عن أبي جعفر (ع) قال: إنا لنأكل البصل والثوم.

From him, from his father, from Al Nazar Bin Suweyd, from Al Qasim Bin Suleyman, from the one who informed him,

(It has been narrated) from Abu Ja'far^{asws} having said: 'We^{asws} tend to eat the onions and the garlic'.²⁴⁰

عنه، عن أبيه، عن حماد بن عيسى، عن شعيب بن يعقوب، عن أبي بصير، قال: سئل أبو عبد الله (ع) عن أكل الثوم والبصل قال: لا بأس بأكله نيا وفي القدر

From him, from his father, from Hamaad Bin Isa, from Shuayb Bin Yaqoub, from Abu Baseer who said,

'Abu Abdullah^{asws} was asked about eating of the garlic and the onion. The Imam^{asws} said: 'There is no problem with eating it in a pot and in the measured amount'.²⁴¹

عنه، عن محمد بن علي، عن عبيس بن هاشم، عن عبد الكريم الخثعمي، عن سماعة، عن أبي عبد الله (ع) أنه سئل عن أكل البصل؟ - فقال: لا بأس به نيا وفي القدر، ولا بأس بأن يتداوى بالثوم، ولكن إذا كان ذلك فلا يخرج إلى المسجد.

²³⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 739

²³⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 740

²⁴⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 741

²⁴¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 742

From it, from Muhammad Bin Ali, from Ubeys Bin Hashim, from Abdul Kareem Al Khash'amy, from Sama'at,

Abu Abdullah^{asws} was asked about eating the onions?' So he^{asws} said: 'No problem with it in a container and in the measurement, and there is no problem if you cure with the garlic. But, if it was that, so do not go out to the Masjid (bad odour)'.²⁴²

102 - باب الثوم

Chapter 102 – The Garlic

عنه، عن عثمان بن عيسى، عن عبد الله بن مسكان، عن الحسن الزيات قال: لما أن قضيت نسكى مررت بالمدينة، فسألت عن أبي جعفر (ع) فقالوا: هو بينبع فأتيت ينبع، فقال: يا حسن أتيتني إلى ههنا؟ - قلت: نعم، جعلت فداك، كرهت أن أخرج ولا ألك، فقال: إني أكلت هذه البقلة (يعني الثوم)، فأردت أن أتحنى عن مسجد رسول الله صلى الله عليه وآله.

From him, from Usman Bin Isa, from Abdullah Bin Muskan, from Al Hassan Al Ziyat who said,

'When I had fulfilled my sacrifice, I passed by Al-Medina, so I asked about Abu Ja'far^{asws}. So they (people) said, 'He^{asws} is at Yanba'a'. So I went to Yanba'a. So he^{asws} said: 'O Hassan! You have come to me^{asws} over to here?' I said, 'Yes, may I be sacrificed for you^{asws}! I disliked that I should go out and I have not met you^{asws}'. So he^{asws} said: 'I^{asws} have eaten this vegetable (meaning the garlic), so I^{asws} wanted that I^{asws} should keep away from the Masjid of Rasool-Allah^{saww, 243}'.

عنه، عن أبيه، عن فضالة، عن داود بن فرق، عن أبي عبد الله (ع) قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: من أكل هذه البقلة فلا يقرب مسجدنا ولم يقل: إنه حرام.

From him, from his father, from Fazalat, from Dawood Bin Farqad,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{asws} said: 'The one who eats this vegetable, so he should not go near our^{asws} Masjids'. And he^{asws} did not say it was Prohibited'.²⁴⁴

103 - باب الجزر

Chapter 103 – The Carrot

عنه، عن بعض أصحابنا، عن ذكره، عن داود بن فرق، قال: سمعت أبا - الحسن (ع) يقول: أكل الجزر يسخن الكلتيين، ويقيم الذكر، قلت: جعلت فداك وكيف أكله وليس لى أسنان؟ - فقال: مر الجارية تسلقه وكله،

From him, from one of our companions, from the one who mentioned it, from Dawood Bin Farqad who said,

'I heard Abu Al-Hassan^{asws} saying: 'Eat the carrots for it warms the two kidneys and straightens the man'. I said, 'May I be sacrificed for you^{asws}! And how do I eat it and there are no teeth for me?' So he^{asws} said: 'Order the maid to boil it, and eat it'.²⁴⁵

²⁴² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 743

²⁴³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 744

²⁴⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 745

وروى بعض أصحابنا أن داود قال: دخلت عليه وبين يديه جزر، فناولني جزرة فقال: كل، فقلت: ليس لي طواحن، فقال: أمالك جارية؟ - فقلت: بلى، فقال: مرها تسلقه لك، وكله، فانه يسخن الكليتين، ويقيم الذكر.

And it is reported by one of our companions that Dawood said,

'I came to him^{asws} (Al-Sadiq^{asws}) and in front of him^{asws} were carrots, so he^{asws} gave me some and said: 'Eat'. So I said, 'I do not have premolars (teeth)'. So he^{asws} said: 'Is there a maid for you?' So I said, 'Yes'. So he^{asws} said: 'Order her to boil these for you, and eat it, for it warms up the two kidneys, and straightens the man'.²⁴⁶

104 - باب الفجل

Chapter 104 – The Radish

عنه، عن عدة من أصحابنا، عن حنان قال: كنت مع أبي عبد الله (ع) على المائدة، فناولني فجلة، فقال لي: يا حنان كل الفجل، فان فيه ثلاث خصال: ورقه يطرد الرياح، ولبه يسربل البول، وأصوله تقطع البلغم.

From him, from a number of our companions, from Hanaan who said,

'I was with Abu Abdullah^{asws} upon the meal, so he^{asws} gave me a radish, so he^{asws} said to me: 'O Hanaan! Eat the radish, for in it are three qualities – a leaf expels the wind, and its core makes the urine to flow (better), and its root cuts off the phlegm'.²⁴⁷

عنه، عن السيارى، عن أحمد بن خالد، عن أحمد بن المبارك، الدينورى، عن أبي عثمان، عن درست بن أبي منصور، عن أبي عبد الله (ع) قال: الفجل أصله يقطع البلغم، ولبه يهضم، وورقه يحدر البول تحديرا.

From him, from Al Sayari, from Ahmad Bin Khalid, from Ahmad Bin Al Mubarak Al Daynouri, from Abu Usman, from Darast Bin Abu Mansour,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'The radish, its rood cuts off the phlegm, and its core digests (the food), and its leaf makes the urine to flow with a flowing'.²⁴⁸

عنه، عن أبي القاسم، عن حنان بن سدير، قال: دخلت على أبي عبد الله (ع) وبين يديه المائدة، فقال لي: يا حنان ادن فكل، فدنوت فأكلت معه، فقال لي: يا حنان كل الفجل، فان ورقه يمرئ، ولبه يسربل البول، وأصوله تقطع البلغم.

From him, from Abu Al Qasim, from Hanan Bin Sudeyr who said,

'I came to Abu Abdullah^{asws} and in front of him^{asws} was the meal. So he^{asws} said to me: 'O Hanan! Come closer and eat'. So I came closer and ate with him^{asws}. He^{asws} said to me: 'O Hanan! Eat the radish, for its leaf is healthful, and its core makes the urine to flow (better), and its root cuts off the phlegm'.²⁴⁹

²⁴⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 746

²⁴⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 747

²⁴⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 748

²⁴⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 749

²⁴⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 750

105 - باب الشلجم وهو اللفت**Chapter 105 – Al Shaljam and it is the turnip**

عنه، عن عبد العزيز بن المهتدي، رفعه قال: ما من أحد إلا وفيه عرق من الجذام، وإن الشلجم يذيبه.

From him, from Abdul Aziz Bin Mohtady, raising it,

The Imam^{asws} said: 'There is no one except that in him is a vein of the leprosy, and the turnip melts it'.

وفى حديث آخر، قال: قال أبو عبد الله (ع): ما من أحد إلا وفيه عرق من الجذام فكلوا الشلجم في زمانه يذهب به عنكم.

And in another Hadeeth,

Abu Abdullah^{asws} said: 'There is no one except that within him is a vein for the leprosy, therefore eat the turnip during its time and it would take it away from you'.

وفى حديث آخر: ما من أحد إلا وبه عرق من الجذام. وإن اللفت وهو الشلجم يذيبه، فكلوه في زمانه يذهب عنكم كل داء

And in another Hadeeth,

The Imam^{asws} said: 'There is no one except that with him is a vein of the leprosy. And the turnip, and it is *Al-Shaljam*, melts it. Therefore eat it during its time, and every illness would go away from you'.²⁵⁰

عنه، عن محمد بن أورمة، عن بعض أصحابه، رفعه قال: ما من خلق إلا وفيه عرق من الجذام، فأذيبوه بالشلجم.

From him, from Muhammad Awrama, from one of his companions, raising it, said:

'There is none from the creatures (people) except that there is within him a vein of the leprosy, so it is melted by the turnip'.²⁵¹

عنه، عن الحسن بن الحسين، عن محمد بن سنان، عن ذكره، عن أبي عبد الله (ع) قال: عليكم بالشلجم، فكلوه وأديموا أكله، واكنموه إلا عن أهله، فانه ما من أحد إلا وبه عرق الجذام، فأذيبوه بأكله.

From him, from Al Hassan Bin Al Husayn, from Muhammad Bin Sinan, from the one who mentioned it,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'It is upon you with (eating) the turnip. So eat it, and be habitual in eating it, and conceal it except from its deserving ones, for there is no one except that there is within him a vein of the leprosy, so melt it by eating it'.²⁵²

عنه، عن السيارى عن العبيدي، عن علي بن المسيب، قال: أخبرني زياد بن بلال، عن أبي عبد الله (ع) قال: ليس أحد إلا وبه عرق من الجذام، فأذيبوه بالشلجم.

From him, from Al Sayyari, from Al Ubeydi, from Ali Bin Al Musayyab, from Ziyad Bin Bilal,

²⁵⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 751

²⁵¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 752

²⁵² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 753

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'There is no one except that with him is a vein of the leprosy, therefore melt it with the turnip'.²⁵³

106- باب الباذنجان

Chapter 106 – The Aubergine

عنه، عن بعض أصحابنا، قال: قال أبو عبد الله (ع)، إذا أدرك الرطب ونضج ذهب ضرر الباذنجان.

From him, from one of our companions who said,

'Abu Abdullah^{asws} said: 'If the wetness and the maturity goes, the aubergines are harmful'.²⁵⁴

عنه، عن السياري، عن موسى بن هارون، عن أبي الحسن الرضا (ع) قال: الباذنجان عند جذاذ النحل لا داء فيه .

From him, from Al Sayyari, from Musa Bin Haroun,

(It has been narrated) from Abu Al-Hassan Al-Reza^{asws} having said: 'The aubergines in the جذاذ of the bees, there is no medicine (cure) in it'.²⁵⁵

عنه، عن عبد الله بن علي بن عامر، عن إبراهيم بن الفضل، عن جعفر بن يحيى، عن أبي عبد الله (ع) قال: كلوا الباذنجان، فإنه يذهب الداء، ولا داء له

From him, from Abdullah Bin Ali Bin Aamir, from Ibrahim Bin Al Fazal, from Ja'far Bin Yahya,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Eat the aubergines, for it removes the diseases, and there is no disease to it'.²⁵⁶

عنه، عن السياري، عن القاسم بن عبد الرحمان الهاشمي، عن أخبره، عن أبي عبد الله (ع) قال: كلوا الباذنجان فإنه جيد للمرة السوداء

From him, from Al Sayyari, from Al Qasim Bin Abdul Rahman Al Hashimy, from the one who informed him,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'Eat the Aubergines for it is good for the bile disorder, the blackness'.²⁵⁷

عنه، عن السياري، عن بعض البغداديين أن أبا الحسن الثالث (ع) قال لبعض قهارمته: استكثر لنا من الباذنجان فإنه حار في وقت الحرارة، وبارد في وقت البرودة، معتدل في الاوقات كلها، جيد على كل حال.

From him, from Al Sayyari,

(It has been narrated) from one of the (people of) Baghdad that Abu Al-Hassan^{asws} the Third said to one of his^{asws} maid servants: 'Frequent for us^{asws} the aubergines, for

²⁵³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 754

²⁵⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 755

²⁵⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 756

²⁵⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 757

²⁵⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 758

it is hot at the times of heat, and cold at the times of cold. It is moderate in all times, good upon every state'.²⁵⁸

107 - باب الكمأة

Chapter 107 – The Truffle

عنه، عن النوفلي، عن عيسى بن عبد الله الهاشمي، عن إبراهيم بن عبد الله الهاشمي، عن إبراهيم بن علي الرافعي، عن أبي عبد الله (ع) قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: الكمأة من نبت الجنة، وماؤها نافع من وجع العين.

From him, from Al Nowfaly, from Isa Bin Abdullah Al Hashimy, from Ibrahim Bin Abdullah Al Hashim, form Ibrahim Bin Ali Al Raf'ie,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'The truffles are from the vegetation of the Paradise, and its water is beneficial for sore eyes'.²⁵⁹

عنه، عن محمد بن علي، عن محمد بن الفضيل، عن عبد الرحمن بن زيد بن أسلم، عن أبي عبد الله (ع) قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: الكمأة من المن، والمن من الجنة، وماؤها شفاء للعين.

From him, from Muhammad Bin Ali, from Muhammad Bin Al Fazeyl, from Abdul Rahman Bin Zayd Bin Aslam,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'The truffle is from the Manna, and the Manna is from the Paradise, and its water is a healing for the eyes'.²⁶⁰

عنه، عن علي بن الحكم، عن أبان بن عثمان، عن أبي بصير، عن فاطمة بنت علي، عن أمامة بنت أبي العاص بن الربيع، وأمها زينب بنت رسول الله صلى الله عليه وآله قالت: أتاني أمير المؤمنين (ع) في شهر رمضان، فأتى بعشاء وتمر وكمأة فأكل وكان يحب الكمأة.

From him, from Ali Bin Al Hakam, from Aban Bin Usman, from Abu Baseer,

(It has been narrated) from Syeda Fatima^{asws} daughter of Ali^{asws}, from Amamat Bin Abu Al Aas Bin Al Rabi'e, and her mother Zaynab, daughter of Rasool-Allah^{saww} who said, 'Amir Al-Momineen^{asws} paid me a visit in the Month of Ramazan, so I came with the dinner, and dates and truffles. So he^{asws} ate, and he^{asws} was liking the truffles'.²⁶¹

108 - أبواب الفواكه

Chapter 108 – The Fruits

عنه، عن أبيه، عن أحمد بن سليمان الكوفي، عن أحمد بن يحيى الطحان، عن عمن حدثه، عن أبي عبد الله (ع) قال: خمس من فاكهة الجنة في الدنيا، الرمان الملاسي، والتفاح الشعشعاني، والسفرجل، والعنب، والرطب المشان.

From him, from his father, from Ahmad Bin Suleyman Al Kufy, from Ahmad Bin Yahya Al Tahaan, from the one who narrated it,

²⁵⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 759

²⁵⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 760

²⁶⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 761

²⁶¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 762

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Five are from the fruits of the Paradise – The Al-Malasy pomegranate, and the Al-Sha'sha'ny apple, and the quince, and the grapes, and Al-Mashaan the dates'.²⁶²

عنه، عن النهيكي، عن منصور بن يونس قال: سمعت أبا الحسن موسى (ع) قال: ثلاثة لا تضر، العنب الرازقي، وقصب السكر والتفاح.

From him, from Al Naheyki, from Mansour Bin Yunus who said,

'I heard Abu Al-Hassan Musa^{asws} having said: 'Three do not harm you – Al Razeky grapes, and sugar cane, and the apples'.²⁶³

عنه، عن علي بن القاساني، عن حدثه، عن عبد الله بن القاسم الجعفري، عن أبيه، قال: كان النبي صلى الله عليه وآله إذا بلغت الثمار أمر بالحائط فتلمت.

From him, from Ali Bin Al Qasany, from the one who narrated it, from Abdullah Bin Al Qasim Al Ja'fary, from his father who said, 'Whenever the Prophet^{saww} reached the fruits, ordered to open gaps in the walls (of the gardens for people passing by).²⁶⁴

عنه، عن أبيه، عن يونس بن عبد الرحمان، عن عبد الله بن سنان، عن أبي - عبد الله (ع) قال: لا بأس بالرجل يمر على الثمرة ويأكل منها ولا يفسد، قد نهى رسول الله أن تبنى الحيطان فخرجت لمكان المارة.

From him, from his father, from Yunus Bin Abdul Rahman, from Abdullah Bin Sinan,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'There is no problem with the man who passes over the fruits and he eats from it and it has not spoilt. Rasool-Allah^{saww} had forbidden the building of the walls, so the place of the passer-by is outside'.²⁶⁵

109 - باب التمر

Chapter 109 – The dates

عنه، عن بعض أصحابنا من أهل الرى، يرفعه إلى أبي عبد الله (ع) قال: سئل عن خلق النخل بدئا، مما هو؟ - فقال: إن الله تبارك وتعالى لما خلق آدم من الطينة التي خلقه منها فضل منها فضلة، فخلق نخلتين، ذكرا وأنثى،

From him, form one of our companions from the people of Al Rayy,

(It has been narrated), that Abu Abdullah^{asws} was asked about the origin of the palm (date) tree, from what is it? So he^{asws} said: 'Allah^{azwj} Blessed and High, when He^{azwj} Created Adam^{as} from the clay which He^{azwj} Created him^{as} from, the excess residue from it, Created two palm trees, a male and a female.

فمن أجل ذلك أنها خلق من طين آدم تحتاج الانثى إلى اللقاح كما تحتاج المرأة إلى اللقاح، ويكون منه جيد وردى، ورقيق وغليظ، وذكر وأنثى، ووالد وعقيم.

²⁶² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 763

²⁶³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 764

²⁶⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 765

²⁶⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 766

So it is due to that these have been Created from the clay of Adam^{as}, the female is in need of the seed just as the male is in need of the seed. Thus, there became from it good and pink, fluffy and thick, and male and female, and the fertile and sterile’.

ثم قال: إنها كانت عجوة فأمر الله آدم أن ينزل بها معه حيث أخرج من الجنة، فغرسها بمكة، فما كان من نسلها فهي العجوة، وما غرس من نواها فهو سائر النخل الذي في مشارق الارض ومغاربها.

Then he^{asws} said: ‘It was the Ajwa (a type of date). So Allah^{azwj} Commanded Adam^{as} to descend with it when he^{as} came out from the Garden. So he^{as} planted it at Makkah. Thus, what was from its lineage so it is Al-Ajwa, and what was planted from around it, so it is the rest of the palm trees which are in the east of the earth and its west’.²⁶⁶

عنه، عن مروي، عن ذكره، عن أبي عبد الله (ع) قال: استوصوا بعمتكم النخلة خيرا، فانها خلقت من طينة آدم، ألا ترون أنه ليس شئ من الشجر يلحق غيرها.

From him, from Marwak, from the one who mentioned it,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: ‘Treat the palm tree with kindness for it has been Created from the clay of Adam^{as}. Are you not seeing that there is nothing from the trees which pollinates, apart from it?’²⁶⁷

عنه، عن محمد بن علي، عن علي بن الخطاب الخلال، عن علاء بن رزين، عن أبي عبد الله (ع) قال: يا علاء هل تدري ما أول شجرة نبتت على وجه الارض؟ - قلت: إن الله ورسوله وابن رسوله أعلم، قال: فانها العجوة، فما خلص فهو من العجوة، وما كان غير لك فانما هو من الاشياء.

From him, from Muhammad Bin Ali, from Ali Bin Al Khataab Al Khalal, from Ala’a Bin Razeyn,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: ‘O Ala’a! Do you know what is the first tree planted upon the face of the earth?’ I said, ‘Allah^{azwj} and His^{azwj} Rasool^{saww} and the son^{asws} of His^{azwj} Rasool^{saww} are more knowing’. He^{asws} said: ‘It is Al-Ajwa. So whatever is pure, so it is from Al-Ajwa, and whatever was not for you, so it was from the things’.²⁶⁸

عنه، عن أبيه، عن حماد بن عيسى، عن ربعي، عن فضيل، عن أبي جعفر (ع) قال: أنزل الله العجوة والعتيق من السماء، قلت: وما العتيق؟ - قال: الفحل.

From him, from his father, from Hamaad Bin Isa, from Rabi’e, from Fazeyl,

(It has been narrated) from Abu Ja’far^{asws} having said: ‘Allah^{azwj} Sent down Al-Ajwa and Al-Ateeq from the sky’. I said, ‘And what is Al-Ateeq?’ He^{asws} said: ‘The stallion (horse)’.²⁶⁹

عنه، عن أبيه، عن ذكره، عن محمد الحلبي، عن أبي عبد الله (ع) قال: إن آدم (ع) نزل بالعجوة والعتيق الفحل، فكان من العجوة العذوق كلها، والتمر كله كان من العجوة.

²⁶⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 767

²⁶⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 768

²⁶⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 769

²⁶⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 770

From him, from his father, from the one who mentioned it, from Muhammad Al Halby,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Adam^{as} descended with Al-Ajwa and Al-Ateeq the stallion (horse). So whatever was from Al-Ajwa is the tasty, all of it, and the dates, all of these are from Al-Ajwa'.²⁷⁰

عنه، عن أبيه، عن ابن المغيرة، وابن سنان، عن طلحة بن زيد، عن أبي - عبد الله (ع) قال: كل التمر تنبت في مستنقع الماء إلا العجوة، فانها نزل بعلها من الجنة.

From him, from his father, from Ibn Al Mugheira, from Ibn Sinan, from Talha Bin Zayd,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'All dates grow in swamp water except for Al-Ajwa, for it (was Made to) descend by its Master^{azwj} from the Paradise'.²⁷¹

عنه، عن محمد بن علي، عن عبد الرحمان بن محمد الاسدي، عن سالم بن مكرم، عن أبي عبد الله (ع) قال: العجوة هي أم التمر وهي التي أنزل بها آدم من الجنة.

From him, from Muhammad Bin Ali, from Abdul Rahma Bin Muhammad Al Asady, from Saalim Bin Makram,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Al-Ajwa, it is the mother of the dates, and it is which Adam^{as} descended with from the Garden'.²⁷²

عنه، عن الوشاء، عن أبي خديجة سالم بن مكرم، عن أبي عبد الله (ع) قال: العجوة أم التمر، وهي التي أنزل بها آدم من الجنة وهو قول الله تبارك وتعالى: ما قطعتم من لينة أو تركتموها قائمة على أصولها، يعني العجوة،

From him, from Al Washa, from Abu Khadeeja Saalim Bin Makram,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Al-Ajwa is the mother of the dates, and it is which Adam^{as} descended with from the Garden, and these are the Words of Allah^{azwj} Blessed and High **[59:5] Whatever palm-tree you cut down or leave standing upon its roots** – Meaning Al-Ajwa'.

وفي حديث آخر قال: أصل التمر كله من العجوة.

And in another Hadeeth, he^{asws} said: 'The origin of all the dates is from Al-Ajwa'.²⁷³

عنه، عن أبيه، عن معمر بن خلاد، عن أبي الحسن الرضا (ع) قال: كانت نخلة مريم العجوة، ونزلت في كانون، ونزل مع آدم من الجنة العتيق والعجوة، منهما تفرق أنواع النخل.

From him, from his father, from Moamar Bin Khalad,

(It has been narrated) from Abu Al-Hassan Al-Reza^{asws} having said: 'The palm tree of Maryam^{as} was Al Ajwa, and she^{as} had encamped at Canaan, and Adam^{as} descended

²⁷⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 771

²⁷¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 772

²⁷² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 773

²⁷³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 774

from the Garden with Al-Ateeq and Al-Ajwa; from these difference types of dates dispersed'.²⁷⁴

عنه، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن حدثه، أنه سمع أبا عبد الله (ع) أن الذي حمل نوح معه في السفينة من النخل العجوة العذوق .

From him, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from the one who narrated it,

Abu Abdullah^{asws} said: 'That which Noah^{as} carried in the ship from the palm trees was Al-Ajwa, the tasty (dates)'.²⁷⁵

عنه، عن محمد بن علي، عن عامر بن كثير السراج، عن محمد بن سوقة، قال: دخلت على أبي جعفر (ع) فودعته، وكان أصحابنا يقدمونني فقال: يا بن سوقة إن أصل كل ثمرة العجوة، فما لم يكن من العجوة فليس بتمر.

From him, from Muhammad Bin Ali, from Aamir Bin Kaseer Al Siraaj, from Muhammad Bin Sowqat who said,

'I came to Abu Ja'far^{asws} to bid farewell to him^{asws}, and our companions had preceded me, so he^{asws} said: 'O Ibn Sowqat! The origin of every date is Al-Ajwa. So whatever did not come from the Al-Ajwa is not (the original) dates'.²⁷⁶

عنه، عن محمد بن علي، عن عبد الرحمان بن أبي هاشم، عن أبي خديجة قال: أخذنا من المدينة نوى العجوة، فغرسه صاحب لنا في بستان، فخرج منه السكر والهيرون والسهيرين والصرقان وكل ضرب من التمر.

From him, from Muhammad Bin Ali, from Abdul Rahman Bin Abu Hashim, from Abu Khadeeja who said,

'We took the cores of Al-Ajwa from Al-Medina, so a companion of ours planted it in a garden. There came out from it, Al-Sakr, and Al-Heyroun, and Al-Sahreyn, and Al-Safraan, and every type of the dates'.²⁷⁷

عنه، عن إبراهيم بن عقبة، عن محمد بن ميسر، عن أبيه، عن أبي جعفر أو عن أبي عبد الله (ع) في قول الله تعالى: " فلينظر أيها أزكى طعاما فليأتكم برزق منه " قال: " أزكى طعاما " التمر.

From him, from Ibrahim Bin Uqba, form Muhammad Bin Maysar, from his father,

(It has been narrated) from Abu Ja'far^{asws} or from Abu Abdullah^{asws} regarding the Words of Allah^{azwj} the High **[18:19] then let him see which of them has purest food, so let him bring you provision from it.** He^{asws} said: 'The purest food is the date'.²⁷⁸

عنه، عن أبيه، عن ابن سنان، عن إبراهيم بن مهزم، عن عنبسة بن بجاد، عن أبي عبد الله (ع) قال: ما قدم إلى رسول الله صلى الله عليه وآله طعام فيه تمر إلا بدأ بالتمر.

From him, from his father, from Ibn Sinan, from Ibrahim Bin Mahzam, from Anbasat Bin Bajaad,

²⁷⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 775

²⁷⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 776

²⁷⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 777

²⁷⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 778

²⁷⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 779

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'There was no meal presented to Rasool-Allah^{saww} but there were dates in it, except that he^{saww} began with the dates'.²⁷⁹

عنه، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن حماد بن عثمان، عن أبي عبد الله (ع) قال: كان حلواء رسول الله صلى الله عليه وآله التمر.

From him, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Hamaad Bin Usman,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'The sweet of Rasool-Allah^{saww} was the date'.²⁸⁰

عنه، عن جعفر بن محمد الاشعري، عن ابن القداح، عن أبي عبد الله، عن آبائه (ع) قال: كان رسول الله صلى الله عليه وآله أول ما يفطر عليه في زمن الرطب الرطب، وفي زمن التمر والتمر.

From him, from Ja'far Bin Muhammad Al Ashary, from Ibn Al Qadah,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws}, from his^{asws} forefathers^{asws} having said: 'The first with what Rasool-Allah^{saww} broke his^{saww} Fast with during the season of *Al-Ratab* (a type of dates) was *Al-Ratab*, and during the season of the fresh dates was the date'.²⁸¹

عنه، عن أبيه، عن محمد بن أبي عمير، عن إبراهيم بن مهزم، عن طلحة بن زيد، عن أبي عبد الله (ع) قال: كان رسول الله صلى الله عليه وآله يفطر على التمر في زمن التمر، وعلى الرطب في زمن الرطب.

From him, from his father, from Muhammad Bin Abu Umeyr, from Ibrahim Bin Mahzam, from Talha Bin Zayd,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} used to break his^{saww} Fast upon the date in the season of the dates, and upon *Al-Ratab* (a type of date) in the season of *Al-Ratab*'.²⁸²

عنه، عن أبي القاسم الكوفي وغيره، عن حنان بن سدير، عن أبيه، قال: كان علي بن الحسين (ع) يحب أن يرى الرجل تمرًا لحب رسول الله صلى الله عليه وآله التمر.

From him, from Abu Al Qasim Al Kufy and someone else, from hanan Bin Sudeyr, from his father who said,

'Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws} loved to see the man eating the dates out of love for Rasool-Allah^{saww}.²⁸³

عنه، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن أبي المغراء، عن بعض أصحابه، عن عقبة بن بشير، عن أبي جعفر (ع) قال: دخلنا عليه، فدعا لنا بتمر، فأكلنا ثم ازددنا منه، ثم قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: لا يحب الرجل (أو قال: يعجبني الرجل) أن يكون تمرًا.

²⁷⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 780

²⁸⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 781

²⁸¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 782

²⁸² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 783

²⁸³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 784

From him, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Abu Al Magra, from one of his companions, from Uqba Bin Basheer,

(It has been narrated) from Abu Ja'far^{asws} having said: 'We came to him^{asws}, so he^{as} called for the dates (to be served) for us. So we ate. Then he^{asws} increased it for us, from it, then said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'I^{saww} love the man' (or said: 'The man fascinates me^{saww}') if he becomes a date eater'.²⁸⁴

عنه، عن محمد بن عيسى اليقطيني، عن أبي محمد الانصاري، عن أبي الحسين الاحمسي، عن أبي عبد الله، عن آبائه (ع) قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: إني لأحب الرجل أن يكون تمرًا.

From him, from Muhammad Bin Isa Al Yaqteeny, from Abu Muhammad Al Ansary, from Abu Al Husayn Al Ahmasy,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws}, from his^{asws} forefathers^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'I^{saww} love the man who becomes a date eater'.²⁸⁵

عنه، عن أبيه، عن ابن المغيرة ومحمد بن سنان، عن طلحة بن زيد، عن أبي عبد الله (ع) قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله لعل (ع): يا علي إنه ليعجبني الرجل أن يكون تمرًا.

From him, from his father, from Ibn Al Mugheira and Muhammad Bin Sinan, from Talha Bin Zayd,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} said to Ali^{asws}: 'O Ali^{asws}! The man who becomes a date eater tends to fascinate me^{saww}'.²⁸⁶

عنه، عن محمد بن علي، عن محمد بن الفضيل، عن عبد الرحمان بن زيد بن أسلم، قال: قال أبو عبد الله (ع): العجوة من الجنة، وفيها شفاء من السم.

From him, from Muhammad Bin Ali, from Muhammad Bin Al fazeyl, from Abdul Rahma Bin Zayd Bin Aslam who said,

'Abu Abdullah^{asws} said: 'Al-Ajwa is from the Paradise, and in it is a healing from the poison (toxin)'.²⁸⁷

عنه، عن محمد بن عيسى اليقطيني، عن عبيد الله الدهقان، عن درست بن أبي منصور، عن عبد الله بن سنان، عن أبي عبد الله (ع) قال: قال: من أكل في كل يوم سبع عجوات تمر على الريق من تمر العالية لم يضره سم ولا سحر ولا شيطان.

From him, from Muhammad Bin Isa Al Yaqteeny, from Ubeydullah Al Dahqan, from Darsat Bin Abu Mansour, from Abdullah Bin Sinan,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'The one who eats seven (7) Ajwa (dates) every day upon the empty stomach (before breakfast), from the high (quality) dates, neither will poison harm him, nor sorcery, nor Satan^{la}'.²⁸⁸

²⁸⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 785

²⁸⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 786

²⁸⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 787

²⁸⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 788

²⁸⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 789

عنه، عن بعض أصحابنا، رفعه قال: قال من أكل سبع تمرات عجوة مما يكون بين لابتى المدينة لم يضره ليلته ويومه ذلك سم ولا غيره.

From him, from one of our companions, raising it, said,

'He^{asws} said: 'The one who eats seven Ajwa dates from what happens to be in between the ambit of Al-Medina, he would neither be harmed by poison or other (such things) during his night or his day'.²⁸⁹

عنه، عن أبي القاسم ويعقوب بن يزيد، عن زياد بن مروان القندي، عن عبد الله بن سنان، عن أبي عبد الله (ع) قال: من أكل سبع تمرات عجوة عند منامه قتلن الديدان في بطنه.

From him, from Abu Al Qasim and Yaqoub Bin Yazeed, from Ziyad Bin Marwan Al Qindy, from Abdullah Bin Sinan,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'The one who eats seven dates at the time of his sleep, would kill the insects in his stomach'.²⁹⁰

عنه، عن القاسم بن يحيى، عن جده الحسن بن راشد، عن محمد بن مسلم، عن أبي عبد الله (ع) قال: قال أمير المؤمنين (ع): خالفوا أصحاب السكر، وكلوا التمر فان فيه شفاء عنه الا دواء.

From him, from Al Qasim Bin Yahya, from his grandfather Al Hassan Bin Rashid, from Muhammad Bin Muslim,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Amir Al-Momineen^{asws} said: 'Oppose the intoxicators, and eat the dates, for therein is a healing from it, (it is nothing) but a cure'.²⁹¹

عنه، عن محمد بن الحسن بن شمون، قال: كتبت إلى أبي الحسن (ع) إن بعض أصحابنا يشكو البخر، فكتب إليه: " كل التمر البرنى " قال: وكتب إليه آخر يشكو يبسا، فكتب إليه: كل التمر البرنى على الريق، واشرب على الماء، ففعل فسمن، وغلبت عليه الرطوبة، فكتب إليه يشكو ذلك فكتب إليه: كل التمر البرنى على الريق ولا تشرب عليه الماء فاعتدل.

From him, from Muhammad Bin Al Hassan Bin Shamoun who said,

'I wrote to Abu Al-Hassan^{asws} that one of our companions complained of Halitosis bad breath (Halitosis), so he wrote to him^{asws}: 'Eat Al-Barney dates'. And another one wrote to him^{asws} complaining of Yabsa (dryness and hardness of the stomach), so he^{asws} wrote to him: 'Eat Al-Barney dates upon the empty stomach and drink water over it'. So he did it, and was overcome by the moisture, so he wrote to him^{asws} complaining of that, so he^{asws} wrote back to him: 'Eat Al-Barney dates upon the empty stomach and do not drink water over it'. So it was equalised'.²⁹²

عنه، عن محمد بن على، عن عمرو بن عثمان، عن أبي عمرو، عن رجل، عن أبي عبد الله (ع) قال: خير تمركم البرنى يذهب بالداء ولا داء فيه، ويشبع بالبلغم، ومع كل ثمرة حسنة.

From him, from Muhammad Bin Ali, from Amro Bin Usman, from Abu Amro, from a man,

²⁸⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 790

²⁹⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 791

²⁹¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 792

²⁹² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 793

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'The best of your dates is Al-Barney. It eliminates the disease and there is no disease in it, and it is filling and does away with the phlegm, and with every date is a goodness'.

وفى حديث آخر: يهنئ ويمرئ، ويذهب بالاعياء ويشبع.

And in another Hadeeth: 'It is welcoming and is appetising, and removes the tiredness and is filling'.²⁹³

عنه، عن بعض أصحابنا، عن أحمد بن عبد الرحيم، عن عمرو بن عمير الصوفى قال: هبط جبرئيل على رسول الله صلى الله عليه وآله وبين يديه طبق من رطب أو تمر، فقال جبرئيل: أي شيء هذا؟ - قال صلى الله عليه وآله: البرنى، قال: يا محمد كله يهنئ ويمرئ ويذهب بالاعياء ويخرج الداء ولا داء فيه، ومع كل ثمرة حسنة.

From him, from one of our companions, from Ahmad Bin Abdul Raheem, from Amro Bin Umeyr Al Sowfy who said,

'Jibraeel^{as} descended unto Rasool-Allah^{saww} and in front of him^{saww} was a layer of Ratab or dates. So Jibraeel^{as} said: 'Which thing is this?' He^{saww} said: 'Al-Barney'. He^{as} said: 'O Muhammad^{saww}! All of it is welcoming and appetising, and does away the tiredness and takes out the diseases and there is no disease in it, and with every date is goodness'.²⁹⁴

عنه، عن جعفر بن محمد، عن ابن القداح، عن أبي عبد الله، عن آبائه (ع) قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: خير تمرركم البرنى يذهب بالداء ولا داء فيه.

From him, from Ja'far Bin Muhammad, from Ibn Al Qadah,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws}, from his^{asws} forefathers^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'The best of your dates is Al-Barney. It does away with the diseases and there is no disease in it'.

وزاد فيه غيره: ومن بات وفى جوفه منه واحدة سبحت سبع مرات.

And others have an addition in it: 'And the one who sleeps and in his belly is one from it, would be magnified seven times'.²⁹⁵

عنه، عن أبيه، عن ابن المغيرة، عن ابن القداح، عن أبي عبد الله (ع) قال: خير تمرركم البرنى وهو دواء ليس فيه داء.

From him, from his father, from Ibn Al Mugheira, from Ibn Al Qadah,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'The best of your dates is Al-Barney, and it is a cure, and there is no disease in it'.²⁹⁶

عنه، عن أحمد بن عبيد، عن الحسين بن علوان، عن أبي عبد الله (ع) قال: قدم وفد قيس على رسول الله صلى الله عليه وآله فوضعوا بين يديه جلة تمر، فقال: أهديت أم صدقة؟ - فقالوا: بل هدية، فقال: أي تمراتكم هذه؟ - فقالوا: هي البرنى،

²⁹³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 794

²⁹⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 795

²⁹⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 796

²⁹⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 797

فقال: في تمرتكم هذه تسعة خلال، وهذا جبرئيل يخبرني أن فيها تسع خلال، يقوى الظهر، ويزيد في المجامعة، ويخيل الشيطان، ويزيد في السمع والبصر، ويقرب من الله، ويباعد من الشيطان، ويمرئ الطعام، ويطيب النكهة، ويذهب بالداء.

From him, from Ahmad Bin Ubeyd, from Al Husayn Bin Alwan,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'A delegation of Qays proceeded to Rasool-Allah^{saww}, so they placed in front of him^{saww} a basket of dates. So he^{saww} said: 'Is it a gift or charity?' So they said, 'But, it is a gift'. So he^{asws} said: 'Which of your dates are these?' So they said: 'These are Al-Barney'. So he^{saww} said: 'In these dates of yours there are nine qualities. And this is (the News brought by) Jibraeel^{as}. He^{as} informs me^{asws} that in these are nine qualities – it strengthens the back, and increases (strength) with regards to the copulation, and stupefies the Satan^{la}, and increases the hearing and the vision, and (takes you) closer to Allah^{azwj}, and distances you from the Satan^{la}, and appetises you for the food, and aromatises the flavour, and does away with the diseases'.²⁹⁷

عنه، عن الحسين بن أبي عثمان رفعه، قال: أهدى لرسول الله صلى الله عليه وآله تمر برني من تمر اليمامة، فقال: يا عمر أكثر لنا من هذا التمر، فهبط عليه جبرئيل (ع) فقال: ما هذا؟ - فقال: تمر برني أهدى لنا من اليمامة، فقال جبرئيل للنبي صلى الله عليه وآله: التمر البرني يشبع ويهنئ ويمرئ ويذهب بالاعياء، وهو الدواء، ولا داء له، مع كل ثمرة حسنة، ويرضى الرحمن، ويسخط الشيطان، ويزيد في ماء فقاير الظهر.

From him, from Al Husayn Bin Abu Usman, raising it, said,

'Barney dates from the dates of Al-Yamama were gifted to Rasool-Allah^{saww}, so he^{saww} said: 'O Umar! Frequent to us from these dates'. So Jibraeel^{as} descended unto him^{saww} and said: 'What is this?' So he^{saww} said: 'Barney dates gifted to us^{saww} from Al-Yamama'. So Jibraeel^{as} said to the Prophet^{saww}: 'The Barney date is welcoming, and appetising, and it does away with the diseases, and it is a cure, and there is no disease in it. With every date is goodness, and Pleasure of the Beneficent, and anger of the Satan^{la}, and it increases the water in the back (reproductive seeds)'.²⁹⁸

عنه، عن محمد بن عبد الله الهمداني، عن أبي سعيد الشامي، عن صالح بن عقبة، قال: سمعت أبا عبد الله (ع) يقول: أطعموا البرني نساءكم، في نفاسهن تحلم أولادكم.

From him, from Muhammad Bin Abdullah Al Hamdany, from Abu Saeed Al Shamy, from Salih Bin Uqba who said,

'I heard Abu Abdullah^{asws} saying: 'Feed Al-Barney (dates) to your wives during during their giving birth, for it would be gentle for your children'.

وفي حديث آخر لأمير المؤمنين (ع) قال: خير تمراتكم البرني فأطعموها نساءكم في نفاسهن تخرج أولادكم حلماء.

And in another Hadeeth of Amir Al-Momineen^{asws} having said: 'The best of your dates is Al-Barney, therefore feed these to your wives during their giving birth, your children would come out as gentle'.²⁹⁹

²⁹⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 798

²⁹⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 799

²⁹⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 800

عنه، عن عدة من أصحابنا، عن علي بن اسباط، عن علي بن أبي حمزة، عن أبي بصير، عن أبي عبد الله (ع) قال: لو كان طعام أطيب من الرطب لأطعمه الله مريم.

From him, from a number of our companions, from Ali Bin Asbaat, from Ali Bin Abu Hamza, from Abu Baseer,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'If there was any food better than *Al-Ratab* (date), Allah^{azwj} would have Fed it to Maryam^{as}'.³⁰⁰

عنه، عن أبي القاسم ويعقوب بن يزيد، عن القندي، عن ابن سنان، عن أبي البختری، عن أبي عبد الله (ع) قال: ما استشففت نفساء بمثل الرطب لأن الله أطعم مريم جنيا في نفاسها.

From him, from Abu Al Qasim and Yaqoub Bin Yazeed, from Al Qindy, from Ibn Sinan, from Abu Al Bakhtary,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Nothing restores strength after childbirth like (dates) because Allah^{azwj} Fed it to Maryam^{as}, by the falling (dates) during her child birth'.³⁰¹

عنه، عن عدة من أصحابنا، عن علي بن أسباط، عن عمه يعقوب، رفعه إلى علي (ع) قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: ليكن أول ما تأكل النفساء الرطب، لأن الله عز وجل قال لمريم بنت عمران: " وهزي إليك بجذع النخلة تساقط عليك رطباً جنياً " قيل: يا رسول الله فإن لم يكن إبان الرطب؟ - قال: سبع تمرات من تمرات المدينة، فإن لم يكن فسبع تمرات من تمر أمصاركم فإن الله تبارك وتعالى قال: " وعزتي وجلالي وعظمتي وارتفاع مكاني لا تأكل نفساء يوم تلد الرطب فيكون غلاماً إلا كان حليماً، وإن كانت جارية كانت حليمة ".

From him, from a number of our companions, from Ali Bin Asbaat, from his uncle Yaqoub,

(Imam) Ali^{asws} has narrated that Rasool-Allah^{saww} said: 'Let the first thing that the woman giving birth eats be *Al-Ratab* (dates), because Allah^{azwj} Mighty and Majestic Said to Maryam^{as} daughter of Imran^{as} **[19:25] And shake towards you the trunk of the palm tree, it will drop on you fresh ripe dates**'. It was said, 'O Rasool-Allah^{saww}! So if there does not happen to be the season of *Al-Ratab* (dates)?' He^{saww} said: 'Seven dates from the dates of *Al-Medina*, for if there does not happen to be, then seven dates from the dates of your cities, for Allah^{azwj} Blessed and High Says: "By My^{azwj} Honour and My^{azwj} Magnificence, and My^{azwj} Elevated Status, a woman giving birth would not eat *Al-Ratab* on the day she gives birth except that her boy would be gentle, and even if it was a girl, she would (also) be gentle'.³⁰²

عنه، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن هشام بن الحكم، قال: قال أبو عبد الله (ع): الصرفان سيد تمركم.

From him, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Hisham Bin Al Hakam who said,

'Abu Abdullah^{asws} said: '*Al-Sarfan* (a type of date) is the chief of your dates'.³⁰³

عنه، عن أبيه، عن محمد بن سنان، عن حرب صاحب الجوارى، قال: لما قدم أبو عبد الله (ع) وعبد الله بن الحسن (ره) بعثني هذيل بن صدقة الحشاش، فاشتريت سلة رطب صرفان من بستان إسماعيل، فلما جئت به قال: ما هذا؟ - قلت:

³⁰⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 801

³⁰¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 802

³⁰² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 803

³⁰³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 804

رطب بعثه إليكم هذيل بن صدقة، فقال لى: قربه، فقربه إليه، فقلبه باصبعه ثم قال: نعم التمر هذه العجوة، لا داء ولا غائلة.

From him, from his father, from Muhammad Bin Sinan, from Harab a companions of Al Jawary who said,

'When Abu Abdullah^{asws} and Abdullah son of Al-Hassan^{asws} came, Hazeyl Bin Sadaqa Al-Hashah sent for me, so I bought a basket of *Sarfan* dates from the garden of Ismail. So when I came over with these, he^{asws} said: 'What is this?' I said, 'Dates which Hazeyl Bin Sadaqa has sent over for you^{asws}'. So he^{asws} said to me: 'Bring it closer'. So I moved it closer to him^{asws}. So he^{asws} touched them with his^{asws} finger, then said: 'The best of the dates are these *Al-Ajwa*. There is neither any disease in them not anything unfavourable'.³⁰⁴

عنه، عن أبيه، عن سعدان بن مسلم، عن بعض أصحابنا، قال: لما قدم أبو - عبد الله (ع) الحيرة ركب دابته ومضى إلى الخورنق، ثم نزل فاستظل بظل دابته ومعه غلام أسود وثم رجل من أهل الكوفة فاشترى نخلا، فقال للغلام: من هذا؟ - فقال: جعفر بن محمد، قال: فخرج فجاء بطبق ضخم فوضعه بين يديه، فأشار إلى البرني فقال: ما هذا؟ - فقال السابري، قال هو عندنا البيض، ثم قال للمشان: ما هذا؟ - فقال له: المشان، قال: هو عندنا أم جردان، ونظر إلى الصرفان فقال: ما هذا؟ - قال: الصرفان، قال: هو عندنا العجوة، وفيه شفاء.

From him, from his father, from Sa'dan Bin Muslim, from one of our companions who said,

'When Abu Abdullah^{asws} proceeded to Al-Hira, he^{asws} rode upon an animal and went to Al-Khournak. Then he^{asws} descended and shaded himself^{asws} in the shadow of his^{asws} animal, and with him^{asws} was a black slave, and then he^{asws} went to a man from the people of Al-Kufa and bought a palm tree. So he said to the slave, 'And who is this?' So he said, 'Ja'far^{asws} Bin Muhammad^{asws}'. So he came out and brought a large platter and placed it in front of him^{asws}. So he^{asws} pointed towards Al-Barny and said, 'What is this?' So he said, 'Al-Sabiry'. He^{asws} said: 'With us^{asws} it is *Al-Bayz*'. Then he^{asws} said for *Al-Mashaan*: 'What is this?' So he said to him^{asws}, '*Al-Mashaan*'. He^{asws} said: 'With us^{asws} it is Umm Jarzaan'. And he^{asws} looked at *Al-Sarfaan*, so he^{asws} said: 'What is this?' He said, '*Al-Sarfaan*'. He^{asws} said: 'With us^{asws} it is *Al-Ajwa*, and in it is a healing'.³⁰⁵

عنه، عن أبيه، عن سعدان، عن رجل، عن أبي عبد الله (ع) قال: الصرفان هي العجوة، وفيه شفاء من الداء.

From him, from his father, from Sa'dan, from a man,

Abu Abdullah^{asws} has said: '*Al-Sarfan*, it is *Al-Ajwa*, and in it is a healing from the diseases'.³⁰⁶

عنه، عن ابن أبي نجران، عن محبوب بن يوسف، عن بعض أصحابنا، قال: لما قدم أبو عبد الله (ع) الحيرة خرج مع أصحاب لنا إلى بعض البساتين، فلما رآه صاحب - البستان أعظمه، فاجتنتى له ألوانا من الرطب، فوضعه بين يديه، ووضع أبو عبد الله (ع) يده على لون منه، فقال: ما تسمون هذه؟ - فقلنا: " السابري " قال: هذا نسميه عندنا " عذق بن زيد " ثم قال للون آخر، ما تسمون هذا؟ - (أو قال: فهذا؟ -) قلنا: الصرفان. قال: نعم التمر لا داء ولا غائلة، أما إنه من العجوة.

³⁰⁴ Al Mahaasin - V 2 Bk 3 H 805

³⁰⁵ Al Mahaasin - V 2 Bk 3 H 806

³⁰⁶ Al Mahaasin - V 2 Bk 3 H 807

From him, from Ibn Abu Najran, from Mahboub Bin Yusuf, form one of our companions who said,

'When Abu Abdullah^{asws} proceeded to Al-Hira, he^{asws} went out with a companion of our to one of the gardens. So when the owner of the garden saw him^{asws} paid his respects. So he bought out for him^{asws} various types of the dates and placed them in front of him^{asws}, and Abu Abdullah^{asws} placed his^{asws} upon a type from it, so he^{asws} said: 'What do you call these?' So we said, '*Al-Sabiry*'. The Imam^{asws} said: 'With us it is called *Azaq Bin Zayd*'. Then he^{asws} said for another type: 'What do you call these?' (Or said: 'For these?'). We said, '*Al-Sarfaan*'. He^{asws} said: 'The best of the dates. There is neither any disease in these nor anything unfavourable. But, it is from *Al-Ajwaza*'.³⁰⁷

عنه، عن عبد العزيز، عن رفع الحديث إلى أبي عبد الله (ع) قال: قال أمير المؤمنين (ع): أشبه تمركم بالطعام الصرفان.

From him, from Abdul Aziz, from the one who raised the Hadeeth to,

Abu Abdullah^{asws} having said: 'Amir Al-Momineen^{asws} said: 'The date which most resembles your food is *Al-Sarfan*'.³⁰⁸

عنه، عن أبيه، عن محمد بن أبي عمير، عن هشام بن الحكم، عن أبي عبد الله (ع) قال: الصرفان سيد تمركم.

From him, from his father, from Muhammad Bin Abu Umeyr, from Hisham Bin Al Hakam,

Abu Abdullah^{asws} having said: '*Al-Sarfan* is the chief of your dates'.³⁰⁹

عنه، عن أبيه وبكر بن صالح، عن سليمان الجعفري، قال: قال أبو الحسن الرضا (ع): أتدري مما حملت مريم (ع)؟ - فقلت: لا، إلا أن تخبرني، فقال: من تمر الصرفان، نزل بها جبرئيل، فأطعمها فحملت.

From him, from his father, and Bakr Bin Salih, from Suleyman Al Ja'fary who said,

'Abu Al-Hassan Al-Reza^{asws} said : 'Do you know what Maryam^{as} gave her son?' So I said, 'No, unless you^{asws} inform me'. So he^{asws} said: 'From *Al-Sarfaan* dates, which Jibraeel^{as} descended with, so he^{as} fed these to her^{as}, so she became started expecting (Prophet Isa^{asws})'.³¹⁰

عنه، عن بعض أصحابنا، عن عبد الله بن سنان، قال: أبو عبد الله (ع): نعم التمر الصرفان، لا داء ولا غائلة.

From him, from one of our companions, from Abdullah Bin Sinan who said,

'Abu Abdullah^{asws} said: 'The best of the dates are *Al-Sarfaan*, neither any disease nor anything unfavourable (in it)'.³¹¹

عنه، عن الرجال، عن أبي داود سليمان الحمار، قال: كنا عند أبي عبد الله (ع) فأتينا بقباغ من رطب، فيه ألوان من التمر، فجعل يأخذ الواحدة بعد الواحدة وقال: " أي شيء تسمون هذه؟ - " حتى وضع يده على واحدة منها، قلت: نسميه

³⁰⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 808

³⁰⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 809

³⁰⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 810

³¹⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 811

³¹¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 812

المشان، قال: لكننا نسميه " أم جردان " إن رسول الله صلى الله عليه وآله أتى بشئ منها، ودعا لها فليس شئ من نخل أجمل لما يؤخذ منها.

From him, from Al Hajaal, from Abu Dawood Suleyman Al Hamaar who said,

'I was in the presence of Abu Abdullah^{asws}, so we came across a basket of dates, in which were various types of the dates. So he^{asws} went on to grab one after the other and said: 'Which thing do you call these with?' - Until he^{asws} placed his^{asws} hand upon one from it, I said, 'We call it *Al-Mashaan*'. The Imam^{asws} said: 'But we call it *'Umm Jarzaan*'. Rasool-Allah^{saww} was given something from these, and called for it (to be eaten). Thus, there is nothing from the palm tree more beautiful than what he^{saww} had taken from it'.³¹²

عنه، عن علي بن الحكم، عن الربيع المسلي، عن معروف بن خربوذ، عن رأي أمير المؤمنين (ع) يأكل الخبز بالتمر.

From him, from Ali Bin Al Hakam, from Al Rabi'e Al Masly, from Marouf Bin Kharbouz,

(It has been narrated) from the one who saw Amir Al-Momineen^{asws} eating the bread with the dates'.³¹³

عنه، عن بعضهم، عن أبي عبد الله (ع) قال: كان أمير المؤمنين (ع) يأخذ التمر، فيضعها على اللقمة ويقول: هذه آدم هذه.

From him, from one of them,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Amir Al-Momineen^{asws} took the dates, so he^{asws} placed it upon the morsel and was saying: 'This is the sauce for these'.³¹⁴

عنه، عن عدة من أصحابنا، عن حنان بن سدير، عن أبيه، قال: دخل على أبو جعفر (ع) بالمدينة، فقدمت إليه تمر نرسيان وزيدا، فأكل ثم قال: ما أطيب هذه! أي شئ عندكم؟ - قلت: النرسيان، فقال: أهد إلى من نواه، حتى أغرسه في أرضه.

From him, from a number of our companions, from Hanan Bin Sudeyr, from his father who said,

'I came to Abu Ja'far^{asws} at Al-Medina, so forwarded to him^{asws} Narsiyan and Zayda dates. So he^{asws} ate, then said: 'How good these are! Which thing are these among you?' I said, '*Al-Narsiyaan*'. So he^{asws} said: 'Direct me^{asws} to the one who has its kernels, until I^{asws} plant it in the ground'.³¹⁵

عنه، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن هشام بن الحكم، قال: ذكر التمر عند أبي عبد الله (ع) قال: الواحد عندكم أطيب من الواحد عندنا، والجميع عندنا أطيب من الجميع عندكم.

From him, from his father, from Ibn Abu Umeir, from Hisham Bin Al Hakam who said,

³¹² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 813

³¹³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 814

³¹⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 815

³¹⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 816

'The dates were mentioned in the presence of Abu Abdullah^{asws}. He^{asws} said: 'The one (Ajwa in Medina) with you is better than the one with us^{asws}, and the all with us^{asws} is better than all with you'.³¹⁶

عنه، عن ابن فضال، عن ثعلبة بن ميمون، عن أبي الحسن، عن عمار الساباطي، قال: كنت مع أبي عبد الله (ع) فأتى برطب، فجعل يأكل منه، ويشرب الماء ويناولني الاناء، فأكره أن أردّه فأشرب، حتى فعل ذلك مراراً، فقلت له: إني كنت صاحب بلغم فشكوت إلى "أهرن" طبيب الحجاز فقال لي: لك بستان؟ - فقلت: نعم، قال: ففيه نخل؟ - قلت: نعم، قال: فعد على ما فيه، فعددت على حتى بلغت الهيرون، فقال لي: كل منه سبع تمرات حين تريد أن تنام ولا تشرب الماء، ففعلت، فكنت أريد أن أبزق فلا أقدر على ذلك، فشكوت ذلك إليه، فقال: اشرب قليلاً وأمسك حتى تعتدل طبيعتك، ففعلت، فقال أبو عبد الله (ع). أما أنا فلو لا الماء بالبيت لا أدوقه.

From him, from Ibn Fazaal, from Sa'albat Bin Maymoun, from Abu Al Hassan, from Amaar Al Sabaty who said,

'I was with Abu Abdullah^{asws} so they came up with the dates, so he^{asws} went on to eat from it, and drank the water, and gave me the container. I disliked to repulse it, so I drank, until that was done repeatedly. So I said to him^{asws}, 'I was with the phlegm, so I complained to 'Ahran', a doctor of Al-Hijaaz, so he said to me, 'Do you have a garden?' So I said, 'Yes'. He said, 'In it is a palm tree?' I said, 'Yes'. He said, 'So count to me what is therein'. So I counted until I reached *Al-Heyroun*, so he said to me, 'Each seven dates from it when you intend to sleep and do not drink the water'. So I did it. It was such that I wanted to spit out but I was not able to do that, so I complained about that to him, so he said, 'Drink a little water, and wait until your health moderates. So I did it'. So Abu Abdullah^{asws} said: 'But, I^{asws}, had it not been for the water in the house, I^{asws} would not (even) taste it'.³¹⁷

عنه، عن أبي علي، عن أحمد بن إسحاق رفعه قال: من أكل التمر على شهوة رسول الله صلى الله عليه وآله إياه لم يضره.

From him, from Abu Ali, from Ahmad Bin Is'haq, raising it,

He^{asws} said: 'The one who eats the dates upon the desire of Rasool-Allah^{saww}, he would not be harmed by it'.³¹⁸

عنه، عن أبيه وبكر بن صالح جميعاً، عن سليمان بن جعفر الجعفري، قال: دعانا بعض آل علي (ع) قال فجاء الرضا (ع) وجننا معه، قال فأكلنا ووقع على الكد، فألقى نفسه عليه، والناس يدخلون والموائد تنصب لهم وهو مشرف عليهم وهم يتحدثون، إذ نظر إلى فأصغى برأسه، فقال: أبغني قطعة تمر، قال: فخرجت فجننته بقطعة تمر في قطعة قربة، فأقبل يتناول وأنا قائم وهو مضطجع، فتناول منها تمرات وهي بيدي، قال: ثم ركبنا دوابنا وأبنا، فقال: ما كان في طعامهم شيء أحب إلى من التمرات التي أكلتها.

From him, from his father and Bakr Bin Salih together, from Suleyman Bin Ja'far Al Ja'fary who said,

'One of the progeny of Ali^{asws} invited us, so Al-Reza^{asws} went and we went with him^{asws}. So we ate. The (host) was working hard and he^{asws} attached himself to him, and the people were entering and the foodmats had been set up for them, and he^{asws} was welcoming them and they were discussing, when he^{asws} looked at me, and gestured by his^{asws} head, so he^{asws} said: 'Fetch me^{asws} a portion of the dates'. So I

³¹⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 817

³¹⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 818

³¹⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 819

went out, and brought for him^{asws} a portion of dates upon a piece of leather. So I took from these and I was standing, and he^{asws} was reclined. So he^{asws} took the dates from it and it was in my hands. Then we rode upon our animals and he^{asws} was praising, so he^{asws} said: 'There was nothing in their foods more beloved to me^{asws} than the dates which I^{asws} ate'.³¹⁹

110 - باب الرمان

Chapter 110 – The Pomegranate

عنه، عن هارون بن مسلم، عن مسعدة بن زياد، عن جعفر، عن أبيه (ع) قال: الفاكهة عشرون ومائة لون سيدها الرمان.

From him, from Haroun Bin Muslim, from Mas'ada Bin Ziyad,

(It has been narrated) from Ja'far^{asws}, from his^{asws} father^{asws} having said: 'The fruits are one hundred and twenty (varieties), and its chief is the pomegranate'.³²⁰

عنه، عن محمد بن عيسى، عن عبيد الله الدهقان، عن دوست، عن إبراهيم بن عبد الحميد، عن أبي الحسن (ع) قال: مما أوصى به آدم إلى هبة الله " عليك بالرمان، فانك إن أكلته وأنت جائع أجزأك، وإن أكلت وأنت شبعان أمراك.

From him, from Muhammad Bin Isa, from Ubeydullah Al Dahqan, from Dowsat, from Ibrahim Bin Abdul Hameed,

(It has been narrated) from Abu Al-Hassan^{asws} having said: 'From what Adam^{as} bequeathed to Hibbatullah^{as}: 'It is on you (to eat) the pomegranate, for if you^{as} were to eat it and you are hungry it would suffice you^{as}, and if you^{as} are satiated, it would make you^{as} desirous (for eating again)'.³²¹

عنه، عن أبي يوسف، عن إبراهيم بن عبد الحميد، عن أبي الحسن (ع) قال: لم يأكل الرمان جائع إلا أجزأه، ولم يأكل شبعان إلا أمراه.

From him, from Abu Yusuf, from Ibrahim Bin Abdul Hameed,

(It has been narrated) from Abu Al-Hassan^{asws} having said: 'A hungry one does not eat the pomegranate except that it satiates him, and a satiated one does not eat it except that it would make him desirous (for eating again)'.³²²

عنه، عن ابن محبوب، عن عبد العزيز العبدى، قال: قال: أبو عبد الله (ع): لو كنت بالعراق لآكلت كل يوم رمانة سورانية واغتست في الفرات غمسة.

From him, from Ibn Mahboub, from Abdul Aziz Al Abdy who said,

'Abu Abdullah^{asws} said: 'If I^{asws} was in Al-Iraq, I^{asws} would have eaten a Sowraniyya pomegranate every day, and dipped in the Euphrates with a dipping'.³²³

³¹⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 820

³²⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 821

³²¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 822

³²² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 823

³²³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 824

عنه، عن أبيه، عن القاسم بن محمد الجوهري، عن رجل، عن سعيد بن غزوان، قال: كان أبو عبد الله (ع) يأكل الرمان كل ليلة جمعة.

From him, from his father, from Al Qasim Bin Muhammad Al Jowhary, from a man, from Saeed Bin Gazwan who said,

'Abu Abdullah^{asws} used to eat a pomegranate every Friday night'.³²⁴

عنه، عن محمد بن عيسى، عن يونس بن عبد الرحمن، عن رجل، عن أبي - عبد الله (ع) قال: ما من رمانة إلا وفيها حبة من الجنة.

From him, from Muhammad Bin Isa, from Yunus Bin Abdul Rahman,

(It has been narrated) from a man, from Abu Abdullah^{asws} having said: 'There is none from the pomegranates except that there is a seed in it from the Paradise'.³²⁵

عنه، عن أبيه، عن صفوان بن يحيى، عن إسحاق بن عمار، عن أبي عبد الله (ع) قال: في كل رمانة حبة من الجنة.

From him, from his father, from Safwaan Bin Yahya, from Is'haq Bin Amaar,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'In every pomegranate is a seed from the Paradise'.³²⁶

عنه، عن النوفلي، بإسناده عن أبي عبد الله (ع) قال: ما من رمانة إلا وفيه حبة من الجنة، فإذا شذ منها شيء فخذوه، وما وقعت (أو ما دخلت) تلك الحبة معدة امرئ قط إلا أنارتها أربعين ليلة، ونفت عنه شيطان الوسوسة. وروى بعضهم " ونفت عنه وسوسة الشيطان "

From him, from Al Nowfaly, by his chain,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'There is none from the pomegranates except that in it is a seed from the Paradise. So if something separates from it, so grab it, and that seed does not fall (or enter) the stomach at all except that it illuminates it for forty nights, and the Satan^{la} keep the 'الوسوسة' insinuations away from him'. And one of them has reported: 'And the insinuations of the Satan^{la} are kept away from him'.³²⁷

عنه، عن الوشاء وعلى بن الحكم، عن مثنى، عن زياد، عن يحيى الحنظلي قال: دخلت على أبي عبد الله (ع) وبين يديه طبق فيه رمان، فقال لي: يا زياد ادن وكل من هذا الرمان، أما إنه ليس شيء أبغض إلي من أن يشركني فيه أحد من الرمان، أما إنه ليس من رمانة إلا وفيها حبة من الجنة.

From him, from Al Washa, and Ali Bin Al Hakam, from Masny, from Ziyad, from Yahya Al Hanzaly who said,

'I came up to Abu Abdullah^{asws} and in front of him^{asws} was a basket in which was a pomegranate. So he^{asws} said to me: 'O Ziyad! Come near and eat from this pomegranate, as there is nothing more annoying to me^{asws} than for someone to

³²⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 825

³²⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 826

³²⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 827

³²⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 828

associate with me^{asws} in one pomegranate (so I eat all of it from one), as there is none from the pomegranates except that in it is a seed from the Paradise'.³²⁸

عنه، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن حماد بن عثمان وهشام، عن أبي عبد الله (ع) مثله، إلا أنه قال: كان أبي ليأخذ الرمانة فيصعد بها إلى فوق فيأكلها وحده خشية أن يسقط منها شيء وما من شيء أشرك فيه أبغض إلى من الرمان، إنه ليس من رمانة إلا وفيها حبة من الجنة.

From him, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Hamaad Bin Usman and Hisham,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} similar to it, except that he^{asws} said: 'My^{asws} father^{asws} used to take the pomegranate and ascend by it to an elevation, so he^{asws} would eat it alone, fearing that something would fall from it, and there is nothing more annoying than for someone to participate with me^{asws} in one pomegranate, for there is none from the pomegranates except that there is a seed in it from the Paradise'.³²⁹

عنه، عن ابن أبي عمير، عن حماد بن عثمان، عن أبي عبد الله (ع) قال: ما من شيء أشرك فيه أبغض إلى من الرمان، وما من رمانة إلا وفيها حبه من الجنة.

From him, from Ibn Abu Umeyr, from Hamaad Bin Usman,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'There is none from the things which can be participated in, more annoying to me^{asws} than regarding the pomegranate, and there is none from the pomegranates except that in it is a seed from the Paradise'.

ورواه عن النوفلي، عن السكوني، عن أبي عبد الله (ع). وفي حديث آخر: وما من رمانة إلا وفيها حبة من الجنة، فإذا أكلها الكافر بعث إليه ملكا فانتزعها منه.

And it has been reported from Al Nowfaly, from Al Sakuny,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws}, and in another Hadeeth: 'And there is none from the pomegranates except that in it is a seed from the Paradise, so if the Infidel were to eat it, an Angel is Sent to it, so he snatches it away from him'.³³⁰

عنه، عن علي بن الحكم، عن أبان بن عثمان، عن إسماعيل الرماح، عن أبي - عبد الله (ع) قال: ما من شيء أشرك فيه أبغض إلى من الرمان، إنه ليس من رمانة إلا وفيها حبة من الجنة.

From him, from Ali Bin Al Hakam, from Abaan Bin Usman, from Ismail Al Ramah,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'There is none from the things which is participated in, more hateful to me that regarding the pomegranate, for there is none from the pomegranates except that there is in it a seed from the Paradise'.³³¹

³²⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 829

³²⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 830

³³⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 831

³³¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 832

عنه، عن أبيه، عن فضالة، عن عمرو بن أبان الكلبى، قال: سمعت أبا جعفر وأبا عبد الله (ع) يقولان: ما على وجه الأرض ثمرة كان أحب إلى رسول الله صلى الله عليه وآله من الرمان، وقد كان والله إذا أكلها أحب أن لا يشركه فيها أحد.

From him, from his father, from Fazalat, from Amro Bin Aban Al Kalby who said,

'I heard Abu Ja'far^{asws} and Abu Abdullah^{asws} both saying: 'There is no fruit upon the face of the earth which was more beloved to Rasool-Allah^{saww} than the pomegranate, and by Allah^{azwj}, when I^{asws} eat it, I^{asws} love it that no one would participate in it with me^{asws}.³³²

عنه، عن أبيه، عن صفوان، عن منصور بن حازم، عن أبي عبد الله (ع) قال: إن أبى لم يحب أن يشركه أحد في أكل الرمان، لأن في كل رمانة حبة من الجنة.

From him, from his father, from Safwan, from Mansour Bin Hazam,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'My^{asws} father^{asws} did not like it that anyone would participate with him^{asws} in eating of the pomegranate, because in every pomegranate is a seed from the Paradise'.³³³

عنه، عن عثمان، عن سماعة، عن أبي عبد الله (ع) قال: كان أمير المؤمنين (ع) إذا أكل الرمان بسط تحته منديلا، فسئل عن ذلك؟ - فقال: لأن فيه حبات من الجنة، فقليل له: فإن اليهودي والنصراني ومن سواهما يأكلونها؟ - قال: إذا كان ذلك بعث الله إليه ملكا فانتزعها منه لئلا يأكلها.

From him, from Usman, from Sama'at,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Amir Al-Momineen^{asws}, used to spread a towel underneath it, so he^{asws} was asked about that?' So he^{asws} said: 'Because in it are seeds from the Paradise'. So it was said to him^{asws}, 'So if the Jews and the Christians and other like these two eat them?' He^{asws} said: 'If it was like that, Allah^{azwj} Sends an Angel to him, so he snatches it away from him on the night that he ate it'.³³⁴

عنه، عن أبي يوسف، عن إبراهيم بن عبد الحميد، عن ذكره، عن أبي - عبد الله (ع) أنه كان إذا أكل الرمان بسط المنديل على حجره، فكلما وقعت منه حبة أكلها ويقول: لو كنت مستأثرا على أحد لا ستأثرت الرمان.

From him, from Abu Yusuf, from Ibrahim Bin Abdul Hameed, from the one who mentioned it,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws}, when he^{asws} ate the pomegranate, would extend the towel upon his^{asws} lap, so every time a seed falls upon it, he^{asws} would eat it, and he^{asws} was saying: 'If I^{asws} were to monopolise against anyone, I^{asws} would monopolise for (eating of) the pomegranate'.³³⁵

عنه، عن الحسن بن على بن يقطين، عن حدثه، قال: رأيت أم سعيد الاحمسية وهى تأكل رمانا، وقد بسطت ثوبا قدامها تجمع كلما سقط منها عليه، فقلت: ما هذا الذى تصنعين؟ - فقالت: قال مولاى جعفر بن محمد (ع): ما من رمانة إلا وفيها حبة من الجنة، فأنا أحب ألا يسبقنى أحد إلى تلك الحبة.

³³² Al Mahaasin - V 2 Bk 3 H 833

³³³ Al Mahaasin - V 2 Bk 3 H 834

³³⁴ Al Mahaasin - V 2 Bk 3 H 835

³³⁵ Al Mahaasin - V 2 Bk 3 H 836

From him, from Al Hassan Bin Ali Bin Yaqteen, from the one who narrated it, said,

'I saw the mother of Saeed Al-Hameesa and she was eating a pomegranate, and she had spread her clothes in front of her to gather every seed which would fall upon it. So I said, 'What is this which you are doing?' So she said, 'My Master^{asws} Ja'far Bin Muhammad^{asws} said: 'There is none from the pomegranates except that there is in it a seed from the Paradise', therefore I would love it that no one would proceed me to that particular seed'.³³⁶

بعض من روى عن أبي عبد الله (ع) قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: في كل رمانة حبة من رمان الجنة، فكلوا ما ينتثر من الرمان.

Someone reported it, from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'In every pomegranate is a seed from the pomegranates from the Paradise. So eat what you can monopolise from the pomegranate'.³³⁷

وروى النوقلى بإسناده قال: قال علي (ع): كلوا الرمان بشحمه، فإنه دباغ المعدة، وما من حبة استقرت من معدة امرئ مسلم إلا أنارتها وأمراض شيطان وسوستها أربعين صباحا.

And Al Nowfaly reported by his chain, said,

'Ali^{asws} said: 'Eat the pomegranate along with its lining, for it repairs the stomach, and there is none from its seed which settles into the Muslim person except that it enlightens it, and sickens the insinuating Satan^{la} for forty mornings'.

وفي حديث آخر قال: قال أبو عبد الله (ع): كلوا الرمان بشحمه، فإنه يدبغ المعدة، ويزيد في الذهن.

And in another Hadeeth, said, 'Abu Abdullah^{asws} said: 'Eat the pomegranate along with its lining, for it repairs the stomach, and increases the brain (power)'.³³⁸

عنه، عن أبيه، عن صفوان، عن منصور بن حازم، عن أبي عبد الله (ع) قال: من أكل حبة رمانة أمرضت شيطان الوسوة أربعين صباحا.

From him, from his father, from Safwan, from Mansour Bin Hazam,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'The one who eats pomegranates sickens the insinuating Satan^{la} for forty mornings'.³³⁹

عنه، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن إبراهيم بن عبد الحميد، عن الوليد بن صبيح، عن أبي عبد الله (ع) قال: ذكر الرمان فقال: المزمز أصلح في البطن.

From him, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Ibrahim Bin Abdul Hameed, from Al Waleed Bin Sabeeh,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'The pomegranate was mentioned, so he^{asws} said: 'A meritorious (admirable) thing which corrects (repairs) the stomach'.³⁴⁰

³³⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 837

³³⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 838

³³⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 839

³³⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 840

عنه، عن جعفر بن محمد، عن ابن القداح، عن أبي عبد الله (ع) قال: قال أمير المؤمنين (ع): كلوا الرمان المز بشحمه، فانه دباغ المعدة.

From him, from Ja'far Bin Muhammad, from Ibn Al Qadah,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Amir Al-Momineen^{asws} said: 'Eat the meritorious pomegranate along with its lining, for it repairs the stomach'.³⁴¹

عنه، عن بعض أصحابنا، رفعه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: كلوا الرمان بقشره، فانه دباغ البطن.

From him, from one of our companions, raising it, said,

'Rasool-Allah^{saww} said: 'Eat the pomegranate along with its crust (lining), for it repairs the stomach'.³⁴²

عنه، عن بعضهم، رفعه إلى صعصة بن صوحان في حديث أنه دخل على أمير المؤمنين (ع) وهو على العشاء، فقال: يا صعصة ادن فكل، قال: قلت قد تعشيت، وبين يديه نصف رمانة فكسر لى وناولني بعضه وقال: كله مع قشره، (يريد مع شحمه)، فانه يذهب بالحفر وبالبخر ويطيب النفس.

From him, from one of them, raising it to Sa'sa'a Bin Sowhan in a Hadeeth,

'He (the narrator) went to Amir Al-Momineen^{asws} and he^{asws} was upon the dinner, so he^{asws} said: 'O Sa'sa'a! Come closer and eat'. He said, 'I said, 'I have had dinner'. And in front of him^{asws} was half a pomegranate, so he^{asws} broke it for me and gave some of it to me, and said: 'Eat it along with its crust (meaning its lining), for it would do away with the scurvy (bleeding gums) and mouth odour, and aromatises the breath'.³⁴³

عنه، عن الوشاء وعلى بن الحكم، عن مثنى عن زياد بن يحيى الحنظلي قال: قال أبو عبد الله (ع): من أكل رمانة على الريق أنارت قلبه، فطردت شيطان الوسوسة أربعين صباحا.

From him, from Al Washa and Ali Bin Al hakam, from Masny, from Ziyad Bin yahya Al Hanzaly who said,

'Abu Abdullah^{asws} said: 'The one who eats the pomegranate upon the empty stomach would illuminate his heart, so the insinuations of the Satan^{la} would be repulsed for forty mornings'.³⁴⁴

عنه، عن ابن يقاح، عن صالح بن عقبة القماط، عن يزيد بن عبد الملك قال: سمعت أبا عبد الله (ع) يقول: من أكل رمانة أنارت قلبه، ومن أنارت قلبه فالشيطان بعيد منه، فقلت: أي رمان؟ - قال: سورانيكم هذا.

From him, from Ibn Baqah, from Salih Bin Uqba Al qamaat, from Yazeed Bin Abdul Malik who said,

³⁴⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 841

³⁴¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 842

³⁴² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 843

³⁴³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 844

³⁴⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 845

'I heard Abu Abdullah^{asws} saying: 'The one who eats a pomegranate would illuminate his heart, and the one who illuminates his heart, so the Satan^{la} would be remote from him'. So I said, 'Which pomegranate?' He^{asws} said: 'This, Sowraniyya of yours'.³⁴⁵

عنه، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن هشام بن سالم، قال: سمعت أبا عبد الله (ع) يقول: من أكل رمانة على الريق أنارت قلبه أربعين يوما.

From him, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Hisham Bin Salim who said,

'I heard Abu Abdullah^{asws} saying: 'The one who eats a pomegranate upon the empty stomach would illuminate his heart for forty days'.³⁴⁶

عنه، عن أبيه، عن القاسم بن محمد الجوهري، عن رجل، عن سعيد بن محمد بن غزوان، قال: قال أبو عبد الله (ع): من أكل رمانة نور الله قلبه، وطرد عنه شيطان الوسوسة أربعين صباحا.

From him, from his father, from Al Qasim Bin Muhammad Al Jowhary, from a man, from Saeed Bin Muhammad Bin Gazwaan who said,

'Abu Abdullah^{asws} said: 'The one who eats a pomegranate, Allah^{azwj} would illuminate his heart, and the insinuations of the Satan^{la} would be repulsed from him for forty mornings'.³⁴⁷

وعنه، عن بعضهم رفعه، قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: من أكل رمانة أنارت قلبه، ورفعت عنه الوسوسة أربعين صباحا.

And from him, from one of them, raising it, said,

'Rasool-Allah^{saww} said: 'The one who eats a pomegranate would illuminate his heart, and the insinuations (of the Satan^{la}) would be Lifted from him for forty mornings'.³⁴⁸

عنه، عن بعض أصحابنا، عن صالح بن عقبة، عن يزيد عبد الملك النوفلي، قال: دخلت على أبي عبد الله (ع) وفي يده رمانة فقال: يا معتب أعطني رمانة، فاني لم أشرك في شيء أبغض إلي من أن أشرك في رمانة، ثم احتجم وأمرني أن أحتجم، فاحتجمت ثم دعا لي برمانة وأخذ رمانة أخرى ثم قال: يا يزيد أيما مؤمن أكل رمانة حتى يستوفيها أذهب الله الشيطان عن إنارة قلبه أربعين يوما، ومن أكل اثنتين أذهب الله الشيطان عن إنارة قلبه مائة يوم، ومن أكل ثلاثا حتى يستوفيها أذهب الله الشيطان عن أنارة قلبه سنة، ومن أذهب الله الشيطان عن إنارة قلبه لم يذنب، ومن لمن يذنب دخل الجنة.

From him, from one of our companions, from Salih Bin Uqba, from Yazeed Abdul Malik Al Nowfaly who said,

'I came up to Abu Abdullah^{asws} and in his^{asws} hand was a pomegranate, so he^{asws} said: 'O Ma'tab! Bring me^{asws} a pomegranate, for there is no participating thing more hateful to me^{asws} than regarding a pomegranate!' Then he^{asws} performed cupping and ordered me that I should do the cupping. So I performed the cupping. Then he^{asws} called for another pomegranate for me, then said: 'O Yazeed! Whoever Believer eats a pomegranate until he has digested it, Allah^{azwj} would Keep the Satan^{la} away from darkening of his heart for forty days. And the one who eats two, Allah^{azwj} would Keep

³⁴⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 846

³⁴⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 847

³⁴⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 848

³⁴⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 849

the Satan^{la} away from the darkening of his heart for a hundred days. And the one who eats three until he has digested it, Allah^{azwj} would Keep the Satan^{la} away from the darkening of his heart for a year. And the one from whom Allah^{azwj} Keeps the Satan^{la} away from the illumination of his heart does not commit sins. And the one who does not commit sins enters the Paradise'.³⁴⁹

عنه، عن النهيكي، عن عبد الله بن محمد، عن زياد بن مروان قال: سمعت أبا الحسن الاول (ع) يقول: من أكل رمانة يوم الجمعة على الريق نورت قلبه أربعين صباحا، فان أكل رمانتين فثمانين يوما، فان أكل ثلاثا، فمائة وعشرين يوما، وطردت عنه وسوسة الشيطان، ومن طردت عنه وسوسة الشيطان لم يعص الله، ومن لم يعص الله أدخله الله الجنة.

From him, from Al Naheyki, from Abdullah Bin Muhammad, from Ziyad Bin Marwan who said,

'I heard Abu Al-Hassan^{asws} the First saying: 'The one who eats a pomegranate on the day of Friday upon the empty stomach would illuminate his heart for forty mornings. So if he were to eat two pomegranates, so it would be for forty days, and if he eats three, so one hundred and twenty days; and the insinuations of the Satan^{la} would be repulsed from him. And the one from whom the insinuations are repulsed from would not disobey Allah^{azwj}. And the one who does not disobey Allah^{azwj}, Allah^{azwj} would Enter him into the Paradise'.³⁵⁰

عنه، عن محمد بن عيسى القيطيني، عن الدهقان، عن درست، عن إبراهيم بن عبد الحميد، عن أبي الحسن موسى (ع) قال: عليكم بالرمان، فانه ليس من حبة تقع في المعدة إلا أنارت وأطفأت شيطان الوسوسة.

From him, from Muhammad Bin Isa Al Yaqteeny, from Al Dahqaan, from Darsat, from Ibrahim Bin Abdul Hameed,

(It has been narrated) from Abu Al-Hassan Musa^{asws} having said: 'It is upon you (to eat) the pomegranate, for there is one from a seed (of it) which falls into the stomach except illuminates, and extinguishes the insinuations of the Satan^{la}'.³⁵¹

عنه، عن ابن محبوب، عن عبد الله بن سنان، قال سمعت أبا عبد الله (ع) يقول: عليكم بالرمان الحلو فكلوه، فانه ليست من حبة تقع في معدة مؤمن إلا أنارتها وأطفأت شيطان الوسوسة.

From him, from Ibn Mahboub, from Abdullah Bin Sinan who said,

'I heard Abu Abdullah^{asws} saying: 'It is upon you (to eat) the sweet pomegranate, therefore eat it, for there is none from a seed (of it) which falls into the stomach of a Believer except that it illuminates it, and extinguishes the insinuations of the Satan^{la}'.

وبإسناده قال: من أكل الرمان طرد عنه شيطان الوسوسة.

And by his chain, said, 'The one who eats the pomegranate, the insinuations of the Satan^{la} would be repulsed from him'.³⁵²

عنه، عن أبيه، عن صفوان، عن إسحاق بن عمار، قال: قال أبو عبد الله (ع): عليكم بالرمان، فانه ما من حبة رمان تقع في معدة إلا أنارت وأطارت شيطان الوسوسة أربعين صباحا.

³⁴⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 850

³⁵⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 851

³⁵¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 852

³⁵² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 853

From him, from his father, from Safwan, from Is'haq Bin Amaar who said,

'Abu Abdullah^{asws} said: 'It is upon you (to eat) the pomegranate, for there is none from the seeds of a pomegranate which falls into the stomach except that it illuminates it, and blow away the insinuations of the Satan^{la} for forty mornings'.³⁵³

عنه، عن هارون بن مسلم، عن مسعدة بن زياد، عن جعفر، عن أبيه (ع) أن رسول الله صلى الله عليه وآله قال: الرمان سيد الفاكهة، ومن أكل رمانة أغضب شيطانه أربعين صباحاً.

From him, from Haroun Bin Muslim, from Mas'ada Bin Ziyad,

(It has been narrated) from Ja'far^{asws}, from his^{asws} father^{asws} that Rasool-Allah^{saww} said: 'The pomegranate is the chief of the fruits, and the one who eats a pomegranate, angers the Satan^{la} for forty mornings'.³⁵⁴

عنه، عن أبيه، عن الحسن بن المبارك، عن قيس بن الربيع، عن عبد الله بن الحسن، قال: كلوا الرمان ينقي أفواهكم.

From him, from his father, from Al Hassan Bin Al Mubarak, from Qays Bin Al Rabi'e,

(It has been narrated) from Abdullah son of Al-Hassan^{asws} having said, 'Eat the pomegranate, it would purify your mouths'.³⁵⁵

عنه، عن القاسم بن الحسن بن علي بن يقطين، قال: قال أبو الحسن الرضا (ع) حطب الرمان ينقي الهوام.

From him, from Al Qasim Bin Al Hassan Bin Ali Bin Yaqteen who said,

'Abu Al-Hassan Al-Reza^{asws} said: 'The pomegranate negates the vermin (in the stomach)'.³⁵⁶

عنه، عن أبيه، عن أحمد بن النضر، عن قيس بن الربيع، عن عبد الله بن الحسن، قال: كلوا الرمان ينقي أفواهكم.

From him, from his father, from Ahmad Bin Al Nazar, from Qays Bin Al Rabi'e,

(It has been narrated) from Abdullah son of Al-Hassan^{asws} having said, 'Eating the pomegranate would purify your mouths'.³⁵⁷

عنه، عن الحسن بن سعيد، عن عمرو بن إبراهيم، عن الخراساني، قال: أكل الرمان يزيد في ماء الرجل، ويحسن الولد.

From him, from Al Hassan Bin Saeed, from Amro Bin Ibrahim, from Al Khorasany who said,

'Eating the pomegranate increases the water (semen) of the man, and better the birth'.³⁵⁸

عنه، عن حسن بن أبي عثمان، عن محمد بن أبي حمزة الثمالي، عن عبد الرحمن بن الحجاج، قال: قال أبو عبد الله (ع): أطعموا صبيانكم الرمان فإنه أسرع لشبابهم.

³⁵³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 854

³⁵⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 855

³⁵⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 856

³⁵⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 857

³⁵⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 858

³⁵⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 859

From him, from Hassan Bin Abu Usman, from Muhammad Bin Abu Hamza Al Sumaly, from Abdul Rahman Bin Al Hajjaj who said,

'Abu Abdullah^{asws} said: 'Feed the pomegranate to your young ones, for it would hasten their youthfulness'.³⁵⁹

111 - باب العنب

Chapter 111 – The Grapes

عنه، عن عدة من أصحابنا، عن علي بن أسباط، عن عمه يعقوب رفعه: إلى علي (ع) قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: لا تسموا العنب الكرم فإن المؤمن هو الكرم.

From him, from a number of our companions, from Ali Bin Asbaat, from his uncle Yaqoub,

(It has been narrated) Ali^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'Do not call (refer to) the grapes as the climbers, for it is the Believer who climbs up'.³⁶⁰

عنه، عن عدة من أصحابنا، عن ابن سنان، عن أبي الجارود، عن أم راشد مولاة أم هاني، قالت: كنت وصيفة أخدم عليا (ع) وإن طلحة والزبير كانا عنده ودعا، بعنب وكان يحبه فأكلوا.

From him, from a number of our companions, from Ibn Sinan, from Abu Al jaroud, f

(It has been narrated) from Umm Rashid a slave girl of Umm Hany^{as}, she^{as} said, 'I^{as} was a bridesmaid serving Ali^{asws} and Talha and Al-Zubeyr were in his^{asws} presence, so he^{asws} called for the grapes, and he^{asws} used to love eating it. So he^{asws} ate these'.³⁶¹

عنه، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن هشام بن سالم، قال: كان علي بن الحسين (ع) يعجبه العنب، فكان ذات يوم صائما فلما أفطر كان أول ما جاءت العنب، أتته أم ولد له بعنقود، فوضعت بين يديه، فجاء سائل فدفع إليه فذست إليه (أعنى إلى السائل) فاشتترته ثم أتته، فوضعت بين يديه، فجاء سائل آخر فأعطاه، ففعلت أم الولد مثل ذلك حتى فعل ثلاث مرات، فلما كان في الرابع أكله.

From him, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Hisham Bin Saalim who said,

'The grapes used to fascinate Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws}. So, one day, he^{asws} was Fasting, so when he^{asws} broke his^{asws} Fast, the first thing which the mother of his^{asws} son came with was a bunch of grapes. So she placed it in front of him^{sww}, and a beggar came up, so he^{asws} (wanted it to be) handed over to him. So she gave it to him (meaning the beggar). So she bought (some more grapes) then came up with these and placed it in front of him^{asws}, and another beggar came up so he^{asws} gave it to him. So the mother of the children did similar to that until she had done it three times. So when it was the fourth time, the Imam^{asws} ate it'.³⁶²

عنه، عن علي بن الحكم، عن الربيع المسلي، عن معروف بن خربوذ، عن رأي أمير المؤمنين عليا (ع) يأكل الخبز بالعنب.

³⁵⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 860

³⁶⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 861

³⁶¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 862

³⁶² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 863

From him, from Ali Bin Al Hakam, from Al rabi'e Al masly, form Marouf Bin Kharbouz,

(It has been narrated) from the one who saw Amir Al-Momineen Ali^{asws} eating the bread with the grapes'.³⁶³

عنه، عن عدة من أصحابنا، عن ابن سنان، عن أبي الجارود، عن زياد بن سوقة، عن حسن بن حسن، عن آبائه قال: دخل أمير المؤمنين (ع) على امراته العامرية وعندها نسوة من أهلها، فقال: هل زودتهن بعد؟ - قال: قالت: والله ما أطمتهن شيئا، قال: فأخرج درهما من حوزته، فقال: إشتروا بهذا عنبا فجئ به فقال: " اطعمن " فكأنهن إستحيين منه، قال: فأخذ عنقودا بيده ثم تتحى وحده فأكله.

From him, from a number of our companions, from Ibn Sinan, from Abu Al Jaroud, from Ziyad Bin Sowqat, from Hassan Bin Hassan who said,

'Amir Al-Momineen^{asws} came to his^{asws} wife Al-Amariyya, and in her presence were women from her family, so he^{asws} said: 'Have you all made provisions (food) for afterwards?' She said, 'By Allah^{azwj}! I have not fed them anything yet'. He (the narrator) said, 'So he^{asws} took a Dirham from his^{asws} pocket and said: 'Buy some grapes with this'. So she came with it. So he^{asws} said: 'You give it to them'. So it was as if they would be embarrassed from him^{asws}. So he^{asws} took the bunch by his^{asws} hand, then separated one from it, and ate it'.³⁶⁴

عنه، عن أبيه، عن صفوان، عن أسامة بن زيد الشحام، قال دخلت على أبي - عبد الله (ع) فقرب إلى عنبا فأكلنا منه.

From him, from his father, from Safwan, from Asma Bin Zayd Al Shahaam who said,

'I came up to Abu Abdullah^{asws}, so he^{asws} moved the grapes nearer to me, so we ate from it'.³⁶⁵

عنه، عن محمد بن عيسى البقطيني، عن الدهقان، عن درست، عن عبد الله بن سنان، قال: قال أبو عبد الله (ع): إذا أكلتم العنب فكلوه حبة حبة، فانها أهنا وأمرأ.

From, from Muhammad Bin Isa Al Yaqteeny, from Al Dahqan, from Darsat, from Abdullah Bin Sinan who said,

'Abu Abdullah^{asws} said: 'When you eat the grapes, so eat it bead by bead (grape by grape), for it is welcoming (palatable) and filling'.³⁶⁶

عنه، عن بكر بن صالح، عن أبي عبد الله (ع) قال: شكنا نبي من الانبياء إلى الله الغم، فأمره بأكل العنب.

From him, from Bakr Bin Salih,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'A Prophet^{as} from the Prophets^{as} complained to Allah^{azwj} of anguish, so He^{azwj} Commanded him^{as} with the eating of the grapes'.³⁶⁷

عنه، عن عثمان بن عيسى، عن فرات بن أحنف، قال: قال أبو عبد الله (ع): إن نوحا (ع) شكنا إلى الله الغم، فأوحى الله إليه " أن كان العنب فانه يذهب بالغم "

³⁶³ Al Mahaasin - V 2 Bk 3 H 864

³⁶⁴ Al Mahaasin - V 2 Bk 3 H 865

³⁶⁵ Al Mahaasin - V 2 Bk 3 H 866

³⁶⁶ Al Mahaasin - V 2 Bk 3 H 867

³⁶⁷ Al Mahaasin - V 2 Bk 3 H 868

From him, from Usman Bin Isa, from Furat Bin Ahnaf who said,

'Abu Abdullah^{asws} said: 'Noah^{as} complained to Allah^{azwj} of the anguish, so Allah^{azwj} Revealed unto him^{as}: "The grapes do away with the anguish'.³⁶⁸

عنه، عن القاسم الزيات، عن أبان بن عثمان، عن موسى بن العلاء، عن أبي عبد الله (ع) قال: لما حسر الماء عن عظام الموتى، فرأى ذلك نوح (ع) جزع جزعا شديدا واغتم لذلك، فأوحى الله إليه أن: كل العنب الاسود ليذهب غمك.

From him, from Al Qasim Bin Al Ziyat, from Aban Bin Usman, from Musa Bin Al A'ala,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'When the water surrounded the bones of the dead, so Noah^{as} saw that, he^{as} alarmed gravely and was in anguish due to that. So Allah^{azwj} Revealed unto him^{as}: "Eat the black grapes, it would take away your^{as} anguish'.³⁶⁹

112 - باب الزبيب

Chapter 112 – The Raisins

عنه، عن القاسم بن يحيى، عن جده الحسن بن راشد، عن أبي بصير، عن أبي - عبد الله (ع) قال: قال أمير المؤمنين (ع): إحدى وعشرون زببية حمراء في كل يوم على الريق يدفع جميع الامراض إلا مرض الموت.

From him, from Al Qasim Bin Yahya, from his grandfather Al Hassan Bin Rashid, from Abu Baseer,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Amir Al-Momineen^{asws} said: 'Twenty one (21) red raisins (eaten) upon an empty stomach every day repels all of the diseases except for the disease of the death'.³⁷⁰

عنه، عن القاسم ويعقوب بن يزيد، عن القندي، عن ابن سنان، عن أبي - عبد الله (ع) قال: من أدمن إحدى وعشرين زببية حمراء لم يمرض إلا مرض الموت.

From him, from Al Qasim and Yaqoub Bin Yazeed, from Al Qindy,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'The one who is habitual (in eating of) twenty one red raisings would never fall sick except for the sickness of death'.³⁷¹

عنه، عن النوفلي، عن السكوني، عن جعفر، عن أبيه، عن علي (ع) قال: من أصطح باحدى وعشرين زببية حمراء لم يمرض إلا مرض الموت إن شاء الله.

From him, from Al Nowfaly, from Al Sakuny,

(It has been narrated) from Ja'far^{asws}, from his^{asws} father^{asws}, from Ali^{asws} having said: 'The one who starts his morning with twenty one red raising would never have an illness except for the illness of the death, if Allah^{azwj} so Desires it'.³⁷²

³⁶⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 869

³⁶⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 870

³⁷⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 871

³⁷¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 872

³⁷² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 873

عنه، عن أحمد بن محمد بن أبي نصر، قال: حدثني رجل من أهل مصر، عن أبي عبد الله (ع) قال: الزبيب يشد العصب، ويذهب بالنصب، ويطيب النفس.

From him, from Ahmad Bin Muhammad Bin Abu Nasr, from an Egyptian man,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'The raisins strengthen the nerves, and do away with the pains (of illness), and aromatises the breaths'.³⁷³

113 - باب السفرجل

Chapter 113 – The Quince

عنه، عن بعض أصحابنا، عن الحسين بن عثمان، عن الحسين بن هاشم، عن جميل بن دراج، عن أبي عبد الله (ع) قال: من أكل سفرجلة أنطق الله الحكمة على لسانه أربعين صباحا.

From him, from one of our companions, from Al Husayn Bin Usman, from Al husayn Bin Hashim, from Jameel Bin Daraaj,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'The one who eats quince, Allah^{azwj} would Make the wisdom to flow upon his tongue for forty mornings'.³⁷⁴

عنه، عن أبي يوسف، عن إبراهيم بن عبد الحميد وزباد بن مروان كليهما، عن أبي الحسن الرضا (ع) قال: أهدى للنبي صلى الله عليه وآله سفرجل، فضرب بيده على السفرجل فقطعها، وكان يحبها حبا شديدا، فأكلها وأطعم من كان بحضرته. من أصحابه، ثم قال: عليكم بالسفرجل فإنه يجلو القلب، ويذهب بطحاء الصدر.

From him, from Abu Yusuf, form Ibrahim Bin Abdul Hameed and Ziyad Bin Marwan both said,

(It has been narrated) from Abu Al-Hassan Al-Reza^{asws} having said: 'The quince was gifted to the Prophet^{saww}, so he^{saww} struck his^{saww} hand upon the quince and it broke. And he^{saww} used to love the quince with an intense love. So he^{saww} ate it and fed it to the ones who were present from his^{saww} companions, then said: 'It is upon you with (eating of) the Quince, for it glows the heart, and does away with the darkness (gloominess) of the chest'.³⁷⁵

عنه، عن النوفلي، بإسناده قال: كان جعفر بن أبي طالب عند النبي صلى الله عليه وآله فأهدى إلى النبي صلى الله عليه وآله سفرجل، فقطع منه النبي صلى الله عليه وآله قطعة، وناولها جعفرا فأبى أن يأكلها، فقال: خذها وكلها فإنها تنكي القلب، وتشجع الجبان.

From him, from Al Nowfaly, by his chain, said,

'Ja'far^{asws} Bin Abu Talib^{asws} was in the presence of the Prophets^{saww} when a Quince was gifted to the Prophet^{saww}. So the Prophet cut off a piece from it, and gave it to Ja'far^{as}, but he^{as} unsure to eat it. So he^{saww} said: 'Take it and eat it, for it purifies the heart, and it makes the timid one braver'.³⁷⁶

³⁷³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 874

³⁷⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 875

³⁷⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 876

³⁷⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 877

أبو الحسن البجلي، عن الحسين بن إبراهيم، عن سليمان بن جعفر الجوهري، عن أبي الحسن موسى بن جعفر (ع) قال: كسر رسول الله صلى الله عليه وآله سفرجلة وأطعم جعفر بن أبي طالب وقال له: كل فانه يصفى اللون ويحسن الولد.

Abu Al Hassan Al bajaly, from Al Husayn Bin Ibrahim, from Suleyman Bin Ja'far Al Jowhary,

(It has been narrated) from Abu Al-Hassan Musa^{asws} Bin Ja'far^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} broke a Quince and fed it to Ja'far^{asws} Bin Abu Talib^{asws} and said to him^{as}: 'Eat, for it improves the colour and the birth'.³⁷⁷

عنه، عن سجادة، رفعه إلى أبي عبد الله (ع) قال: من أكل سفرجلة على الريق طاب ماؤه، وحسن ولده.

From him, from Sajada,

(It has been narrated) that Abu Abdullah^{asws} having said: 'The one who eats a Quince upon an empty stomach would make his water (semen) to be healthy and better his birth (of his children)'.³⁷⁸

عنه، عن بعض أصحابنا، عن ذكره، عن أبي أيوب الخزاز، عن محمد بن مسلم، قال: نظر أبو عبد الله (ع) إلى غلام جميل فقال: ينبغي أن يكون أبوا هذا الغلام أكلا السفرجل. وقال: السفرجل يحسن الوجه، ويجم الفؤاد.

From him, from one of our companions, from the one who mentioned it, from Abu Ayoub Al Khazaz, from Muhammad Bin Muslim who said,

'Abu Abdullah^{asws} looked at a handsome boy, so he^{asws} said: 'It must have so happened that the father of this boy ate the Quince'. And he^{asws} said: '(Eating) The Quince (leads to) a beautiful face, and makes the heart run better'.³⁷⁹

عنه، عن محمد بن سنان (أو غيره)، عن الحسن بن عثمان، عن حمزة بن بزيع، عن أبي إبراهيم (ع) قال قال: رسول الله صلى الله عليه وآله لجعفر: يا جعفر كل السفرجل، فانه يقوى القلب، ويشجع الجبان.

From him, from Muhammad Bin Sinan (or someone else), from Al Hassan Bin Usman, from Hamza Bin Bazi'e,

(It has been narrated) from Abu Ibrahim^{asws} (7th Imam^{asws}) having said: 'Rasool-Allah^{saww} said to Ja'far^{as}: 'Eat the Quince, for it strengthens the heart, and makes the timid one to be braver'.³⁸⁰

عنه، عن بعض أصحابنا، عن عبد الله بن عبد الرحمان الاصم، عن شعيب العرقوفى، عن أبي بصير، عن أبي عبد الله (ع) قال: أكل السفرجل قوة للقلب، وذكاء للفؤاد ويشجع الجبان.

From him, from one of our companions, from Abdullah Bin Abdul Rahma Al Asam, from Shuayb Al Aqarquqy, from Abu baser,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Eating of the Quince is strength for the heart, and ignites the heart, and it makes the timid one to be braver'.³⁸¹

³⁷⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 878

³⁷⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 879

³⁷⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 880

³⁸⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 881

عنه، عن القاسم بن يحيى، عن جده، عن أبي بصير، عن أبي عبد الله (ع) عن آبائه قال: قال امير المؤمنين (ع): أكل السفرجل قوة القلب الضعيف، ويطيب المعدة، ويذكى الفؤاد، ويشجع الجبان.

From him, from Al Qasim Bin Yahya, from his grandfather, from Abu Baseer,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws}, from his^{asws} forefathers^{asws} having said: 'Amir Al-Momineen^{asws} said: 'Eat the Quince for strength of the weak heart, and it aromatises the stomach, and ignites the heart, and makes the timid one to be braver'.³⁸²

عنه، عن أبيه، عن أبي البخترى، عن طلحة بن عمرو، قال: دخل طلحة بن عبيد الله على رسول الله صلى الله عليه وآله وفي يده سفرجلة، فألقاها إلى طلحة وقال: كلها فانها تجم الفؤاد.

From him, from his father, from Abu Al Bakhtary, from Talha Bin Amro who said,

'Talha Bin Ubeydullah came up to Rasool-Allah^{saww} and in his^{saww} hand was a Quince, so he^{saww} cast it to Talha and said: 'Eat it, for it makes the heart run better'.

وفي حديث آخر عن أبي عبد الله (ع): ان الزبير دخل على رسول الله صلى الله عليه وآله وفي يده سفرجلة، فقال له: يا زبير ما هذه في يدك؟ - قال: يا رسول الله سفرجلة، فقال: يا زبير كل السفرجل، فان فيه ثلاث خصال، قال: وما هن يا رسول الله؟ - قال: يجم الفؤاد، ويسخى البخل، ويشجع الجبان.

And in another Hadeeth from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Al Zubeyr came up to Rasool-Allah^{saww} and in his hand was a Quince, so he^{saww} said to him: 'O Zubeyr! What is this in your hands?' He said, 'O Rasool-Allah^{saww}! It is a Quince'. So he^{saww} said: 'O Zubeyr! Eat the Quince, for in it are three qualities'. He said, 'And what are these, O Rasool-Allah^{saww}?'. He^{saww} said: 'It makes the heart run better, and it makes the stingy one to be generous, and the timid one to be braver'.³⁸³

عنه، عن محمد بن عمرو رفعه قال: السفرجل يدبغ المعدة، يشد الفؤاد.

From him, from Muhammad Bin Amro, raising it, said,

'The Quince repairs the stomach, and intensifies the heart'.³⁸⁴

عنه، عن عدة من أصحابنا، عن علي بن أسباط، عن أبي محمد الجوهري، عن سفيان بن عيينة، قال: سمعت جعفر بن محمد (ع) يقول: السفرجل يذهب بهم الحزين كما تذهب اليد بعرق الجبن.

From him, from a number of our companions, from Ali Bin Asbaat, from Abu Muhammad Al Jowhary, from Sufyan Bin Ayayna who said,

'I heard Abu Ja'far Bin Muhammad^{asws} saying: 'The Quince does away with the worries of the grief just as the hand does away with the sweat of the forehead'.³⁸⁵

عنه، عن السيارى، رفعه قال: عليكم بالسفرجل فكلوه فانه يزيد في العقل والمروءة.

³⁸¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 882

³⁸² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 883

³⁸³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 884

³⁸⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 885

³⁸⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 886

From him, from Al Sayyari, raising it,

he^{asws} said: 'It is upon you with the Quince, so eat it, for it increases the intellect and the virility'.³⁸⁶

عنه، عن السياري، عن أبي جعفر، عن إسحاق بن مطهر، ذكره عن أبي عبد الله (ع) قال: السفرجل يفرج المعدة، ويشد
القولاد، وما بعث الله نبيا قط إلا أكل السفرجل

From him, from Al Sayyari, from Abu Ja'far, from Is'haq Bin Mat'har mentioning it,

from Abu Abdullah^{asws} having said: 'The Quince gives relief to the stomach, and intensifies the heart, and Allah^{azwj} did not Send a Prophet^{as} at all except that he^{as} ate the Quince'.³⁸⁷

114 - باب التفاح

Chapter 114 – The Apple

عنه، قال: وقال أبو عبد الله (ع): التفاح يفرج المعدة، وقال: كل التفاح فانه يطفئ الحرارة، ويبرد الجوف، ويذهب
بالحمى.

From him who said,

'And Abu Abdullah^{asws} said: 'The apple relieves the stomach'. And he^{asws} said: 'Eat the apple, for it extinguishes the heat, and cools down the interior (stomach), and does away with the fever'.

وفي حديث آخر يذهب بالوباء

And in another Hadeeth - : 'Does away with the plague'.³⁸⁸

عنه، عن أبي يوسف، عن القندي، عن المفضل بن عمر، عن أبي عبد الله (ع) قال: ذكر له الحمى فقال: إنا أهل بيت لا
نتداوى إلى بافاضة الماء البارد يصب علينا، وأكل التفاح.

From him, from Abu Yusuf, from Al Qindy, from Al Mufazzal Bin Umar,

When the fever was mentioned to Abu Abdullah^{asws}, he^{asws} said: 'We^{asws} the People of the Household^{asws} do not cure (fever) except by the pouring of the cold water upon us^{asws}, and eating the apple'.³⁸⁹

عنه، عن أبيه، عن يونس، عن ذكره، عن أبي عبد الله (ع) قال: لو يعلم - الناس ما في التفاح، ما داووا مرضاهم إلا به.

From him, from his father, from Yunus, from the one who mentioned it,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'If the people knew what was in the apple, they would not cure their sick ones except by it'.³⁹⁰

³⁸⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 887

³⁸⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 888

³⁸⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 889

³⁸⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 890

عنه، عن بعضهم، عن أبي عبد الله (ع) قال: أطعموا محموميكم التفاح، فما من شيء أنفع من التفاح.

From him, from one of them,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'Feed the apples to your feverish ones, for there is none from the things which is more beneficial than the apple'.³⁹¹

عنه، عن محمد بن علي الهمداني، عن عبد الله بن سنان، عن درست بن أبي - منصور الواسطي، قال: بعثني المفضل بن عمر إلى أبي عبد الله (ع) فدخلت عليه في يوم صائف وقدامه طبق فيه تفاح أخضر فو الله إن صبرت أن قلت له: جعلت فداك أأكل هذا والناس يكرهونه؟ - فقال (ع) كأنه لم يزل يعرفني: إني وعكت في ليلتي هذه، فبعثت فأتيت به، وهذا يقطع الحمى، ويسكن الحرارة، فقدمت فأصبت أهلي محمومين، فأطعمتهم فأقلعت عنهم.

From him, from Muhammad Bin Ali Al Hamdany, from Abdullah Bin Sinan, from Darsat Bin Abu Mansour Al Wasity who said,

'Al-Mufazzal Bin Umar sent me to Abu Abdullah^{asws}. So I came up to him^{asws} during a hot summer's day and in front of him^{asws} was a platter on which was a green apple, so by Allah^{azwj}, I could not wait to say to him, 'May I be sacrificed for you^{asws}! You^{asws} are eating this and the people are disliking it?' So he^{asws} said: 'I^{asws} had slight illness in this night, so I^{asws} sent for it and was given it, and this cuts off the fever, and settles the heat. Therefore, I^{asws} proceeded and gave it to the feverish ones of my^{asws} family. So I^{asws} fed them and it reduced (the fever) from them'.³⁹²

عنه، عن محمد بن جمهور، عن الحسن بن مثنى، عن سليمان بن درستويه الواسطي، قال: وجهني المفضل بن عمر بحوائج إلى أبي عبد الله (ع) فإذا قدامه تفاح أخضر، فقلت له: جعلت فداك ما هذا؟ - فقال: يا سليمان إني وعكت البارحة، فبعثت إلى هذا لأكله أستطفئ به الحرارة ويبرد الجوف، ويذهب بالحمى.

From him, from Muhammad Bin Jamhour, from Al Hassan Bin Masny, from Suleyman Bin Darastawiya Al Waisty who said,

'Al-Mufazzal Bin Umar directed me with certain needs, to Abu Abdullah^{asws}, and there was a green apple in front of him^{asws}, so I said to him^{asws}, 'May I be sacrificed for you^{asws}! What is this?' So he^{asws} said: 'O Suleyman! I^{asws} was slightly ill last night, so this was sent to me^{asws}. If I^{asws} were to eat it, it would extinguish the heat and cool down the interior (stomach), and eliminate the fever'.³⁹³

عنه، عن عبد الله بن حماد ويعقوب بن يزيد، عن القندي، قال: أصاب الناس وباء ونحن بمكة، فأصابني، فكتبت إليه فقال: فكتب إلي: " كل التفاح " فأكلته فعوفيت.

From him, from Abdullah Bin Hamaad and Yaqoub Bin Yazeed, from Al Qindy who said,

'The people were struck by a plague and we were at Makkah, and I was struck by it, so I wrote to the Imam^{asws}, so he^{asws} wrote back to me: 'Eat the apple'. So I ate it, and I became healthy'.³⁹⁴

³⁹⁰ Al Mahaasin - V 2 Bk 3 H 891

³⁹¹ Al Mahaasin - V 2 Bk 3 H 892

³⁹² Al Mahaasin - V 2 Bk 3 H 893

³⁹³ Al Mahaasin - V 2 Bk 3 H 894

³⁹⁴ Al Mahaasin - V 2 Bk 3 H 895

عنه، عن أبي يوسف، عن القندي، قال: دخلت المدينة ومعى أخى سيف، فأصاب الناس الرعاف، وكان الرجل إذا رعف يومين مات فرجعت إلى المنزل، فإذا سيف أخى رعف رعافا شديدا، فدخلت على أبي عبد الله (ع) فقال: يا زياد أطعم سيفا التفاح، فرجعت فأطعمته إياه فبرئ.

From him, from Abu Yusuf, from Al Qindy who said,

'I entered Al-Medina and with me was my brother Sayf. The people had been struck with nose bleed, and if a man had nose bleed for two days, he dies. So I returned to my house, and my brother Sayf had intense nose bleed. So I went to Abu Abdullah^{asws}, so he^{asws} said: 'Feed the apple to Sayf'. So I returned and fed it to him. He was freed (cured)'.³⁹⁵

عنه، عن أبي يوسف، عن القندي، قال: أصاب الناس وباء ونحن بمكة، فأصابني فكتبت إلى أبي الحسن (ع) فكتب إلى: " كل التفاح " فأكلته فعوفيت.

From him, from Abu Yusuf, from Al Qindy who said,

'The people were struck by plague and we were at Makkah, and I was struck by it. So I wrote to Abu Al Hassan^{asws}, so he^{asws} wrote back to me: 'Eat the apple'. So I ate it, and my health was restored'.³⁹⁶

عنه، عن بكر بن صالح، عن الجعفري، قال: سمعت أبا الحسن الاول (ع) يقول: التفاح شفاء من خصال، من السم، والسحر، واللم يعرض من أهل الارض، والبلغم الغالب، وليس شئ أسرع منفعة منه

From him, from Bakr Bin Salih, from Al ja'fary who said,

'I heard Abu Al-Hassan^{asws} the First, saying: 'The apple has healing qualities, from the poison, and the sorcery, and a collection of what is presented from the people of the earth, and the overwhelming phlegm, and there is nothing more quicker in being beneficial than it'.³⁹⁷

عنه، عن بعض أصحابنا، عن الاصم، عن شعيب العقرقوفى، عن أبى بصير، ورواه القاسم بن يحيى، عن جده الحسن بن راشد، عن أبى عبد الله (ع) قال: قال على (ع): التفاح يصوح المعدة.

From him, from one of our companions, from Al Asam, from shuayb Al Aqarquqy, from Abu Baseer, and reported by Al Qasim Bin Yahya, from his grandfather Al Hassan Bin Rashid,

Abu Abdullah^{asws} has narrated that Ali^{asws} said: 'The apple dries up (the bloat of) the stomach'.³⁹⁸

عنه، عن أبيه، عن محمد بن سنان، عن إسماعيل بن جابر قال: سمعت أبا عبد الله (ع) يقول: التفاح نضوح المعدة.

From him, from his father, from Muhammad Bin Sinan, from Ismail Bin Jabir who said,

'I heard Abu Abdullah^{asws} saying: 'The apple dries up (the bloat) of the stomach'.³⁹⁹

³⁹⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 896

³⁹⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 897

³⁹⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 898

³⁹⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 899

³⁹⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 900

115 - باب الكمثرى**Chapter 115 – The Pear**

عنه، عن القاسم بن يحيى، عن جده الحسن بن راشد، عن أبي بصير، عن أبي - عبد الله (ع) قال: كلوا الكمثرى فإنه يجلو القلب، ويسكن أوجاع الجوف باذن الله تعالى.

From him, from Al Qasim Bin yahya, from his grandfather Al Hassan Bin Rashid, from Abu Baseer,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'Eat the pear for it would ignite the heart, and settle the stomach pains by the Permission of Allah^{azwj} 400

116 - باب التين**Chapter 116 – The figs**

عنه، عن بعض أصحابنا، عن رجل سماه، عن أبي حمزة الثمالي، عن أبي - جعفر (ع) قال: لما خرج ملك القبط يريد هدم بيت المقدس اجتمع الناس إلى حزقيل النبي (ع) فشكوا ذلك إليه، فقال لعلى أناجي ربى الليلة فلما جنه الليل ناجى ربه،

From him, from one of our companions, from a named man, from Abu Hamza Al Sumaly,

Abu Ja'far^{asws} has said: 'When the Coptic king went out intending to demolish the Bayt Al-Maqdis, the people gathered unto the Prophet Hizkeel^{as} complaining about that to him^{as}. So he^{as} said: 'I^{as} shall whisper unto my^{as} Lord^{azwj}. So when it was the middle of the night, he^{as} whispered to his^{as} Lord^{azwj}.

فأوحى الله إليه: إني قد كفيتمهم، وكانوا قد مضوا، فأوحى الله إلى ملك الهواء أن أمسك عليهم أنفاسهم، فماتوا كلهم، وأصبح حزقيل النبي (ع) وأخبر قومه بذلك فخرجوا فوجدوهم قد ماتوا، ودخل حزقيل النبي (ع) العجب، فقال في نفسه: ما فضل سليمان بن داود النبي على وقد أعطيت مثل هذا؟!،

So Allah^{azwj} Revealed unto him^{as}: "I^{azwj} shall Suffice for you^{as}". And when he^{as} had gone, Allah^{azwj} Revealed unto the Angel of the winds that he should withhold their breaths from them. Hence, all of them died. And, in the morning, the Prophet Hizkeel^{as} informed his^{as} people of that. So they went out and found them to have died, and astonishment entered into the Prophet Hizkeel^{as}. So he^{as} said to himself^{as}: 'So what was the merit of Suleyman Bin Dawood^{as} that he^{as} was Granted similar to this?'

قال: فخرجت قرحة على كبده فأذته، فخشع الله وتذلل وقعد على الرماد، فأوحى الله إليه: أن خذ لبن التين فحكه على صدرك من خارج، ففعل فسكن عنه ذلك.

He^{asws} said: 'So ulcers came out upon his^{as} liver and hurt him^{as}. So he^{as} was humble to Allah^{azwj} and cringed (bent in humiliation) and sat upon the ashes. So Allah^{azwj} Revealed unto him^{as}: "Take the milk (paste) of the fig and apply it upon the itching of your^{as} chest from outside". So he^{as} did it, and that settled from him^{as} 401

⁴⁰⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 901

⁴⁰¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 902

عنه، عن أحمد بن محمد بن أبي نصر، عن أبي الحسن الرضا (ع) قال: التين يذهب بالبخر، ويشد العظم، وينبت الشعر، ويذهب بالداء حتى لا يحتاج معه إلى دواء.

From him, from Ahmad Bin Muhammad Bin Abu Nasr,

Abu Al-Hassan Al-Reza^{asws} has said: 'The fig eliminates the halitosis (bad breath), and intensifies the bones, and builds the hair, and removes the illness to the extent that there would be no need for the medication'.

وقال: التين أشبه شئ بنبات الجنة وهو يذهب بالبخر.

And he^{asws} said: 'The fig resembles something of the flora of the Paradise, and it does away with the bad breath'.⁴⁰²

117 - باب الموز

Chapter 117 – The Bananas

عنه، عن أبيه، عن صفوان، عن أبي أسامة، قال: دخلت على أبي عبد الله (ع) ففرد إلى موزا فأكلنا معه.

From him, from his father, from Safwan, from Abu Asama who said,

'I came to Abu Abdullah^{asws}, so he^{asws} moved the bananas closer to me, so I ate it with him^{asws}'.⁴⁰³

عنه، عن محمد بن علي، عن عبد الرحمان بن أبي هاشم، عن أبي خديجة، قال: دخلت أنا والفضل على أبي خالد الكعبي صاحب الشامة فأتي بموز ورطب، فقال: كلوا من هذا فانه طيب.

From him, from Muhammad Bin Ali, from Abdul Rahman Bin Abu Hashim, from Abu Khadeeja who said,

'I and Al-Fazal came up to Abu Khalid Al-Ka'aby, a companions of Al-Shamat, so he came with bananas and dates, so he said, 'Eat from this, for it is good'.⁴⁰⁴

عنه، عن أبيه، عن محمد بن عمرو، عن يحيى بن موسى الصنعاني، قال: دخلت على أبي الحسن الثاني (ع) بمنى وأبو جعفر (ع) على فخذ وهو يقشر موزا ويطعمه.

From him, from his father, from Muhammad Bin Amro, from Yahya Bin Musa Al Sana'ny who said,

'I came to Abu Al-Hassan^{asws} the Second at Mina, and Abu Ja'far^{asws} was upon his^{asws} thigh, and he^{asws} was peeling off a banana and feeding him^{asws}'.⁴⁰⁵

⁴⁰² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 903

⁴⁰³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 904

⁴⁰⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 905

⁴⁰⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 906

118 - باب الاترج**Chapter 118 – The Grapefruit**

عنه، عن القاسم بن يحيى، عن جده الحسن بن راشد، عن أبي بصير، عن أبي عبد الله (ع) قال: كلوا الاترج بعد الطعام، فان آل محمد يفعلون ذلك.

From him, from Al Qasim Bin Yahya, from his grandfather Al Hassan Bin Rashid, from Abu Baseer,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'Eat the grapefruit after the food, for the Progeny^{asws} of Muhammad^{saww} used to do that'.⁴⁰⁶

عنه، عن حماد بن عيسى، عن إبراهيم بن عمر اليماني، قال: قلت لأبي عبد الله (ع): يزعمون الناس أن الاترج على الريق أجود ما يكون، قال: إن كان قبل الطعام خير، وبعد الطعام خير وخير.

From him, from Hamaad Bin Isa, from Ibrahim, Bin Umar Al Yamany who said,

'I said to Abu Abdullah^{asws}, 'The people are claiming that the grapefruit upon the empty stomach is the best of what can happen'. He^{asws} said: 'If it was before the food, it is good, and after the food, it is good and better'.⁴⁰⁷

عنه، عن بكر بن صالح، عن الجعفري، عن أبي الحسن (ع) قال: أي شيء يأمركم أطباؤكم عن الاترج؟ - قلت: يأمرونا به قبل الطعام، قال: لكني آمركم به بعد الطعام.

From him, from Bakr Bin Salih, from Al Ja'fary,

Abu Al-Hassan^{asws} has said: 'Which thing have your physicians ordered you for about the grapefruit?' I said, 'They have ordered us with it before the food'. He^{asws} said: 'But, I^{asws} order you with it after the food'.⁴⁰⁸

عنه، عن محمد بن عيسى، عن أبي بصير، قال: كان عندي ضيف فتشهى على أترجا بعسل، فأطعمته وأكلت معه، ثم مضيت إلى أبي عبد الله (ع) فإذا المائدة بين يديه، فقال لي: ادن فكل، قلت: إني قد أكلت قبل أن آتيك أترجا بعسل وأنا أجد ثقله لأنني أكثرته منه، فقال: يا غلام أنطلق إلى فلانة، فقل لها: إبعثي إلينا بحرف رغيف يابس من الذي يجفف في التنور، فأتى به، فقال: كل هذا، فان الخبز اليابس يهضم الاترج، فأكثله ثم قمت من مكاني فكأنني لم أكل شيئاً.

From him, from Muhammad Bin Isa, from Abu Baseer who said,

'I had a guest, so I presented the grapefruit with the honey, and I ate with him. Then I went to Abu Abdullah^{asws}, and there was a meal in front of him^{asws}, so he^{asws} said to me: 'Come closer and eat'. I said, 'I have already eaten grapefruit with honey before I came to you^{asws}, and I find its heaviness (inside me) as I have eaten a lot from it'. So the Imam^{asws} said: 'O boy! Go to so and so, and tell her, 'Send to us^{asws} some crust of dried bread which has dried inside the oven'. So he came with it. So he^{asws} said: 'Eat this, for the dried bread digests the grapefruit'. So I ate it, then arose from my place, and it was as if I had not eaten anything'.⁴⁰⁹

⁴⁰⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 907

⁴⁰⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 908

⁴⁰⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 909

⁴⁰⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 910

عنه، عن الحسين بن منذر وبكر بن صالح، عن الجعفري، قال: قال أبو الحسن (ع): ما يقول الاطباء في الاترج؟ - قال: قلت: يأمرونا بأكله على الريق، قال: لكني أمركم أن تأكلوه على الشبع.

From him, from Al Husayn Bin Manzar, and Bakr Bin Salih, from Al Ja'fary who said,

'Abu Al-Hassan^{asws} said: 'What are the physicians saying with regards to the grapefruit?' I said, 'They have ordered us to eat it upon the empty stomach'. The Imam^{asws} said: 'But, I^{asws} am ordering you to eat it upon the satiation (after eating)'.⁴¹⁰

119 - باب [كذا فيما عندي من نسخ المحاسن]

Chapter 119 – Such regarding what was in my possession from a copy of Al Mahaasin

عنه عن جعفر بن محمد الاشعري، عن ابن القداح، عن أبي عبد الله (ع) عن أبيه (ع) أنه كان يكره تقشير الثمرة.

From him, from Ja'far Bin Muhammad Al Shary, from Ibn Al Qadah,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws}, from his^{asws} father^{asws}, that he^{asws} used to dislike to peeling the fruit'.⁴¹¹

عنه، عن حسين بن منذر، عن ذكره، عن فرات بن أحمد قال: إن لكل ثمرة سمما فإذا أتيتم بها فأمسوها الماء، أو اغمسوها في الماء (يعني اغسلوها).

From him, from Husayn Bin Manzar, from the one who mentioned it, from Furat Bin Ahnaf who said,

'For every fruit there is a hole, so when you come to it, wipe it with the water, or immerse it in the water' (meaning wash it).⁴¹²

عنه، عن عثمان بن عيسى، عن أبي أيوب، عن أبي عبد الله (ع) قال: شيئان يؤكلان باليدين جميعا، العنب، والرمان.

From him, from Usman Bin Isa, from Abu Ayoub,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'Two things which are eaten by the two hands together, the grapes and the pomegranate'.⁴¹³

120 - باب البطيخ

Chapter 120 – The Watermelon

عنه، عن جعفر بن محمد الاشعري، عن ابن القداح، عن أبي عبد الله (ع) قال: كان النبي صلى الله عليه وآله يعجبه الرطب بالخربز.

From him, from Ja'far Bin Muhammad Al Ashary, from Ibn Al Qadah,

⁴¹⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 911

⁴¹¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 912

⁴¹² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 913

⁴¹³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 914

Abu Abdullah^{asws} has said: 'The Prophet^{saww} was fascinated by the dates and the watermelon'.⁴¹⁴

عنه، عن النوفلي عن الشعيري، عن جعفر بن محمد (ع) قال: كان النبي صلى الله عليه وآله يأكل البطيخ بالتمر.

From him, from Al Nowfaly, from Al Shaeyri,

Ja'far^{asws} Bin Muhammad^{asws} having said: 'The Prophet^{saww} used to eat the watermelon with the dates'.⁴¹⁵

عنه، عن ابن فضال، عن بعض أصحابه، عن أبي عبد الله (ع) قال: كان رسول الله صلى الله عليه وآله يأكل الرطب بالخربز.

From him, from Ibn Fazaal, from one of his companions,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'Rasool-Allah^{saww} used to eat the dates with the watermelon'.

وفي حديث آخر: يحب الرطب بالخربز.

And in another Hadeeth – He^{saww} used to love the dates and the watermelon'.⁴¹⁶

عنه، عن محمد بن عيسى اليقطيني، عن عبيد الله بن عبد الله الدهقان، عن عن دوست الواسطي، عن إبراهيم بن عبد الحميد، عن أبي الحسن الأول (ع) قال: أكل رسول الله (ع) البطيخ بالسكر، وأكل البطيخ بالرطب.

From him, from Muhammad Bin Isa Al Yaqteeny, from Ubeydullah Bin Abdullah Al Dahqan, from Dowsat Al Wasaty, from Ibrahim Bin Abdul Hameed,

Abu Al-Hassan^{asws} the First having said: 'Rasool-Allah^{saww} ate the watermelon with the sugar, as well as ate the watermelon with the dates'.⁴¹⁷

عنه، عن علي بن الحكم، عن أبي يحيى، عن أبي عبد الله، عن أبيه (ع) قال: كان رسول الله صلى الله عليه وآله يأكل الخربز بالسكر.

From him, from Ali Bin Al Hakam, from Abu yahya,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws}, from his^{asws} father^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} used to eat the watermelon with the sugar'.⁴¹⁸

عنه، عن محمد بن علي، عن ابن أبي نجران، عن العلاء، عن محمد بن مسلم، قال: دخلت على أبي جعفر (ع) فمر عليه غلام له، فدعاه فقال: يا قين!! قلت: وما القين؟ - قال: الحداد، ثم قال: أرد عليك فلانة وتطعمنا بدرهم خربزا يعنى البطيخ.

From him, from Muhammad Bin Ali, from Ibn Abu Najran, from Al A'ala, from Muhammad Bin Muslim who said,

⁴¹⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 915

⁴¹⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 916

⁴¹⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 917

⁴¹⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 918

⁴¹⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 919

'I came to Abu Ja'far^{asws} and a slave of his passed by, so he called him saying: 'O Qayn!' I said, 'And what is Al-Qayn?' He^{asws} said: 'The ironmonger (forger)'. Then he^{asws} said: 'Return to so and so and feed (buy for us) with a Dirham, 'Kharbaza', meaning the watermelon'.⁴¹⁹

عنه، عن ياسر الخادم، عن أبي الحسن الرضا (ع) قال: البطيخ على الريق يورث الفالج.

From him, from Yasser Al Khadim,

Abu Al-Hassan Al-Reza^{asws} has said: 'The watermelon upon the empty stomach initiates the stroke (paralysis)'.⁴²⁰

121 - باب القثاء

Chapter 121 – The Cucumbers

عنه، عن محمد بن عيسى البقطيني، عن عبيد الله الدهقان، عن درست الواسطي عن عبد الله بن سنان، قال: قال أبو عبد الله (ع): إذا أكلتم القثاء فكلوه من أسفله فإنه أعظم لبركته.

From him, from Muhammad Bin Isa Al Yaqteeny, from Ubeydullah Al Dahqan, from Darsat Al Wasity, from Abdullah Bin Sinan who said,

'Abu Abdullah^{asws} said: 'When you eat the cucumbers, so eat it from its bottom, for it is greater for it's Blessing'.⁴²¹

عنه، عن الحجال، عن ذكره، عن أبي عبد الله (ع) قال: كان رسول الله صلى الله عليه وآله يأكل القثاء بالملح.

From him, from Al Hajaal, from the one who mentioned it,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'Rasool-Allah^{saww} used to eat the cucumbers with the salt'.⁴²²

122 - باب الخلال والسواك

Chapter 122 – The Toothpick and the Tooth Brush

عنه، عن منصور بن العباس، عن حنان بن سدير، عن أبيه، عن أبي جعفر (ع) قال: شكت الكعبة إلى الله ما تقلى من أنفاس المشركين فأوحى الله إليها أن قرى يا كعبة، فاني أبدلك بهم قوما يتخللون بقضبان الشجر، فلما بعث الله محمدا صلى الله عليه وآله أوحى إليه مع جبرئيل بالسواك والخلال.

From him, from Mansour Bin Al Abbas, from Hanan Bin Sudeyr, from his father,

Abu Ja'far^{asws} has said: 'The Kabah complained to Allah^{azwj} of what was spat out from the breathing of the Polytheists. So Allah^{azwj} Revealed unto it: "Be hospitable (patient), O Kabah, for I^{azwj} would Change it for you, them with a people who would be picking their teeth with the branches of the tree". So when Allah^{azwj} Sent

⁴¹⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 920

⁴²⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 921

⁴²¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 922

⁴²² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 923

Muhammad^{saww}, Revealed unto him^{saww} with Jibrael^{as} for the toothbrush and the toothpick'.⁴²³

عنه، عن ابن فضال، عن أبي جميلة، قال: قال أبو عبد الله (ع): نزل جبرئيل بالسواك والخلال والحجامة.

From him, from Ibn Fazaal, from Abu Jameela who said,

'Abu Abdullah^{asws} said: 'Jibrael^{as} descended with the (Commands for the) teeth-brushing, and the tooth-picking, and the cupping'.⁴²⁴

عنه، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن هشام بن سالم، قال: قال أبو عبد الله (ع): قال رسول الله صلى الله عليه وآله: نزل على جبرئيل بالخلال.

From him, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Hisham Bin Saalim who said,

'Abu Abdullah^{asws} has narrated that Rasool-Allah^{saww} said: 'Jibrael^{as} descended with the (Command for the) tooth-picking'.⁴²⁵

عنه، عن أبيه، عن محمد بن سنان أو غيره، عن الحسن بن عثمان، عن حمزة، عن أبي الحسن (ع) قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: رحم الله المتخللين، قيل: يا رسول الله وما المتخللون؟ - قال: يتخللون من الطعام، فانه إذا بقى في الفم تغير فاذى الملك ريحه.

From him, from his father, from Muhammad Bin Sinan or someone else, from Al Hassan Bin Usman, from Hamza,

Abu Al-Hassan^{asws} has narrated that Rasool-Allah^{saww} said: 'May Allah^{azwj} have Mercy upon the tooth-pickers'. It was said, 'O Rasool-Allah^{saww}! And who are the tooth-pickers?' Rasool-Allah^{saww} said: 'They are picking their teeth from (after) the food, for when it remain in the mouth, it changes, so its smell harms the person'.⁴²⁶

عنه، عن أبي سمينة، عن إسماعيل بن أبا الحناط، عن أبي عبد الله (ع) قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: نظفوا طريق القرآن قبل، يا رسول الله وما طريق القرآن؟ - قال: أفواهكم قيل: بماذا؟ - قال: بالسواك.

From him, from Abu Sameena, from Ismail Bin Abu Al Hanaat,

Abu Abdullah^{asws} has narrated that Rasool-Allah^{saww} said: 'Clean the road of the Quran'. It was said, 'O Rasool-Allah^{saww}! And what is the road of the Quran?' He^{saww} said: 'Your mouths'. It was said, 'With what?' He^{saww} said: 'With the toothbrush'.⁴²⁷

عنه، عن علي بن الحكم، عن عيسى بن عبد الله، رفعه قال قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: أفواهكم طريق من طرق ربكم، فأحبها إلى الله أطيبها ريحا، فطيبوها بما قدرتم عليه.

From him, from Ali Bin Al Hakam, from Isa Bin Abdullah, raising it, said,

⁴²³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 924

⁴²⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 925

⁴²⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 926

⁴²⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 927

⁴²⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 928

'Rasool-Allah^{saww} said: 'Your mouths are a road from the Roads of your Lord^{azwj}, therefore make it to be more Beloved to Allah^{azwj} by aromatising its wind. So, aromatise it with whatever you are capable of over it'.⁴²⁸

عنه، عن يحيى بن إبراهيم بن أبي البلاد، عن أبيه، عن إسحاق بن عمار، قال: قال أبو عبد الله (ع): إني لأحب للرجل إذا قال بالليل أن يستاك، وأن يشم الطيب، فإن الملك يأتي الرجل إذا قام بالليل حتى يضع فاه على فيه، فما خرج من القرآن من شيء دخل جوف ذلك الملك.

From him, from Yahya Bin Ibrahim Bin Abu Al Balaad, from his father, from Is'haq Bin Amaar who said,

'Abu Abdullah^{asws} said: 'I^{asws} love the man when he says at night that he is impolite, and he smells (adorns) the perfume, for the Angel comes to the man when he stands at night (for Prayer) until he (the Angels) places his mouth upon his mouth. So whatever comes out from the Quran, from anything, enters the inside of that Angel'.⁴²⁹

عنه، عن ابن محبوب، عن مالك بن عطية، عن وهب عن عبد ربه، قال: رأيت أبا عبد الله (ع) يتخلل، فنظرت إليه، فقال: إن رسول الله صلى الله عليه وآله كان يتخلل.

From him, from Ibn Mahboub, from Malik Bi Atiyya, from Wahab, from Abd Rabih who said,

'I saw Abu Abdullah^{asws} picking his^{asws} teeth, so I looked at him^{asws}, so he^{asws} said: 'Rasool-Allah^{saww} used to pick his^{saww} teeth'.⁴³⁰

عنه، عن جعفر بن محمد الأشعري، عن ابن القلاح، عن أبي عبد الله (ع) قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: تخللوا فانها مصلحة للنانب والنواجذ.

From him, from Ja'far Bin Muhammad Al Shary, from Ibn Al Qadah,

Abu Abdullah^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'Pick your teeth, for it is a corrector for the canines and the molars'.⁴³¹

عنه، عن جعفر بن محمد الأشعري، عن ابن القلاح، عن أبي عبد الله (ع) قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: من تخلل فليلفظ، من فعل فقد أحسن، ومن لم يفعل فلا حرج.

From him, from Ja'far Bin Muhammad Al Ashary, from Ibn Al Qadah,

Abu Abdullah^{asws} has narrated that Rasool-Allah^{saww} said: 'The one who picks the teeth, so he has done well, but the one who does not do it, so there is nothing on him (penalty)'.⁴³²

عنه، عن أبيه، عن عبد الله بن فضل النوفلي، عن فضل بن يونس، قال: تغذى عندي أبو الحسن (ع) فلما فرغ من الطعام أتني بالخلال فقلت له: جعلت فداك ما حد هذا الخلال؟ - فقال: يا فضل كل ما بقى في فيك، وما أدركت عليه لسانك، وما استكرهته بالخلال، فأنت فيه بالخيار، إن شئت أكلته، وإن شئت طرحته.

⁴²⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 929

⁴²⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 930

⁴³⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 931

⁴³¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 932

⁴³² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 933

From him, from his father, from Abdullah Bin Fazal Al Nowfaly, from Fazal Bin Yunus who said,

'Abu Al-Hassan^{asws} dine in my presence, so when he^{asws} was free from the meal, I came with the toothpicks, so I said to him, 'May I be sacrificed for you^{asws}! What is the Limit of this toothpick?' So the Imam^{asws} said: 'O Fazal! Everything which remains in your mouth (after eating), and what your tongue is turned upon, and what is averted by the toothpick, so you are with the choice, eat it if you so like to or throw away if you so like to'.⁴³³

عنه، عن عثمان بن عيسى، عن إسحاق بن جرير، عن أبي عبد الله (ع) قال: سألته عن اللحم يكون في الأسنان، فقال: أما ما كان في مقدم الفم فكله، وأما ما كان في الأضراس فاطرحه.

From him, from Usman Bin Isa, from Is'haq Bin Jareyr,

'I asked Abu Abdullah^{asws} about the meat which happens to be (stuck) in the teeth, so the Imam^{asws} said: 'As for what was in the forefront of the mouth, so eat it, and as for what was in the molars, so throw it'.⁴³⁴

عنه، عن ابن محبوب، عن ابن سنان، عن أبي عبد الله (ع) قال: أما ما يكون على اللثة فكله وازدرده، وما كان في الأسنان فارم به.

From him, from Ibn Mahboub, from Ibn Sinan,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'As for what happens to be upon the gums, so swallow it and eat it, and what was in the teeth, so it would decay (so throw it)'.⁴³⁵

عنه، عن ابن محبوب، عن مالك بن عطية، عن وهب بن عبد ربه، قال: رأيت أبا عبد الله (ع) يتخلل، فنظرت إليه فقال: إن رسول الله صلى الله عليه وآله كان يتخلل.

From him, from Ibn Mahboub, from Malik Bin Atiya, from Wahab Bin Abd Rbih who said,

'I saw Abu Abdullah^{asws} picking teeth, so I looked at him^{asws}, so he^{asws} said: 'Rasool-Allah^{saww} used to pick teeth'.⁴³⁶

عنه، عن أبيه، عن علي بن النعمان، عن يعقوب بن شعيب، عن أخبره، أن أبا الحسن (ع) أتى بخلال من الإخلة المهيأة وهو في منزل الفضل بن يونس، فأخذ منه شظية ورمى بالباقي.

From him, from his father, from Ali Bin Al No'man, from Yaqoub Bin Shuayb, from the one who informed him,

Abu Al-Hassan^{asws} came with a toothpick from the formatted toothpicks, and these were in the house of Al-Fazal Bin Yusuf. So he^{asws} took a fragment from it, and threw the remainder'.⁴³⁷

عنه، عن أبيه، عن القاسم بن عروة، عن إسحاق بن عمار، عن أبي عبد الله (ع) قال: من أخلاق الأنبياء السواك.

⁴³³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 934

⁴³⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 935

⁴³⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 936

⁴³⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 937

⁴³⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 938

From him, from his father, from Al Qasim Bin Urwat, from Is'haq Bin Amaar,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'From the manners of the Prophets^{as} is the brushing of teeth'.⁴³⁸

عنه، عن جعفر بن محمد، عن ابن القداح، عن أبي عبد الله، عن آبائه (ع) قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: ما زال جبرئيل يوصيني بالسواك حتى خشيت أن أدرأ أو أحفى.

From him, from Ja'far Bin Muhammad, from Ibn Al Qadah,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws}, from his^{asws} forefathers^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'Jibraeel^{as} did not cease to advise me^{saww} with brushing of the teeth to the extent that I feared I^{saww} may loose or have holes in teeth (due to excessive teeth-brushing)'.⁴³⁹

عنه، عن أبي أيوب عن ابن أبي عمير، عن هشام بن سالم وجميل، عن أبي عبد الله (ع): قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: ما زال جبرئيل يوصيني بالسواك حتى خفت على سني.

From him, from Abu Ayoub, from Ibn Abu Umeyr, from Hisham Bin Salim and Jameel,

Abu Abdullah^{asws} has narrated that Rasool-Allah^{saww} said: 'Jibraeel^{as} did not cease to advise me^{saww} with brushing of the teeth until I^{saww} feared for my^{saww} teeth'.⁴⁴⁰

عنه، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن جميل بن دراج، عن أبي عبد الله (ع) قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: أوصاني جبرئيل بالسواك حتى خفت على أسناني.

From him, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Jameel Bin Daraaj,

from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'Jibraeel^{as} advised me^{saww} with brushing of the teeth (so much) until I^{saww} feared over my^{saww} teeth'.⁴⁴¹

عنه، عن علي بن الحكم، عن المرزبان بن النعمان، رفعه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: مالي أراكم تدخلون على قلحا مرغا مالكم لا تستاكون؟".

From him, form Ali Bin Al Hakam, from Al Marzaban Bin Al Noman, raising it, said,

'Rasool-Allah^{saww} said: 'What is the matter that I am seeing you all with deposits on your teeth. What is the matter with you that you are not using a tooth-cleaner (brush)?'.⁴⁴²

عنه، عن أبيه، عن علي بن النعمان، عن الصنعاني، رفعه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله لعلي في وصيته: عليك بالسواك عند كل وضوء. وقال بعضهم: لكل صلوة.

From him, from his father, from Ali Bin Al No'man, from Al Sana'ny, raising it, said,

⁴³⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 939

⁴³⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 940

⁴⁴⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 941

⁴⁴¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 942

⁴⁴² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 943

'Rasool-Allah^{saww} said in his^{saww} bequest to Ali^{asws}: 'It is upon you^{asws} with brushing of the teeth during every ablution'. And some of them (reported) him^{saww} having said: 'For every Prayer'.⁴⁴³

عنه، عن ابن محبوب، عن عمرو بن أبي المقدام، عن محمد بن مروان، عن أبي جعفر (ع) في وصية النبي صلى الله عليه وآله لعلي (ع): عليك بالسواك لكل صلاة.

From him, from Ibn Mahboub, from Amro Bin Abu Al Maqdam, from Muhammad Bin Marwan,

(It has been reported) from Abu Ja'far^{asws} in a bequest of the Prophet^{saww} to Ali^{asws}: 'It is upon you^{asws} with brushing the teeth for every Prayer'.⁴⁴⁴

عنه، عن جعفر بن محمد، عن ابن القداح، عن أبي عبد الله (ع) قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: لولا أن أشق على أمتي لامرتهم بالسواك عند كل صلاة.

From him, from Ja'far Bin Muhammad, from Ibn Al Qadah,

Abu Abdullah^{asws} has reported that Rasool-Allah^{saww} said: 'Had it not been most difficult upon my^{saww} community, I^{saww} would have ordered them to brush their teeth during every Prayer'.⁴⁴⁵

عنه، عن أبيه، عن صفوان، عن معلى بن عثمان، عن معلى بن خنيس، قال: سألت أبا عبد الله (ع) عن السواك بعد الوضوء؟ - قال: الاستياك قبل أن يتوضأ، قالت: أرايت إن نسي حتى يتوضأ؟ - قال: يستاك ثم يتمضمض ثلاث مرات.

From him, from his father, from Safwan, from Moala Bin usman, from Moala Bin Khunays who said,

'I asked Abu Abdullah^{asws} about brushing of the teeth after the ablution?' He^{asws} said: 'The brushing of the teeth is before you perform ablution'. I said, 'What is your^{asws} view that one forgets until he has performed ablution?' He^{asws} said: 'He should brush his teeth, then he should rinse his mouth three times'.⁴⁴⁶

عنه، عن جعفر بن محمد، عن ابن القداح، عن أبي عبد الله (ع) قال: قال أمير المؤمنين (ع): إذا توضأ الرجل وسوك ثم قال فصلى وضع الملك فاه على فيه، فلم - يلفظ شيئاً إلا التقمه.

From him, from Ja'far Bin Muhammad, from Ibn Al Qadah,

Abu Abdullah^{asws} has reported that Amir Al-Momineen^{asws} said: 'When the man performs the ablution and brushes his teeth, so he Prays, the Angel places his mouth upon his mouth, so he does not utter anything except (the Angel) swallows it'.

وزاد فيه بعضهم، فان لم يستك قال الملك جانباً يستمع إلى قراءته.

And some of them have an addition to it: 'So if he does not brush the teeth, the Angels goes to the side to listen to his recitation'.⁴⁴⁷

⁴⁴³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 944

⁴⁴⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 945

⁴⁴⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 946

⁴⁴⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 947

⁴⁴⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 948

عنه، عن جعفر بن محمد، عن ابن القداح، عن أبي عبد الله، عن آبائه (ع) قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: ركعتان بسواك أفضل من سبعين ركعة بغير سواك.

From him, from Ja'far Bin Muhammad, from Ibn Al Qadah,

(It has been reported) from Abu Abdullah^{asws}, from his^{asws} forefathers^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'Two Cycles (of Prayer) with having brushed the teeth is superior to seventy Cycles without having brushed the teeth'.⁴⁴⁸

عنه، عن ابن فضال، عن غالب، عن رفاعة، عن أبي عبد الله (ع) قال: صلوة ركعتين بسواك أفضل من أربع ركعات بغير سواك.

From him, from Ibn Fazal, from Ghalib, from Rafa'at,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'Praying two Cycles with brushing of the teeth is superior than four Cycles without brushing the teeth'.⁴⁴⁹

عنه، عن جعفر بن محمد، عن ابن القداح، عن أبي عبد الله، عن آبائه (ع) قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: السواك مطهرة للفم ومرضاة للرب.

From him, from Ja'far Bin Muhammad, from Ibn Al Qadah,

(It has been reported) from Abu Abdullah^{asws}, from his^{asws} forefathers^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'The brushing of teeth is cleanliness for the mouth, and Pleasing to the Lord^{azwj}'.⁴⁵⁰

عنه، عن القاسم بن يحيى، عن جده الحسن بن راشد، عن أبي بصير، عن أبي عبد الله، عن آبائه (ع) قال: قال أمير المؤمنين (ع): السواك مرضاة الله، وسنة النبي، ومطهرة للفم.

From him, from Al Qasim Bin Yahya, from his grandfather Al Hassan Bin Rashid, from Abu Baseer,

(It has been reported) from Abu Abdullah^{asws}, from his^{asws} forefathers having said: 'Amir Al-Momineen^{asws} said: 'Brushing of the teeth is Pleasing to Allah^{azwj}, and a Sunnah of the Prophet^{saww}, and cleanliness for the mouth'.⁴⁵¹

عنه، عن محمد بن عيسى اليعقوبى، عن عبيد الله الدهقان، عن درست، عن ابن سنان، عن أبي عبد الله (ع) قال: في السواك إثنتا عشرة خصلة، هو من السنة، ومطهرة للفم، ومجلاة للبصر، ويرضى الرب، ويبيض الاسنان، ويذهب بالحفر، ويشد اللثة، ويشهى الطعام، ويذهب بالبلغم، ويزيد في الحفظ، ويضاعف الحسنات، وتفرح به الملائكة.

From him, from Muhammad Bin Isa Al Yaqteeny, from Ubeydullah Al Dahqaan, from Darsat, from Ibn Sinan,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'In brushing of the teeth there are twelve qualities – It is from the Sunnah, and cleanliness for the mouth, and polishes (clears) the vision, and Pleasure of the Lord^{azwj}, and whitens the teeth, and does away with the cavities, and strengthens the gums, and (makes one) eager for the food, and does away with the

⁴⁴⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 949

⁴⁴⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 950

⁴⁵⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 951

⁴⁵¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 952

phlegm, and increases in the memory, and multiplies the Rewards, and the Angels are happy with it'.⁴⁵²

عنه، عن محمد بن عيسى، عن الحسن بن يحيى، عن مهزم الاسدي، قال: سمعت أبا عبد الله (ع) يقول: في السواك عشر خصال، مطهرة للفم، ومرضاة للرب، ومفرحة للملائكة، وهو من السنة، ويشد اللثة، ويجلو البصر، ويذهب بالبلغم، ويذهب بالحفر، ويبيض الاسنان، ويشهي الطعام.

From him, from Muhammad Bin Isa, from Al Hassan Bin Yahya, from Mahzam Al Asady who said,

'I heard Abu Abdullah^{asws} saying: 'In brushing of the teeth are ten qualities – Cleanliness of the mouth, and Pleasure of the Lord^{azwj}, and happiness of the Angels, and it is from the Sunnah, and it strengthens the gums, and polishes (clears) the vision, and does away with the phlegm, and does away with the cavities, and whitens the teeth, and (makes one) eager for the food'.⁴⁵³

عنه، عن أبيه، عن عبد الله بن الفضل النوفلي، عن أبيه وعثيمة جميعا، عن أبي جعفر (ع) قال: السواك يجلو البصر، وهو منفاة للبلغم.

From him, from his father, from Abdullah Bin Al Fazal Al Nowfaly, from his father and Useyma, together,

Abu Ja'far^{asws} has said: 'The brushing of teeth polishes (clears) the vision, and it negates the phlegm'.⁴⁵⁴

عنه، عن أبي القاسم وأبي يوسف، عن القندي، عن ابن سنان وأبي البختری، عن أبي عبد الله (ع) قال: السواك وقراءة القرآن مقطعة للبلغم.

From him, from Abu Al Qasim and Abu Yusuf, from Al Qindy, from Ibn Sinan and Abu Al Bakhtary,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'The brushing of teeth and recitation of the Quran cuts off the phlegm'.⁴⁵⁵

عنه، عن النوفلي، عن السكوني، عن أبي عبد الله (ع) قال: قال أمير المؤمنين (ع): السواك يجلو البصر

From him, from Al Nowfaly, from Al Sakuny,

Abu Abdullah^{asws} has narrated that Amir Al-Momineen^{asws} said: 'The brushing of teeth polishes (clears) the vision'.⁴⁵⁶

عنه، عن محمد بن علي، عن ابن فضال، عن حماد بن عيسى، عن أبي عبد الله (ع) قال: السواك يذهب بالدمعة ويجلو البصر.

From him, from Muhammad Bin Ali, from Ibn Fazal, from Hamaad Bin Isa,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'The brushing of teeth does away with the tears and polishes (clears) the vision'.⁴⁵⁷

⁴⁵² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 953

⁴⁵³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 954

⁴⁵⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 955

⁴⁵⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 956

⁴⁵⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 957

عنه، عن محمد بن علي، عن أحمد بن المحسن الميثمي، عن زكريا، عن أبي عبد الله (ع) قال: عليكم بالسواك فانه يجلو البصر.

From him, from Muhammad Bin Ali, from Ahmad Bin Al Mohsin Al Maysami, from Zakariyya,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'It is upon you with brushing of the teeth, for it polishes (clears) the vision'.⁴⁵⁸

عنه، عن أبيه، عن ذكره، عن محمد الحلبي، عن أبي عبد الله (ع) قال: إن رسول الله صلى الله عليه وآله كان يكثر من السواك، وليس بواجب، فلا يضرك فرطه فرط الايام.

From him, from his father, from the one who mentioned it, from Muhammad Al Halby,

Abu Abdullah^{asws} has narrated that Rasool-Allah^{saww} used to frequently brush the teeth, and it was not (even) Obligatory, therefore it would not harm you to be excessive during the days'.⁴⁵⁹

عنه، عن بعض من رواه، عن أبي عبد الله (ع) قال: من استاك فليتمضمض.

From him, from one who reported it,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'The one who brushes the teeth, should rinse the mouth'.⁴⁶⁰

123 - باب الخلال

Chapter 123 – The Toothpick

عنه، عن أبي سميئة، عن أحمد بن عبد الله الاسدي، عن رجل، عن أبي - عبد الله (ع) قال: ناول رسول الله صلى الله عليه وآله جعفر بن أبي طالب خللا وقال له: تخلل فانه مصلحة للثة، ومجلبة للرزق.

From him, from Abu Sameena, from Ahmad Bin Abdullah Al Asady, from a man,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'Rasool-Allah^{saww} gave a toothpick to Ja'far Bin Abu Talib^{as} and said to him^{as}: 'Pick your^{as} teeth, for it is corrective for the gums and brings sustenance'.⁴⁶¹

عنه، عن الحسن بن أبي عثمان، عن أبي حمزة، عن أبي الحسن (ع) قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله لجعفر: تخلل فان الخلال يجلب الرزق.

From him, from Al Hassan Bin Abu Usman, from Abu Hamza,

Abu Al-Hassan^{asws} has narrated that Rasool-Allah^{saww} said to Ja'far^{as}: 'Picking the teeth brings the sustenance'.

⁴⁵⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 958

⁴⁵⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 959

⁴⁵⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 960

⁴⁶⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 961

⁴⁶¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 962

وروى عن أبي عبد الله (ع) أنه قال: من أكل طعاما فليبتخلل، ومن لم يفعل فعليه حرج.

And it is reported from Abu Abdullah^{asws} having said: 'The one who eats food, so let him pick the teeth, and if one does not do it, so upon him is a problem'.⁴⁶²

عنه، عن إبراهيم بن هاشم، عن الحسن بن الحسين الفارسي، عن سليمان ابن جعفر البصري قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: إن من حق الضيف أن يعد له الخلال.

From him, from Ibrahim Bin Hashim, from Al Hassan Bin Al Husayn Al Farsy, from Suleyman Ibn Ja'far Al Basry who said,

'Rasool-Allah^{saww} said: 'It is from the rights of a weak (elderly person) that the toothpick should be prepared for him'.⁴⁶³

124 - باب ما يكره التخلل به

Chapater 124 – What is disliked to pick the teeth with

عنه، عن محمد بن عيسى البقطيني، عن الدهقان، عن درست، عن ابن سنان، عن أبي عبد الله (ع) قال: كان النبي صلى الله عليه وآله يتخلل بكل ما أصاب، ما خلا الخوص والقصب.

From him, from Muhammad Bin Isa Al Yaqteeny, from Al Dahqaan, from Darsat, from Ibn Sinan,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'The Prophet^{saww} used to pick the teeth everything with everything whatever was correct, except with a twig or cane'.⁴⁶⁴

عنه، بإسناده قال: قال أبو عبد الله (ع): لا تخللوا بعود الريحان ولا بقضيب الرمان، فانهما يهيجان عرق الجذام.

From him, by his chain, said,

Abu Abdullah^{asws} said: 'Neither pick the teeth with the basil stick nor a rod of the pomegranate, for these two excite (stir up) the vein of the leprosy'.⁴⁶⁵

عنه، عن النوفلي، عن السكوني، عن أبي عبد الله (ع)، عن آبائه (ع) قال: نهى رسول الله صلى الله عليه وآله أن يتخلل بالقصب والريحان.

From him, from Al Nowfaly, from Al Sakuny,

(It has been reported) Abu Abdullah^{asws}, from his^{asws} forefathers^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} picking the teeth with the reeds and basil'.⁴⁶⁶

عنه، عن محمد بن عيسى، عن يونس بن عبد الرحمان، عن بعض رجاله، عن أبي عبد الله (ع) قال: من تخلل بالقصب لم تقض له حاجة ستة أيام.

From him, from Muhammad Bin Isa, from Yunus Bin Abdul Rahman, from one of his men,

⁴⁶² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 963

⁴⁶³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 964

⁴⁶⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 965

⁴⁶⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 966

⁴⁶⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 967

Abu Abdullah^{asws} has said: 'The one who picks the teeth with the reeds would not have his needs Fulfilled for six days'.⁴⁶⁷

عنه، عن بعض من رواه، عن أبي عبد الله (ع) قال: نهى رسول الله صلى الله عليه وآله عن التخلل بالرمان والأس والقصب، وهن يحركن عرق الأكلة.

From him, from one who reported it,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'Rasool-Allah^{saww} forbid from picking the teeth with the pomegranate and the myrtle (leaf) and the cane, and these stir up the veins of the mouth ulcers'.⁴⁶⁸

125 - باب الاشنان

Chapter 125 – The washing (of the mouth with cyperus (a herb))

عنه، عن الحسين بن سعيد، عن نادر الخادم، قال: إذا كان توضأ بالاشنان أدخله في فيه، فتطعم به ثم رمى به.

From him, from Al Husayn Bin Saeed, from Nadir Al Khadim who said,

'When you have performed the ablution with the washing (of the mouth with cyperus (a herb), enter it into in the mouth, so chew upon in, then throw it away'.⁴⁶⁹

عنه، عن الحسين بن سعيد، عن أحمد بن يزيد، عن أبي الحسن (ع) قال: أكل الاشنان يبخر الفم.

From him, from Al Husayn Bin saeed, from Ahmad Bin Yazeed,

Abu Al-Hassan^{asws} having said: 'Eating the saltwort (herbs which grow in the salty environment) disinfects the mouth. Al-kafi'.⁴⁷⁰

126 - باب أكل الطين

Chapter 126 – Eating the clay

عنه، عن الحسن بن علي، عن هشام بن سالم، عن أبي عبد الله (ع) قال: إن الله تعالى خلق آدم من الطين فحرم أكل الطين على ذريته.

From him, from Al Hassan Bin Ali, from Hisham Bin Salim,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'Allah^{azwj} the High Created Adam^{as} from the clay, so He^{azwj} Prohibited eating of the clay upon his^{as} offspring'.⁴⁷¹

عنه، عن عثمان بن عيسى، عن طلحة بن يزيد، عن أبي عبد الله (ع) قال: أكل الطين يورث النفاق.

From him, from Usman Bin Isa, from Talha Bin Yazeed,

⁴⁶⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 968

⁴⁶⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 969

⁴⁶⁹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 970

⁴⁷⁰ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 971

⁴⁷¹ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 972

Abu Abdullah^{asws} has said: 'Eating the clay inherits (leads to) the hypocrisy'.⁴⁷²

عنه، عن النوفلي، عن السكوني، عن أبي عبد الله (ع) قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: من أكل الطين فمات فقد أعان على نفسه.

From him, from Al Nowfaly, from Al Sakuny,

Abu Abdullah^{asws} has reported that Rasool-Allah^{saww} said: 'The one who eats the clay and dies, so he has helped himself over it'.⁴⁷³

عنه، عن ابن محبوب، عن إبراهيم بن مهزم، عن طلحة، عن أبي عبد الله (ع) قال: من انهمك في أكل الطين فقد شرك في دم نفسه.

From him, from Ibn Mahboub, from Ibrahim Bin Mahzam, from Talha,

Abu Abdullah^{asws} has said: 'The one who engages in eating the clay, so he has took part in shedding of his own blood'.⁴⁷⁴

عنه، عن ابن القداح، عن أبي عبد الله، عن أبيه (ع) قال: قيل لعلي (ع) في رجل يأكل الطين فنهاه وقال: لا تأكله فانك إن أكلته وميت فقد أعنت على نفسك.

From him, from Ibn Al Qadah,

(It has been reported) from Abu Abdullah^{asws}, from his^{asws} father^{asws} having said: 'It was said to Ali^{asws} with regards to a man who was eating the clay, so he^{asws} forbade him and said: 'Do not eat it, for if you were to eat it and die, you would have helped yourself over it'.⁴⁷⁵

عنه، عن محمد بن علي، عن كلثم بنت مسلم، قالت ذكر الطين عند أبي الحسن (ع) فقال: أترين أنه ليس من مصايد الشيطان؟! إنه لمن مصايد الكبار وأبوابه العظام.

From him, from Muhammad Bin Ali, from Kulsoom Bint Muslim who said,

'The clay was mentioned in the presence of Abu Al-Hassan^{asws}, so he^{asws} said: 'Are you not seeing the it is not from the (minor) entrapments of the Satan^{la}? It is from his^{la} major entrapments and major doors'.⁴⁷⁶

عنه، عن علي بن الحكم، عن إسماعيل المنقري، عن جده زياد بن أبي زياد عن أبي جعفر (ع) قال: من أكل الطين فأنه تقع الحكمة في جسده، وبورثه البواسير، ويهيج عليه داء السوء، ويذهب بالقوة من ساقيه وقدميه، وما نقص من عمله فما بينه وبين صحته قبل أن يأكله حوسب عليه وعذب به.

From him, from Ali Bin Al Hakam, from Ismail Al Manqary, from his grandfather Ziyad Bin Abu Ziyad,

Abu Ja'far^{asws} has said: 'The one who eats the clay, there would occur itching in his body, and he would inherit the haemorrhoids, and stirs up the evil illnesses against him, and does away with the strength from his legs and his feet, and whatever would

⁴⁷² Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 973

⁴⁷³ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 974

⁴⁷⁴ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 975

⁴⁷⁵ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 976

⁴⁷⁶ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 977

be deficient from his deeds, so what was in between him and his health before he ate it, would be Reckoned against him and he would be Punished for it'.⁴⁷⁷

عنه، عن علي بن الحكم، عن إسماعيل بن محمد بن زياد، عن جده زياد، عن أبي جعفر (ع) قال: إن من عمل الوسوسة وأكبر مصايد الشيطان أكل الطين، وإن أكل الطين يورث السقم في الجسد، ويهيج الداء، ومن أكل الطين فضعف عن قوته التي كانت قبل أن يأكله، وضعف عن عمله الذي كان يعمل قبل أن يأكله حوسب على ما بين ضعفه وقوته وعذب عليه.

From him, from Ali Bin Al Hakam, from Ismail Bin Muhammad Bin Ziyad, from his grandfather Ziyad,

Abu Ja'far^{asws} has said: 'From 'الوسوسة' the insinuations and the major entrapments of the Satan^{la} is eating of the clay. And the eating of the clay inherits the dieback (a withering disease) in the body, and stirs up the illnesses. And the one who eats the clay, so he would be weakened from his strength which he had before he ate it, and weakened from his deeds which he used to perform before he ate it, and would be Reckoned against what was in between him and his weakness and his strength and would be Punished over it'.⁴⁷⁸

تم كتاب المآكل من المحاسن بحمد الله ومنه وصلى الله على محمد وآله

This completes the Book of the Foodstuff, from Al Mahaasin, with the Praise of Allah^{azwj}, and from Him^{azwj}, and Blessings upon Muhammad^{saww} and his^{saww} Progeny^{asws}

⁴⁷⁷ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 978

⁴⁷⁸ Al Mahaasin – V 2 Bk 3 H 979